



Color LaserJet CP5225 Series Printer

Ghidul utilizatorului



www.hp.com/support/cljcp5220series



Imprimantă HP Color LaserJet Professional CP5225 Series

Ghidul utilizatorului

Drepturi de autor și licență

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Edition 1, 11/2015

Mențiuni despre mărcile comerciale

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® și PostScript® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Apple și sigla Apple sunt mărci comerciale ale Apple Computer, Inc., înregistrate în SUA și în alte țări/regiuni. iPod este o marcă comercială a Apple Computer, Inc. iPod este numai pentru copiere legală sau autorizată de deținătorul de drept. Nu furați muzică.

Microsoft®, Windows®, Windows XP® și Windows Vista® sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA.

UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.

Cuprins

1	Specificații de bază ale produsului	1
	Comparație între produse	2
	Caracteristici de protecția mediului	3
	Caracteristici ale produsului	4
	Vederi ale produsului	5
	Vedere din față și laterală	5
	Vedere din spate	6
	Numerele de model și de serie	6
2	Panoul de control	7
	Aspectul panoului de control	8
	Meniurile panoului de control	9
	Utilizarea meniurilor	9
	Meniul Reports (Rapoarte)	9
	Meniul System Setup (Configurare sistem)	11
	Meniul Service	14
	Meniul Network Configuration (Configurare rețea)	16
3	Software pentru Windows	17
	Sisteme de operare Windows acceptate	18
	drivere de imprimantă acceptate pentru Windows	18
	Driver universal de imprimare HP (UPD)	18
	Prioritatea setărilor de tipărire	19
	Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows	19
	Instalarea software-ului pentru Windows	21
	Tipuri de instalări software pentru Windows	21
	Dezinstalarea software-ului pentru Windows	21
	Utilitare acceptate	22
	HP Web Jetadmin	22
	Serverul Web încorporat	22
	HP ToolboxFX	23

Alte componente și utilitare Windows	23
4 Utilizarea produsului cu Macintosh	25
Software pentru Macintosh	26
Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh	26
Driveri de imprimantă acceptate pentru Macintosh	26
Dezinstalarea software-ului din sistemele de operare Macintosh	26
Prioritatea pentru setările de tipărire pentru Macintosh	26
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh	27
Utilitare acceptate pentru Macintosh	27
Vizualizarea serverului Web încorporat când se utilizează un Macintosh	27
Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh	29
Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh	29
Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate	29
Tipărirea unei coperti	29
Utilizarea filigranelor	30
Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh	30
Imprimarea pe ambele fețe ale colii (imprimare duplex)	31
Setarea opțiunilor pentru culori	31
Utilizarea meniului Services (Servicii)	32
5 Conectivitate	33
Sisteme de operare de rețea acceptate	34
Denegarea partajării imprimantei	34
Conexiunea USB	35
Protocoale de rețea acceptate	35
Configurarea produsului în rețea	37
Instalarea produsului în rețea	37
Vizualizarea setărilor	37
Raportul Sumar rețea	37
Configuration page (Pagină de configurare)	37
TCP/IP	38
Adresă IP	38
Configurarea parametrilor IP	38
Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)	38
BOOTP	38
Subrețele	38
Masca de subrețea	39
Porți	39
Poarta prestabilită	39
Adresă IP	39

Configurarea manuală	39
Configurarea automată	40
Afișarea sau ascunderea adresei IP din panoul de comandă	41
Setarea funcției de crossover automat	41
Setarea serviciilor de rețea	41
Setarea vitezei legăturii	41
Restabilirea setărilor prestabilite (setări de rețea)	42
6 Hârtia și suportul de imprimare	43
Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare	44
Hârtie acceptată și dimensiuni de suport de imprimare	45
Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii	47
Dimensiunile de hârtie acceptate pentru imprimare duplex	48
Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale	49
Încărcarea tăvilor	50
7 Activități de imprimare	53
Anularea unei lucrări de imprimare	54
Anularea lucrării de imprimare curente de la panoul de control	54
Anularea lucrării de imprimare curente din programul software	54
Utilizarea caracteristicilor din driverul de imprimantă pentru Windows	55
Deschiderea driverului imprimantei	55
Utilizarea scurtăturilor pentru tipărire	55
Opțiuni setare hârtie și calitate	55
Setarea efectelor documentului	56
Setarea opțiunilor de finisare a documentelor	56
Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor	57
Setarea opțiunilor avansate de tipărire	57
8 Culori pentru Windows	59
Gestionarea culorilor	60
Automat	60
Imprimarea în tonuri de gri	60
Reglarea manuală a culorilor	60
Opțiuni manuale pentru culoare	60
Teme cromatice	61
Corelarea culorilor	62
Corelarea culorilor utilizând paleta Microsoft Office Basic Colors	62
Corelarea culorilor utilizând instrumentul HP Basic Color Match	62
Corelarea culorilor utilizând Vizualizare culori personalizate	63

Utilizarea avansată a culorilor	64
Toner HP ColorSphere	64
HP ImageREt 3600	64
Selectarea suporturilor de imprimare	64
Opțiuni pentru culori	64
Standard red-green-blue (sRGB)	64
9 Gestionarea și întreținerea	67
Pagini informative	68
HP ToolboxFX	69
Deschiderea aplicației HP ToolboxFX	69
Stare	70
Jurnal de evenimente	70
Alerte	71
Configurarea alertelor de stare	71
Configurare alerte prin e-mail	71
Informații produs	71
Setarea parolei	71
Ajutor	72
Setări de sistem	73
Informații dispozitiv	73
Configurare hârtie	74
Calitate imprimare	75
Densitate de imprimare	75
Tipuri de hârtie	75
Moduri de imprimare extinse	75
Configurare sistem	75
Salvare/restabilire setări	76
Securitate produs	76
Setări pentru imprimare	76
Imprimare	76
PCL5	76
PostScript	76
Setări de rețea	76
Achiziție consumabile	76
Alte legături	77
Serverul Web încorporat	78
Vizualizarea serverului Web încorporat HP	78
Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat	79
Gestionarea consumabilelor	81
Durata de viață a consumabilelor	81

Depozitarea cartușelor de tipărire	81
Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP	81
Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă	81
Imprimarea când cartușul de imprimare a ajuns la sfârșitul duratei de viață estimate	82
Schimbarea cartușelor de imprimare	83
DIMM-urile de memorie și de fonturi	86
Memoria imprimantei	86
Instalarea DIMM-urilor de memorie și de fonturi	86
Activarea memoriei	90
Activarea memoriei pentru Windows	90
Verificarea instalării DIMM-ului	90
Curățarea produsului	90
Actualizări de firmware	91

10 Rezolvarea problemelor 93

Lista de verificare pentru depanarea de bază	94
Factori care afectează performanța produsului	94
Interpretarea mesajelor de pe panoul de control și a mesajelor de alertă de stare	95
Restabilirea setărilor din fabrică	102
Eliminarea blocajelor	103
Cauzele obișnuite ale blocajelor	103
Locații ale blocajelor	104
Modificarea setării Recuperare după un blocaj	104
Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta	104
Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire	108
Eliminarea blocajelor din tava 1	109
Eliminarea blocajelor din tava 2	111
Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3)	112
Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3)	112
Rezolvarea problemelor de calitate a imaginilor	114
Identificarea și corectarea defectelor de imprimare	114
Lista de verificare pentru calitatea imprimării	114
Probleme generale de calitate a imprimării	115
Rezolvarea problemelor documentelor color	119
Utilizați HP ToolboxFX pentru depanarea problemelor de calitate	121
Optimizarea și îmbunătățirea calității de imprimare	122
Calibrați produsul	122
Rezolvarea problemelor de performanță	123
Probleme cu software-ul produsului	124
Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows	125

Rezolvarea problemelor la sistemele Macintosh	126
Rezolvarea problemelor în cazul utilizării Mac OS X	126

Anexa A Consumabile și accesorii 129

Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor	130
Coduri de produs	130

Anexa B Service și asistență 131

Declarația de garanție limitată HP	132
Marea Britanie, Irlanda și Malta	133
Austria, Belgia, Germania și Luxemburg	133
Belgia, Franța și Luxemburg	134
Italia	135
Spania	135
Danemarca	136
Norvegia	136
Suedia	136
Portugalia	137
Grecia și Cipru	137
Ungaria	137
Republica Cehă	138
Slovacia	138
Polonia	138
Bulgaria	139
România	139
Belgia și Olanda	139
Finlanda	140
Slovenia	140
Croatia	140
Letonia	140
Lituania	141
Estonia	141
Rusia	141
Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet	142
Politica HP cu privire la consumabilele non-HP	143
Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii	144
Datele stocate pe cartușul de toner	145
Acord de licență pentru utilizatorul final	146
OpenSSL	150
Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți	151
Asistență pentru clienți	152

Anexa C Specificații	153
Specificații fizice	154
Consum de energie electrică, specificații electrice și emisii acustice	154
Specificații privind mediul	154
Anexa D Informații despre norme	155
Programul de protecție a mediului	156
Protecția mediului	156
Generarea de ozon	156
Consumul de energie	156
Consumul de toner	156
Utilizarea hârtiei	156
Materiale plastice	157
Consumabile pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet	157
Hârtia	157
Restricții pentru materiale	157
Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India)	157
Reciclarea hardware-ului electronic	157
Informații despre reciclarea hardware-ului pentru Brazilia	158
Substanțe chimice	158
Datele privind alimentarea produsului, conform Regulamentului Comisiei Uniunii Europene 1275/2008	158
Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India)	158
Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (Turcia)	158
Declarație privind restricția utilizării substanțelor periculoase (Ucraina)	158
Tabel de substanțe (China)	159
Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China)	159
Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator	159
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)	160
EPEAT	160
Pentru informații suplimentare	160
Declarație de conformitate	161
Declaration of conformity	161
Instrucțiuni de siguranță	163
Reglementări FCC	163
Canada - Declarație de conformitate Industry Canada ICES-003	163
Declarație VCCI (Japonia)	163
Specificație EMC (Coreea)	163
Specificație EMC (China)	163

Declarație EMI (Taiwan)	164
Instrucțiuni cu privire la cablul de alimentare	164
Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)	164
Siguranță laser	164
Declarație pentru laser (Finlanda)	164
Declarația GS (Germania)	166
conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia)	166

Index	167
--------------------	------------

1 Specificații de bază ale produsului

- [Comparație între produse](#)
- [Caracteristici de protecția mediului](#)
- [Caracteristici ale produsului](#)
- [Vederi ale produsului](#)

Comparație între produse

Modele de bază

- Imprimă până la 20 pagini pe minut (ppm) pe suporturi de format Letter și A4.
- Tavă multifuncțională pentru 100 de coli (Tava 1) și tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2)
- Tavă opțională de alimentare pentru 500 de coli (Tava 3)
- Port USB 2.0 de mare viteză

Modele de rețea

- Imprimă până la 20 pagini pe minut pe suporturi de format Letter și A4.
- Tavă multifuncțională pentru 100 de coli (Tava 1) și tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2)
- Tavă opțională de alimentare pentru 500 de coli (Tava 3)
- Port USB 2.0 de mare viteză
- Port de rețea 10/100 Base-T încorporat cu IPv4/IPv6

Modele duplex

- Imprimă până la 20 pagini pe minut pe suporturi de format Letter și A4.
- Tavă multifuncțională pentru 100 de coli (Tava 1) și tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2)
- Tavă opțională de alimentare pentru 500 de coli (Tava 3)
- Port USB 2.0 de mare viteză
- Port de rețea 10/100 Base-T încorporat cu IPv4/IPv6
- Ansamblu duplex automat

Caracteristici de protecția mediului

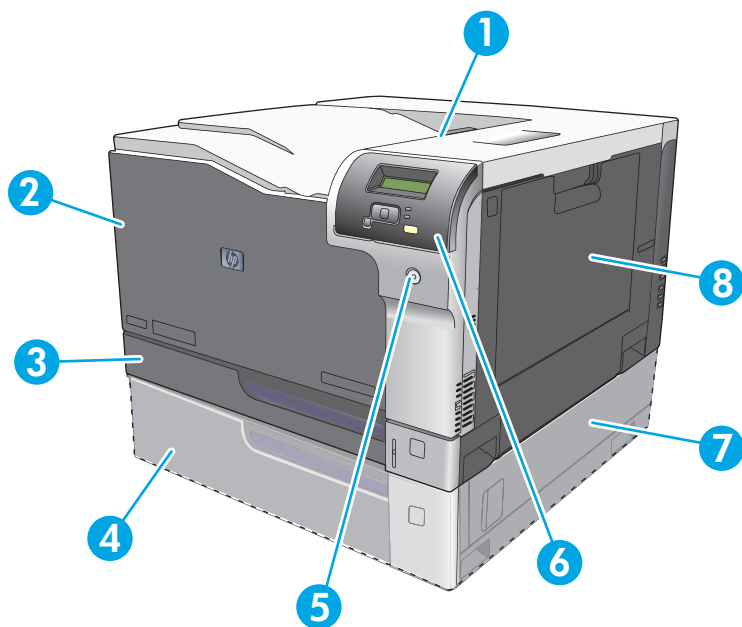
Duplex	Economisiți hârtie utilizând imprimarea duplex ca setare prestabilită.
Reciclare	Reduceți consumul utilizând hârtie reciclată. Reciclați cartușele de imprimare utilizând procesul de returnare recomandat de HP Planet Partners. Pentru mai multe informații despre reciclare, accesați www.hp.com/recycle .
Economie de energie	Economisiți energie activând modul de hibernare pentru produs.
Imprimare HP Smart Web	Utilizați imprimarea HP Smart Web pentru a selecta, stoca și organiza textele și imaginile din mai multe pagini web și apoi editați și imprimați exact ceea ce vedeți pe ecran. Vă oferă controlul de care aveți nevoie pentru a imprima informații importante, reducând în același timp consumul.
Stocarea operației	Utilizați caracteristicile pentru stocarea operației pentru a gestiona operațiile de imprimare. Utilizând stocarea operației, puteți activa imprimarea de la produsul partajat, eliminând operațiile de imprimare pierdute, care sunt apoi reimprintate.

Caracteristici ale produsului

Imprimare	<ul style="list-style-type: none">• Imprimă până la 20 pagini pe minut (ppm) pe suporturi de format Letter și A4.• Imprimă cu rezoluție de 600x600 de puncte pe inch (dpi) cu tehnică Image REt 3600 pentru text și elemente grafice.• Include setări reglabile pentru optimizarea calității imprimării.• Oferă imprimare automată față-verso (numai la modelele duplex).
Memorie	<ul style="list-style-type: none">• Include 192 MB de memorie RAM (Random-Access Memory).
Sisteme de operare acceptate	<ul style="list-style-type: none">• Windows Vista (Starter Edition, 32 de biți și 64 de biți)• Windows Vista Server 2008 (32 de biți)• Windows XP (32 de biți, Service Pack 2)• Windows XP (64 de biți, Service Pack 1)• Windows Server 2003 (Service Pack 1)• Windows 2000 (Service Pack 4)• Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 și v10.6
Manevrarea hârtiei	<ul style="list-style-type: none">• Tava 1 (tavă multifuncțională) acceptă până la 100 de coli de suport de imprimare sau 10 plicuri.• Tava 2 acceptă până la 250 de coli de suport de imprimare.• Tava 3 opțională acceptă până la 500 de coli de suport de imprimare.• Tava de ieșire acceptă până la 250 de coli de suport de imprimare.
Caracteristicile driverului imprimantei	<ul style="list-style-type: none">• Caracteristica ImageREt 3600 a fost îmbunătățită pentru acest produs. Îmbunătățirile oferă tehnologii de fixare, control mai bun asupra plasării punctelor și control mai precis al distribuției tonerului într-un punct. Aceste noi tehnologii au ca rezultat o calitate superioară a imprimării, cu culori uniforme.
Conexiunile de interfață	<ul style="list-style-type: none">• Include un port USB 2.0 de mare viteză.• Port de rețea 10/100 Base-T încorporat cu IPv4/IPv6 (numai la modelele de rețea).
Caracteristici ecologice	<ul style="list-style-type: none">• Pentru a determina starea calificării Energy Star® pentru acest produs, consultați Foaia de date a produsului sau Foaia de specificații.
Imprimarea economică	<ul style="list-style-type: none">• Oferă imprimare N-up (imprimarea a N pagini pe o singură coală).• Driverul imprimantei oferă opțiunea de imprimare manuală pe ambele părți.
Consumabile	<ul style="list-style-type: none">• Cartușele de imprimare utilizează toner HP ColorSphere. Pentru informații despre numărul de pagini pe care îl pot imprima cartușele, consultați www.hp.com/go/pageyield. Capacitatea reală depinde de condițiile specifice de utilizare.
Accesibilitate	<ul style="list-style-type: none">• Ghidul de utilizare online este compatibil cu cititoarele de ecran pentru text.• Cartușele de imprimare pot fi instalate și dezinstalate cu o singură mână.• Toate ușile și capacele pot fi deschise cu o singură mână.

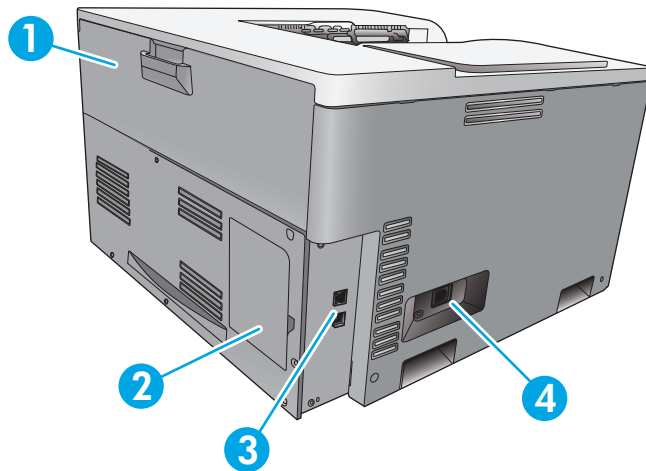
Vederi ale produsului

Vedere din față și laterală



-
- | | |
|---|---|
| 1 | Tavă de ieșire (acceptă 250 de coli de hârtie standard) |
| 2 | Ușa frontală (oferă acces la cartușele de imprimare) |
| 3 | Tava 2 (acceptă 250 de coli de hârtie standard și oferă acces la blocaje) |
| 4 | Tava 3 opțională (acceptă 500 de coli de hârtie standard) |
| 5 | Buton de alimentare |
| 6 | Panou de control |
| 7 | Acces prin partea dreaptă la blocajele din Tava 3 opțională |
| 8 | Tava 1 (tavă multifuncțională - acceptă 100 de coli de hârtie standard) |
-

Vedere din spate

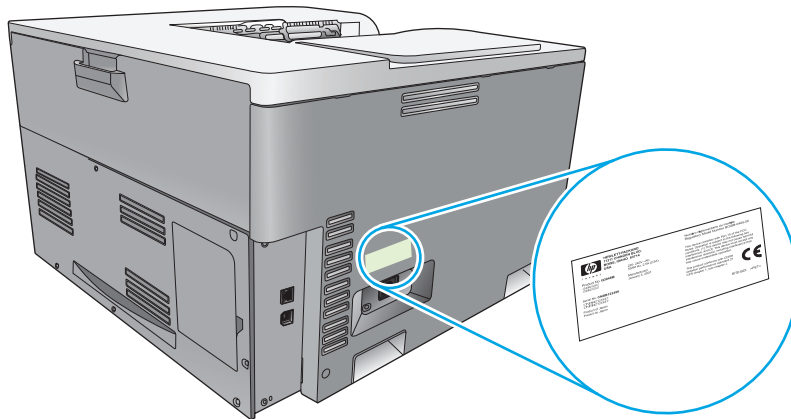


- | | |
|---|--|
| 1 | Ușa din spate (pentru acces la tava de toner uzat) |
| 2 | Ușă de acces la DIMM (pentru adăugare de memorie – este disponibil un slot DIMM suplimentar) |
| 3 | Port USB 2.0 de mare viteză și port de rețea (numai la modelele de rețea) |
| 4 | Conexiune de alimentare |

Numerele de model și de serie

Numărul de model și numărul de serie sunt specificate pe o etichetă de identificare amplasată pe partea din stânga a imprimantei.

Eticheta conține informații despre țara/regiunea de origine și despre nivelul reviziei, data producției, codul de producție și numărul de producție al produsului. De asemenea, eticheta conține parametrii electrici și informații despre norme.

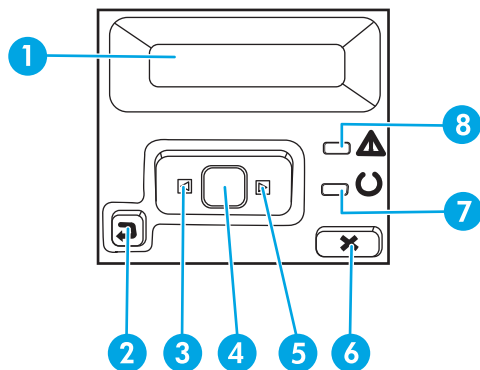


2 Panoul de control

- [Aspectul panoului de control](#)
- [Meniurile panoului de control](#)

Aspectul panoului de control

Produsul prezintă următoarele elemente pe panoul de control.



- 1 Afișajul panoului de control:** Afișajul furnizează informații despre produs. Utilizați meniurile care apar pe afișaj pentru a stabili setările produsului.
- 2 Butonul săgeată înapoi ↶:** Utilizați acest buton pentru următoarele acțiuni:
 - Ieșirea din meniurile panoului de control.
 - Întoarcerea la un meniu anterior dintr-o listă de submeniuuri.
 - Întoarcerea la un element de meniu anterior dintr-o listă de submeniuuri (fără a salva modificările aduse elementului de meniu).
- 3 Butonul săgeată la stânga ◀:** Utilizați acest buton pentru a naviga în meniuri sau pentru a micșora o valoare care apare pe afișaj.
- 4 Butonul OK:** Apăsați butonul OK pentru următoarele acțiuni:
 - Deschiderea meniurilor din panoul de control.
 - Deschiderea unui submeniu afișat pe ecranul panoului de control.
 - Selectarea unui articol dintr-un meniu.
 - Ștergerea unor erori.
 - Începerea imprimării ca urmare a unei solicitări din panoul de control (de exemplu, atunci când mesajul **[OK] to print** ([OK] pentru a imprima) apare pe afișajul panoului de control).
- 5 Butonul săgeată la dreapta ▶:** Utilizați acest buton pentru a naviga prin meniuri sau pentru a mări o valoare care apare pe afișaj.
- 6 Butonul Anulare ✖:** Apăsați acest buton pentru a anula o lucrare de imprimare atunci când ledul de atenționare clipește sau pentru a ieși din meniurile panoului de control.
- 7 Ledul Pregătit (verde):** Ledul Pregătit este aprins dacă imprimanta este pregătită pentru imprimare. Luminează intermitent dacă imprimanta primește date de imprimare.
- 8 Ledul Atenție (galben):** Ledul Atenție luminează intermitent când cartușul de imprimare este gol sau când produsul necesită intervenția utilizatorului.

Meniurile panoului de control

Utilizarea meniurilor

1. Apăsați butonul **OK** pentru a deschide meniurile.
2. Apăsați săgeata la stânga ◀ sau săgeata la dreapta ▶ pentru a naviga în liste.
3. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta opțiunea corespunzătoare. În dreptul selecției active apare un asterisc (*).
4. Apăsați săgeata înapoi ↶ pentru a vă întoarce în submeniuri.
5. Apăsați butonul de anulare ✕ pentru a ieși din meniu fără a salva modificările.

Secțiunile următoare descriu opțiunile pentru fiecare dintre meniurile principale:

- [Meniul Reports \(Rapoarte\), la pagina 9](#)
- [Meniul System Setup \(Configurare sistem\), la pagina 11](#)
- [Meniul Network Configuration \(Configurare rețea\), la pagina 16](#)
- [Meniul Service, la pagina 14](#)

Meniul Reports (Rapoarte)

Utilizați meniul **Reports** (Rapoarte) pentru a imprima rapoarte care conțin informații despre produs.

Articol de meniu	Descriere
Demo Page (Pagină demo)	Imprimă o pagină color care demonstrează calitatea la imprimare.
Menu Structure (Structură meniu)	Imprimă configurația meniului panoului de control.
Configuration Report (Raport de configurare)	Imprimă o listă cu toate setările produsului. Include informații despre rețea când imprimanta este conectată la o rețea.
Supplies Status (Stare consumabile)	Imprimă starea pentru fiecare cartuș de imprimare, inclusiv informațiile următoare: <ul style="list-style-type: none">• Numărul aproximativ de pagini rămase• Durata de viață procentuală aproximativă rămasă a cartușului pentru fiecare culoare• Numărul de reper• Numărul aproximativ de pagini imprimate
Network Summary (Sumar rețea)	Imprimă o listă cu toate setările de rețea ale produsului (numai la modelele de rețea).
Usage Page (Pagina de utilizare)	Imprimă o pagină care listează paginile PCL, PCL 6, paginile de emulare HP postscript de nivel 3, paginile care s-au blocat sau nu au fost preluate de produs, paginile monocrome (alb-negru) sau color; apoi raportează numărul de pagini.
PCL Font List (Listă de fonturi PCL)	Imprimă o listă a tuturor fonturilor PCL instalate.
PS Font List (Listă de fonturi PS)	Imprimă o listă a tuturor fonturilor PostScript (PS) instalate.
PCL 6 Font List (Listă de fonturi PCL 6)	Imprimă o listă a tuturor fonturilor PCL6 instalate.

Articol de meniu	Descriere
Color Usage Log (Jurnal utilizare culori)	Imprimă un raport care afișează numele utilizatorului, numele aplicației și informații privind utilizarea culorilor pentru fiecare operație în parte.
Service Page (Pagina Service)	Imprimă raportul de service.
Diagnostics page (Pagina Diagnosticare)	Imprimă paginile de calibrare și de diagnosticare a culorilor.

Meniul System Setup (Configurare sistem)

Utilizați acest meniu pentru a stabili setările de bază ale produsului. Meniul **System Setup** (Configurare sistem) are mai multe submeniuri. Fiecare dintre acestea este descris în tabelul următor.

Articol de meniu	Articol de submeniu	Articol de submeniu	Descriere
Language (Limbă)			Selectează limba pentru mesajele care apar pe afișajul panoului de control și în rapoartele imprimantei.
Paper Setup (Configurare hârtie)	Default Paper Size (Dimensiune prestabilită de hârtie)	Letter	Selectează dimensiunea de imprimare a rapoartelor interne sau pentru orice altă operație de imprimare în care nu se specifică o dimensiune.
		A4	
		Legal	
		A3	
		11x17	
		Default Paper Type (Tip de hârtie prestabilit)	Apare o listă a tuturor tipurilor de suporturi de imprimare disponibile.
	Tray 1 (Tava 1)	Paper Size (Dimensiune hârtie) Paper Type (Tip hârtie)	Selectați valorile prestabilite ale dimensiunii și tipului pentru Tava 1 din lista de dimensiuni și tipuri disponibile.
	Tray 2 (Tava 2)	Paper Size (Dimensiune hârtie) Paper Type (Tip hârtie)	Selectați valorile prestabilite ale dimensiunii și tipului pentru Tava 2 din lista de dimensiuni și tipuri disponibile.
	Tray 3 (Tava 3)	Paper Size (Dimensiune hârtie) Paper Type (Tip hârtie)	Dacă Tava 3 opțională este instalată, selectați valorile prestabilite ale dimensiunii și tipului pentru Tava 3 din lista de dimensiuni și tipuri disponibile.
	Paper Out Action (Acțiune pentru lipsă hârtie)	Wait Forever (Așteptare nelimitată) Override (Ignorare) Cancel (Anulare)	Selectează modul în care imprimanta va reacționa când o operație de imprimare necesită o dimensiune sau un tip indisponibil sau când tava specificată este goală. Selectați opțiunea Wait Forever (Așteptare nelimitată) pentru ca produsul să aștepte până când încărcați suportul corect, apoi apăsați butonul OK . Aceasta este setarea prestabilită. Selectați opțiunea Override (Ignorare) pentru a imprima pe o altă dimensiune sau pe un alt tip după o întârziere specificată. Selectați opțiunea Cancel (Anulare) pentru a revoca automat lucrarea de imprimare după o perioadă de întârziere specificată. Dacă selectați opțiunea Override (Ignorare) sau Cancel (Anulare), vi se solicită de la panoul de control să specificați numărul de secunde de întârziere. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a mări sau micșora durata.

Articol de meniu	Articol de submeniu	Articol de submeniu	Descriere		
Print Quality (Calitate imprimare)	Allow Color Printing (Se permite imprimarea color)	Yes (Da)	Selecțiți opțiunea Yes (Da) pentru a permite imprimarea lucrării în alb-negru sau în culori, în funcție de lucrare. Aceasta este setarea prestabilită.		
		No (Nu)	Selecțiți opțiunea No (Nu) pentru a dezactiva imprimarea color. Toate lucrările se vor imprima monocrom (alb-negru). Unele pagini interne se vor imprima totuși în culori.		
		Color Calibration (Calibrare culori)	<p>Calibrate now (Calibrare acum)</p> <p>Power-On Calibration (Calibrare la pornire)</p>	<p>Calibrate now (Calibrare acum): Setează produsul să efectueze calibrarea imediat. Dacă o lucrare este în curs de procesare, produsul este calibrat după încheierea lucrării. Dacă se afișează un mesaj de eroare, va trebui să eliminați mai întâi eroarea.</p> <p>Power-On Calibration (Calibrare la pornire): Selecțiți durata de timp după care va fi calibrat produsul după pornire. Setarea prestabilită este opțiunea 15 minutes (15 minute).</p>	
Adjust Alignment (Reglare aliniere)		Print Test Page (Imprimare pagină de test)	Print Test Page (Imprimare pagină de test): Imprimați o pagină de test care testează alinierea imprimării.		
		Adjust Tray <X> (Reglare tavă X)	Adjust Tray <X> (Reglare tavă X): Reglați alinierea corespunzător tăvii specificate.		
PowerSave Time (Perioadă economisire energie)	Sleep Delay (Întârziere intrare în Repaus)	Off (Oprit)	Stabilește cât timp produsul poate rămâne inactiv înainte de a intra în modul PowerSave (Economisire energie). Produsul iese automat din modul PowerSave (Economisire energie) când trimiteți o lucrare de imprimare sau când apăsați un buton de la panoul de control.		
		1 minute (1 minut)			
		15 minutes (15 minute)			
		30 minutes (30 minute)	Setarea prestabilită este opțiunea 15 minutes (15 minute).		
		1 hour (1 oră)			
		2 hours (2 ore)			
		Auto-Off Delay (Întârziere oprire automată)		<p>Never (Niciodată)</p> <p>1 hour (1 oră)</p> <p>2 hours (2 ore)</p> <p>4 hours (4 ore)</p> <p>8 hours (8 ore)</p> <p>24 hours (24 ore)</p>	<p>Selecțiți una din opțiunile de perioadă pentru a seta o durată de inactivitate pe parcursul căreia produsul să aștepte înainte de a se dezactiva în vederea economisirii de energie.</p> <p>Selecțiți opțiunea Never (Niciodată) pentru a împiedica închiderea produsului după o durată dată. Aceasta este setarea prestabilită.</p>

Articol de meniu	Articol de submeniu	Articol de submeniu	Descriere
At Very Low (La foarte scăzut)	Black Cartridge (Cartuș negru)	Stop Prompt (Solicitare) Continue (Continuare)	<p>Stop: Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la finalul duratei de viață estimate a cartușului negru, imprimarea este oprită. Consumabilul este posibil să mai poată executa imprimări de o calitate acceptabilă. Pentru a continua imprimarea, fie înlocuiți consumabil, fie reconfigurați setările produsului.</p> <p>Prompt (Solicitare): Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la finalul duratei de viață estimate a cartușului negru, selectați această setare pentru a se solicita panoului de control să continue imprimarea. Consumabilul nu trebuie înlocuit decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a atins sfârșitul duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția Premium Protection Warranty de la HP pentru consumabilul respectiv. Aceasta este setarea prestabilită.</p> <p>Continue (Continuare): Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la sfârșitul duratei de viață estimate a cartușului negru, selectați această setare pentru a continua imprimarea până când apare o scadere a calității imprimării.</p>

Articol de meniu	Articol de submeniu	Articol de submeniu	Descriere
At Very Low (La foarte scăzut)	Color Cartridge (Cartuș color)	Stop	Stop: Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la finalul duratei de viață estimate a unui cartuș, imprimarea este oprită. Consumabilul este posibil să mai poată executa imprimări de o calitate acceptabilă. Pentru a continua imprimarea, fie înlocuiți consumabil, fie reconfigurați setările produsului. Prompt (Solicitare): Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la finalul duratei de viață estimate a unui cartuș color, selectați această setare pentru a se solicita panoului de control să continue imprimarea. Consumabilul nu trebuie înlocuit decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a atins sfârșitul duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția Premium Protection Warranty de la HP pentru consumabilul respectiv. Aceasta este setarea prestabilă. Continue (Continuare): Dacă produsul stabilește faptul că s-a ajuns la sfârșitul duratei de viață estimate a unui cartuș de imprimare color, selectați această setare pentru a continua imprimarea până când apare o scădere a calității imprimării. Print Black (Imprimare în negru): Dacă produsul stabilește că s-a ajuns la finalul duratei de viață estimate a unui cartuș de imprimare color, selectați această setare pentru a continua imprimarea numai cu negru.
		Prompt (Solicitare)	
		Continue (Continuare)	
User-Defined Low (Nivel scăzut definit de utilizator)	Black (Negru)	(1-100)	Pragul procentual definit de utilizator stabilește când produsul începe să raporteze că durata de viață estimată a cartușului este scăzută. Mesajul apare pe afișajul panoului de control.
	Cyan (Cian)		
	Magenta		
	Yellow (Galben)		
Courier Font (Font Courier)	Regular (Obișnuit)		Selectați o versiune a fontului Courier.
	Dark (Întunecat)		Opțiunea Dark (Întunecat) este un font Courier intern disponibil pentru imprimantele HP LaserJet Series III și mai vechi.

Meniul Service

Utilizați acest meniu pentru a reveni la setările prestabilite, pentru a curăța imprimanta și activa modurile speciale care afectează rezultatele imprimării.

Articol de meniu	Element de submeniu	Descriere
Cleaning Page (Pagină de curățare)		<p>Utilizați această opțiune pentru a curăța imprimanta în cazul în care observați pete de toner sau alte semne pe materialele imprimate. Procesul de curățare îndepărtează praful și tonerul în exces de pe traseul hârtiei.</p> <p>Când selectați această opțiune, imprimanta vă solicită să încărcați hârtie obișnuită în Tava 1 și să apăsați butonul OK pentru a începe procesul de curățare. Așteptați finalizarea procesului. Aruncați pagina imprimată.</p>
Cleaning Mode (Mod de curățare)		Utilizați această opțiune pentru a curăța partea inferioară a geamului scannerului.
USB Speed (Viteză USB)	High (Mare) Full (Completă)	<p>Setează viteza portului USB la High (Mare) sau Full (Completă). Pentru ca produsul să funcționeze la viteză mare, trebuie să aibă activată viteza mare și să fie conectat la un controler gazdă EHCI care să funcționeze, de asemenea, la viteză mare. De asemenea, această opțiune de meniu nu reflectă viteza curentă de funcționare a produsului.</p> <p>Setarea prestabilită este High (Mare).</p>
Less Paper Curl (Reducere încrețire hârtie)	Off (Oprit) On (Pornit)	<p>Dacă paginile imprimate sunt ondulate frecvent, utilizați această opțiune pentru a seta imprimanta într-un mod care reduce șansele de ondulare.</p> <p>Setarea prestabilită este Off (Oprit).</p>
Archive Print (Imprimare pentru arhivare)	Off (Oprit) On (Pornit)	<p>Dacă paginile imprimate vor fi stocate timp îndelungat, utilizați această opțiune pentru a seta imprimanta într-un mod care reduce întinderea tonerului și aspectul prăfuit.</p> <p>Setarea prestabilită este Off (Oprit).</p>
Restore Defaults (Restabilire setări prestabilite)	Yes (Da) No (Nu)	Setează toate setările personalizate la valorile prestabilite din fabrică.

Meniul Network Configuration (Configurare rețea)

Utilizați acest meniu pentru a stabili setările de configurație pentru rețea.

 **NOTĂ:** Acest meniu apare numai la modelele de rețea.

Articol de meniu	Articol de submeniu	Descriere
TCP/IP Configuration (Configurare TCP/IP)	Automatic (Automat)	Selectați opțiunea Automatic (Automat) pentru a configura automat toate setările TCP/IP.
	Manual	Selectați opțiunea Manual pentru a configura manual adresa IP, masca de subrețea și poarta prestabilită. Setarea prestabilită este Automatic (Automat).
Auto Crossover (Crossover automat)	On (Pornit)	Acest element este utilizat când conectați produsul direct la un calculator personal utilizând un cablu Ethernet (poate fi necesar să îl setați pe On (Pornit) sau pe Off (Oprit) în funcție de computerul utilizat). Setarea prestabilită este opțiunea On (Pornit).
	Off (Oprit)	
Network Services (Servicii de rețea)	IPv4	Acest element este utilizat de administratorul de rețea pentru a limita serviciile de rețea disponibile pentru acest produs. On (Pornit) Off (Oprit) Setarea prestabilită pentru toate elementele este On (Pornit).
	IPv6	
Show IP address (Afișare adresă IP)	No (Nu)	No (Nu): Adresa IP a produsului nu va apărea pe afișajul panoului de control Yes (Da): Adresa IP a produsului va apărea pe afișajul panoului de control, alternând între informațiile despre consumabile și adresa IP a produsului. Adresa IP nu va fi afișată dacă există o condiție de eroare. Setarea prestabilită este No (Nu).
	Yes (Da)	
Link Speed (Viteză legătură)	Automatic (Automat) (prestabilit)	Setează manual viteza legăturii dacă este necesar.
	10T Full (Completă)	După ce ați setat viteza legăturii, produsul repornește automat.
	10T Half (Pe jumătate)	
	100TX Full (Completă)	
	100TX Half (Pe jumătate)	
Restore Defaults (Restabilire setări prestabilite)	Apăsați butonul OK pentru a restabili setările configurației de rețea la valorile implicite.	

3 Software pentru Windows

- [Sisteme de operare Windows acceptate](#)
- [Driver de imprimantă acceptate pentru Windows](#)
- [Driver universal de imprimare HP \(UPD\)](#)
- [Prioritatea setărilor de tipărire](#)
- [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows](#)
- [Instalarea software-ului pentru Windows](#)
- [Utilitare acceptate](#)

Sisteme de operare Windows acceptate


Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Windows:

- Windows Vista (Starter Edition, 32 de biți și 64 de biți)
- Windows Vista Server 2008 (32 de biți)
- Windows XP (32 de biți, Service Pack 2)
- Windows XP (64 de biți, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)

Drivere de imprimantă acceptate pentru Windows

- PCL 6 (pe CD-ul cu software)
- Driver de imprimantă universal PCL 5 (HP UPD) (disponibil pe Web)
- Driver de imprimantă universal de emulare HP postscript de nivel 3 (disponibil pe Web)

Driverul imprimantei dispune de asistență online, cu instrucțiuni pentru operațiile de imprimare obișnuite și descrieri ale butoanelor, casetelor de validare și listelor derulante conținute.

 **NOTĂ:** Driverul de imprimantă universal PCL 5 și de emulație HP postscript de nivel 3 care acceptă acest produs sunt versiuni ale HP Universal Print Driver (UPD) pentru Windows. Acestea se instalează și operează în aceeași manieră ca versiunile anterioare ale acelor drivere și nu necesită nicio configurare specială. Pentru mai multe informații referitoare la driverele UPD, consultați www.hp.com/go/upd.

Driver universal de imprimare HP (UPD)

Driverul HP Universal Print Driver (UPD) pentru Windows sunt drivere care oferă acces la orice echipament HP LaserJet, din orice locație, fără a descărca drivere separate. Ele sunt construite pe tehnologia demonstrată a driverului de imprimare HP și au fost testate minuțios și utilizate împreună cu numeroase programe software. Ele sunt soluții performante, care se comportă la fel de bine în timp. Pentru acest produs, există două drivere UPD disponibile:

- PCL 5 UPD
- Driver UPD de emulare HP postscript de nivel 3

Un driver UPD HP comunică direct cu fiecare produs HP, culege informații despre configurație, apoi personalizează interfața cu utilizatorul, pentru a afișa caracteristicile unice disponibile, specifice produsului. Pentru a nu fi necesară activarea manuală, acesta activează automat caracteristicile care sunt disponibile pentru produs, cum ar fi imprimarea față-verso și capsarea.

Pentru mai multe informații, accesați www.hp.com/go/upd.

Prioritatea setărilor de tipărire

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.

 **NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Faceți clic pe **Page Setup (Configurare pagină)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările de aici prevalează asupra setărilor efectuate din orice alt loc.
- **Caseta de dialog Print (Tipărire):** Faceți clic pe **Print (Tipărire)**, **Print Setup (Configurare tipărire)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print (Tipărire)** au un nivel de prioritate mai mic și **NU** prevalează asupra setărilor din caseta de dialog **Page Setup (Configurare pagină)**.
- **Caseta de dialog Printer Properties (Proprietăți imprimantă) (driver imprimantă):** Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)** în caseta de dialog **Print (Tipărire)** pentru a deschide driverul imprimantei. Setările modificate în caseta de dialog **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)** nu prevalează asupra altor setări din software-ul de tipărire.
- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup (Configurare pagină)**, **Print (Tipărire)** sau **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)**.
- **Setările de la panoul de control al imprimantei:** Setările modificate de la panoul de control al imprimantei au un nivel de prioritate mai mic decât al tuturor celorlalte setări.

Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none">1. În meniul File (Fișier) din programul software, faceți clic pe Print (Tipărire).2. Selectați driverul, apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) sau Preferences (Preferințe). <p>Pașii de urmat pot diferi. Aceasta este cea mai obișnuită procedură.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start): Faceți clic pe Start și apoi faceți clic pe Imprimante și faxuri. <p>-sau-</p> <p>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Classic Start): Faceți clic pe Start, apoi pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante).</p> <p>-sau-</p> <p>Windows Vista: Faceți clic pe Start, apoi pe Control Panel (Panou de control) și apoi în categoria Hardware and Sound (Hardware și</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start): Faceți clic pe Start și apoi faceți clic pe Imprimante și faxuri. <p>-sau-</p> <p>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea meniului Classic Start): Faceți clic pe Start, apoi pe Settings (Setări) și apoi pe Printers (Imprimante).</p> <p>-sau-</p> <p>Windows Vista: Faceți clic pe Start, apoi pe Control Panel (Panou de control) și apoi în categoria Hardware and Sound (Hardware și</p>

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
	<p>sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).</p> <p>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Printing Preferences (Preferințe tipărire).</p>	<p>sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).</p> <p>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați Properties (Proprietăți).</p> <p>3. Faceți clic pe fila Device Settings (Setări echipament).</p>

Instalarea software-ului pentru Windows

Tipuri de instalări software pentru Windows

Programul de instalare a software-ului vă anunță când să conectați produsul la un computer sau la o rețea. După conectarea produsului, programul de instalare vă prezintă opțiunea de a finaliza instalarea fără a instala tot software-ul recomandat.

Următoarele sisteme de operare acceptă instalarea „completă” a software-ului recomandat.

- Windows Vista pe 32 de biți
- Windows Vista pe 64 de biți
- Windows XP, Service Pack 2

Următoarele sisteme de operare acceptă instalarea „minimală”, care nu include software-ul recomandat.

- Windows Vista Starter Edition
- Windows Vista pe 32 de biți
- Windows Vista pe 64 de biți
- Windows Vista Server 2008 pe 32 de biți
- Windows XP, Service Pack 2
- Windows XP pe 64 de biți, Service Pack 1
- Windows Server 2003, Service Pack 1
- Windows 2000, Service Pack 4

Dezinstalarea software-ului pentru Windows

1. Faceți clic pe **Start** și apoi pe **All Programs** (Toate programele).
2. Faceți clic pe **HP**, apoi faceți clic pe imprimanta **HP Color LaserJet CP5225 Series**.
3. Faceți clic pe **Uninstall** (Dezinstalare), apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a elimina software-ul.

Utilitare acceptate

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin este un instrument de administrare bazat pe browser, pentru imprimantele HP Jetdirect conectate în rețeaua dvs. intranet și trebuie instalat numai pe calculatorul administratorului de rețea.

Pentru a descărca versiunea curentă de HP Web Jetadmin și pentru a vedea cea mai recentă listă a sistemelor gazdă acceptate, vizitați www.hp.com/go/webjetadmin.

După instalarea pe un server gazdă, un client Windows poate obține acces la HP Web Jetadmin utilizând un browser Web acceptat, cu funcționalitate Java (cum ar fi Microsoft Internet Explorer sau Netscape Navigator), navigând la gazda HP Web Jetadmin.

Serverul Web încorporat

Produsul este echipat cu un server Web încorporat care oferă acces la informații despre produsul conectat la rețea și activitățile în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este integrat în produs. Nu este încărcat pe un server de rețea.

Serverul Web încorporat furnizează o interfață cu produsul pe care o poate utiliza oricine are un computer conectat în rețea și un browser Web standard. Nu se instalează și nu se configurează niciun software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe computer. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru produs în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare. Pentru mai multe informații despre imprimarea paginii de configurație, consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).)

Pentru o explicație completă a caracteristicilor și funcționalității serverului Web încorporat, consultați [Serverul Web încorporat, la pagina 78](#).

HP ToolboxFX

Software-ul HP ToolboxFX este un program pe care-l puteți utiliza pentru următoarele activități:

- Verificarea stării produsului
- Verificarea stării consumabilelor și cumpărarea de consumabile online
- Configurarea alertelor
- Vizualizarea rapoartelor de utilizare a produsului
- Vizualizarea documentației produsului
- Obținerea accesului la instrumentele de depanare și de întreținere

HP ToolboxFX este acceptat pentru instalări cu conexiune directă USB și în rețea. Nu trebuie să aveți acces la Internet pentru a deschide și utiliza HP ToolboxFX. HP ToolboxFX este disponibil numai urmând instalarea Recommended (Recomandat).



NOTĂ: HP ToolboxFX nu este acceptat de sistemele de operare Windows 2000, Windows Server 2003 sau Macintosh. Pentru a utiliza HP ToolboxFX, trebuie să aveți protocolul TCP/IP instalat pe computer.

Sisteme de operare acceptate

- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (edițiile Home și Professional)
 - Microsoft Windows Vista™
-

Pentru mai multe informații despre utilizarea software-ului HP ToolboxFX, consultați [Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69](#).

Alte componente și utilitare Windows

- Programul de instalare software — automatizează instalarea sistemului de imprimare
- Înregistrare Web online
- Optimizarea calității de imprimare (Video)
- HP Basic Color Match (disponibil pe Web)
- HP Easy Printer Care (disponibil pe Web)
- Web Printsmart (disponibil pe Web)
- HP Sure Supply
- Software-ul HP Print View (disponibil pe Web)

4 Utilizarea produsului cu Macintosh

- [Software pentru Macintosh](#)
- [Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh](#)

Software pentru Macintosh

Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 și v10.6



NOTĂ: Pentru versiunile Mac OS V10.4 și ulterioare, sunt acceptate sisteme Macintosh PPC și Intel Core Processor.

drivere de imprimantă acceptate pentru Macintosh

Utilitarul de instalare HP conține fișiere PPD (PostScript® Printer Description) și fișiere PDE (Printer Dialog Extensions) pentru a fi utilizate pe computere Macintosh.

Dezinstalarea software-ului din sistemele de operare Macintosh

Trebuie să aveți drepturi de administrator pentru a elimina software-ul.

Mac OS X V10.3 și V10.4

1. Navigați la folderul următor:
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Deschideți folderul `<lang>.lproj`, unde `<lang>` este un cod de limbă, format din două litere.
3. Ștergeți fișierul `.GZ` pentru acest produs.
4. Repetați pașii 2 și 3 pentru fiecare folder de limbă.

Mac OS X V10.5

1. Navigați până la folderul următor:
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Ștergeți fișierul `.GZ` pentru acest produs.

Prioritatea pentru setările de tipărire pentru Macintosh

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.



NOTĂ: Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Pentru a deschide această casetă de dialog, faceți clic pe **Page Setup** (Configurare pagină) sau pe o altă comandă asemănătoare din meniul **File** (Fișier) al programului în care lucrați. Setările modificate aici ar putea suprascrie setările modificate în alte părți.
- **Caseta de dialog Print (Tipărire):** Faceți clic pe **Print** (Tipărire), **Print Setup** (Configurare tipărire) sau pe o comandă similară din meniul **File** (Fișier) al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print** (Tipărire) au un nivel de prioritate mai mic și **NU** prevalează asupra setărilor din caseta de dialog **Page Setup** (Configurare pagină).

- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup** (Configurare pagină), **Print** (Tipărire) sau **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă).
- **Setările de la panoul de control al imprimantei:** Setările modificate de la panoul de control al imprimantei au un nivel de prioritate mai mic decât al tuturor celorlalte setări.

Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de imprimare, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de imprimare	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none"> 1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. În meniul File (Fișier), faceți clic pe Print (Imprimare). 2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri. 3. Din meniul Presets (Presetări), faceți clic pe Save as (Salvare ca) și introduceți numele presetării. <p>Aceste setări vor fi salvate în meniul Presets (Presetări). Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea presetată salvată de fiecare dată când deschideți un program și imprimați.</p>	<p>Mac OS X v10.3 sau Mac OS X v10.4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Din meniul Apple, faceți clic pe System Preferences (Preferințe sistem) și apoi pe Print & Fax (Imprimare și fax). 2. Faceți clic pe Printer Setup (Configurare imprimantă). 3. Faceți clic pe meniul Installable Options (Opțiuni instalabile). <p>Mac OS X v10.5 sau Mac OS X v10.6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Din meniul Apple, faceți clic pe System Preferences (Preferințe sistem) și apoi pe Print & Fax (Imprimare și fax). 2. Faceți clic pe Options & Supplies (Opțiuni și consumabile). 3. Faceți clic pe meniul Driver. 4. Selectați driverul din listă și configurați opțiunile instalate.

Utilitare acceptate pentru Macintosh

Vizualizarea serverului Web încorporat când se utilizează un Macintosh

Serverul Web HP încorporat (EWS) poate fi accesat făcând clic pe butonul **Utility** (Utilitar) în momentul vizualizării cozii de imprimare. Acesta va lansa un browser Web, cum ar fi Safari, care permite utilizatorului să acceseze serverul EWS. De asemenea, serverul EWS poate fi accesat direct introducând în browserul Web adresa IP de rețea sau numele DNS al produsului.

Software-ul HP USB EWS Gateway, instalat automat, permite de asemenea unui browser Web să acceseze produsul, dacă acesta este conectat printr-un cablu USB. Faceți clic pe butonul **Utility** (Utilitar) când utilizați o conexiune USB pentru a accesa serverul EWS prin intermediul browserului Web.

Utilizați serverul EWS pentru a efectua următoarele sarcini:

- Vizualizarea stării produsului și modificarea setărilor produsului.
- Vizualizarea și modificarea setărilor de rețea ale produsului.
- Imprimarea paginilor informative pentru produs.
- Vizualizarea jurnalul de evenimente al produsului.

Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh

Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh

Utilizați presetările pentru tipărire pentru a salva setările curente ale driverului imprimantei pentru utilizare ulterioară.

Crearea unei presetări pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Selectați setările imprimantei.
4. În caseta **Presets** (Presetări), faceți clic pe **Save As...** (Salvare ca...) și introduceți numele presetării.
5. Faceți clic pe **OK**.

Utilizarea presetărilor pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. În caseta **Presets** (Presetări), selectați presetarea pentru tipărire pe care doriți să o utilizați.



NOTĂ: Pentru a utiliza setările implicite ale driverului imprimantei, selectați **Standard**.

Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate

Aveți posibilitatea să scalați un document pentru a-l încadra într-o hârtie de dimensiuni diferite.


1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Deschideți meniul **Paper Handling** (Manevrare hârtie).
3. În zona pentru **Destination Paper Size** (Dimensiuni hârtie destinație), selectați **Scale to fit paper size** (Redimensionare la dimensiuni hârtie), apoi selectați dimensiunile din lista derulantă.
4. Dacă doriți să utilizați numai hârtie de dimensiuni mai mici decât cele ale documentului, selectați **Scale down only** (Numai scalare în jos).

Tipărirea unei coperti

Puteți tipări o copertă separată pentru documentul dvs., care să includă un mesaj sugestiv (de exemplu, “Confidențial”).

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.

3. Deschideți meniul **Cover Page** (Pagină de însoțire) și apoi selectați tipărirea acesteia **Before Document** (Înainte de document) sau **After Document** (După document).
4. În meniul **Cover Page Type** (Tip pagină de însoțire), selectați mesajul pe care doriți să îl tipăriți pe pagina de însoțire.

 **NOTĂ:** Pentru a tipări o pagină-copertă goală, selectați valoarea **Standard** pentru opțiunea **Cover Page Type** (Tip copertă).

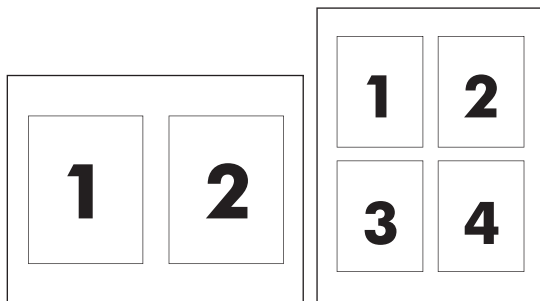
Utilizarea filigranelor

Filigranul este o notă, de exemplu „confidențial”, care este tipărită pe fundalul fiecărei pagini a unui document.

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Watermarks (Filigrane)**.
3. Lângă **Mode (Mod)**, selectați tipul de filigran de utilizat. Selectați **Watermark (Filigran)** pentru a tipări un mesaj semi-transparent. Selectați **Overlay (Mască)** pentru a tipări un mesaj care să nu fie transparent.
4. Lângă **Pages (Pagini)**, selectați dacă filigranul să fie tipărit pe toate paginile sau numai pe prima pagină.
5. Lângă **Text**, selectați unul dintre mesajele standard sau selectați **Custom (Personalizat)** și introduceți un mesaj nou în casetă.
6. Selectați opțiuni pentru restul setărilor.

Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh

Puteți tipări mai multe pagini pe o singură coală de hârtie. Această caracteristică reprezintă o modalitate eficientă de tipărire a ciornelor.



1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul **Layout (Aspect)**.
4. În dreptul opțiunii **Pages per Sheet** (Pagini per coală), selectați numărul de pagini de tipărit pe fiecare coală (1, 2, 4, 6, 9 sau 16).
5. În dreptul opțiunii **Layout Direction** (Direcție machetare), selectați ordinea și plasarea paginilor pe coala de hârtie.
6. În dreptul opțiunii **Borders** (Chenare), selectați tipul de chenar care va fi tipărit în jurul fiecărei pagini de pe coală.

Imprimarea pe ambele fețe ale colii (imprimare duplex)

 **ATENȚIE:** Pentru a evita blocajele, nu încărcați hârtie mai grea de 105 g/m² (28 lb bond) pentru imprimare automată față-verso.

Utilizarea tipăririi duplex automate

1. Introduceți suficientă hârtie pentru operația de tipărire într-una dintre tăvi. Dacă încărcați hârtie specială (de ex. hârtie cu antet), încărcați-o într-unul dintre următoarele moduri:
 - În tava 1, încărcați hârtia cu antet cu fața de tipărit în sus și cu marginea de jos spre imprimantă.
 - În celelalte tăvi, încărcați hârtia cu antet cu fața de tipărit în jos și cu marginea de sus spre partea din spate a tăvii.
2. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
3. Deschideți meniul **Layout** (Aspect).
4. În dreptul opțiunii **Two Sided** (Față-verso), selectați **Long-Edge Binding** (Legare pe marginea lungă) sau **Short-Edge Binding** (Legare pe marginea scurtă).
5. Faceți clic pe **Print** (Tipărire).

Imprimarea manuală pe ambele fețe

1. Introduceți suficientă hârtie pentru operația de imprimare într-una dintre tăvi. Dacă încărcați hârtie specială (de ex. hârtie cu antet), încărcați-o într-unul dintre următoarele moduri:
 - În tava 1, încărcați hârtia cu antet cu fața de imprimat în sus și cu marginea de jos spre imprimantă.
 - În celelalte tăvi, încărcați hârtia cu antet cu fața de imprimat în jos și cu marginea de sus spre partea din spate a tăvii.
2. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. În meniul **Finishing** (Finisare), selectați **Manually Print on 2nd Side** (Imprimare manuală pe verso).
4. Faceți clic pe **Print** (Imprimare). Respectați instrucțiunile din fereastra pop-up care apare pe ecran, înainte de a introduce paginile imprimate în tava 1, pentru a imprima pe verso.
5. Deplasați-vă la imprimantă și scoateți toate hârtiile goale din tava 1.
6. Introduceți teancul imprimat cu fața în sus, cu marginea de jos intrând mai întâi în imprimantă, în tava 1. *Trebuie să imprimați a doua față din tava 1.*
7. Dacă vi se solicită, apăsați un buton de la panoul de control pentru a continua.

Setarea opțiunilor pentru culori

Folosiți meniul pop-up **Color Options** (Opțiuni pentru culori) pentru a controla modul de interpretare și imprimare a culorilor din programele software.

1. Faceți clic pe **Show Advanced Options** (Afișare opțiuni avansate).
2. Reglați setările individuale pentru text, grafice și fotografii.

Utilizarea meniului **Services (Servicii)**

Dacă produsul este conectat la o rețea, utilizați meniul **Services (Servicii)** pentru a obține informații despre starea echipamentului și a consumabilelor.

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
2. Deschideți meniul **Services (Servicii)**.

5 Conectivitate

- [Sisteme de operare de rețea acceptate](#)
- [Conexiunea USB](#)
- [Protocoale de rețea acceptate](#)
- [Configurarea produsului în rețea](#)

Sisteme de operare de rețea acceptate

Următoarele sisteme de operare acceptă imprimarea în rețea:

- Windows Vista (Starter Edition, 32 de biți și 64 de biți)
- Windows Vista Server 2008 (32 de biți)
- Windows XP (32 de biți, Service Pack 2)
- Windows XP (64 de biți, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)
- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 și v10.6




NOTĂ: Nu toate sisteme de operare de rețea acceptă o instalare completă a software-ului. Consultați [Sisteme de operare Windows acceptate, la pagina 18](#) și [Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh, la pagina 26](#).

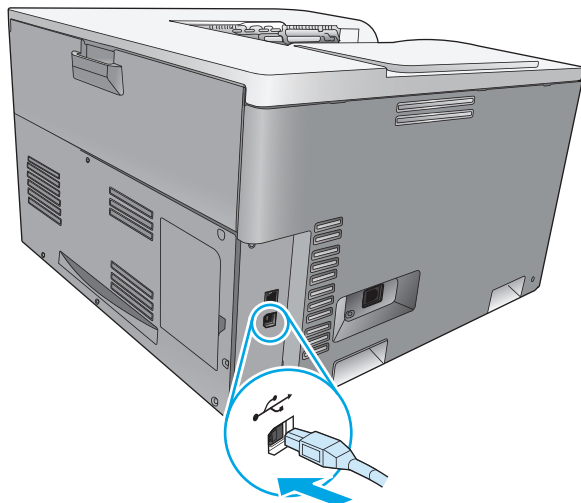
Denegarea partajării imprimantei

HP nu oferă suport pentru lucrul în rețea peer-to-peer, deoarece această caracteristică este o funcție a sistemelor de operare Microsoft și nu a driverelor de imprimantă HP. Accesați paginile Microsoft de la www.microsoft.com.

Conexiunea USB

 **NOTĂ:** Nu conectați cablul USB înainte de instalarea software-ului. Programul de instalare vă va înștiința când trebuie conectat cablul USB.

Acest produs acceptă o conexiune USB 2.0. Trebuie să utilizați un cablu USB de tip A-la-B pentru tipărire.



Protocoale de rețea acceptate

Produsul acceptă protocolul de rețea TCP/IP. Este cel mai utilizat și mai acceptat protocol de rețea pe scară largă. Multe servicii de rețea utilizează acest protocol. Acest produs acceptă, de asemenea, IPv4 și IPv6. Următorul tabel conține serviciile/protocoalele de rețea acceptate de produs.

Tabelul 5-1 Imprimare

Nume serviciu	Descriere
port 9100 (mod direct)	Serviciu de imprimare
Line printer daemon (LPD)	Serviciu de imprimare
ws-print	Soluție Microsoft de imprimare plug-and-play

Tabelul 5-2 Descoperire produse în rețea

Nume serviciu	Descriere
SLP (Service Location Protocol)	Protocol de descoperire a dispozitivelor, utilizat pentru găsirea și configurarea dispozitivelor de rețea. Utilizat în principal de programele software bazate pe Microsoft.
Bonjour (cunoscut și ca „Rendezvous” sau „mDNS”)	Protocol de descoperire a dispozitivelor, utilizat pentru găsirea și configurarea dispozitivelor de rețea. Utilizat în principal de programele software bazate pe Apple Macintosh.
descoperire ws	Utilizat de programele software bazate pe Microsoft

Tabelul 5-3 Mesagerie și gestionare

Nume serviciu	Descriere
HTTP (hypertext transfer protocol)	Permite browserelor Web să comunice cu serverul Web încorporat.
SNMP (simple network management protocol)	Utilizat de programele de rețea pentru gestionarea produselor. Sunt acceptate obiectele SNMP V1 și standard MIB-II (Management Information Base).

Tabelul 5-4 Adresare IP


Nume serviciu	Descriere
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol): IPv4 și IPv6	Pentru atribuirea automată a adresei IP. Serverul DHCP furnizează produsului o adresă IP. În general nu este necesară intervenția utilizatorului pentru ca produsul să obțină adresa IP de la un server DHCP.
BOOTP (bootstrap protocol)	Pentru atribuirea automată a adresei IP. Serverul BOOTP furnizează produsului o adresă IP. Este necesar ca administratorul să introducă adresa hardware MAC a produsului în fișierul HOSTS (GAZDE) de la serverul BOOTP pentru ca produsul să obțină o adresă IP de la acel server.
Auto IP	<p>Pentru atribuirea automată a adresei IP. Dacă nu este prezent niciun server DHCP sau BOOTP, acest serviciu permite produsului să genereze o adresă IP unică.</p> <p>Cu adresarea IP manuală, aveți posibilitatea să furnizați manual o adresă IP, o mască de subrețea și o adresă de poartă.</p>

Configurarea produsului în rețea

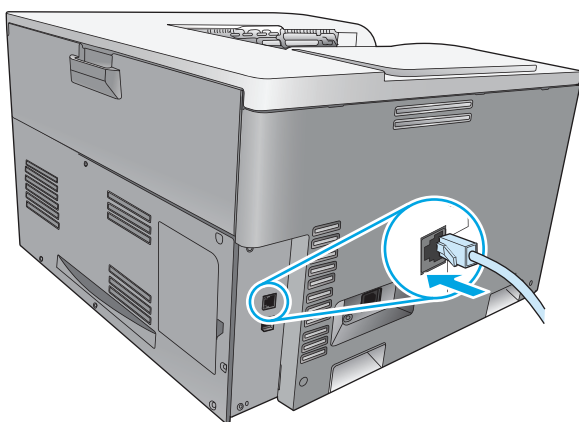
Pentru a configura parametrii de rețea la produs, utilizați panoul de control al produsului sau serverul Web încorporat. Pentru sistemele de operare Windows, utilizați software-ul HP ToolboxFX. Pentru Mac OS X, utilizați butonul **Utility** (Utilitar).

Instalarea produsului în rețea

HP recomandă să utilizați programul de instalare a software-ului HP de pe CD-ROM-ul produsului pentru a configura driverele imprimantei pentru rețele.

 **NOTĂ:** Pentru sistemele de operare Windows, *trebuie* să conectați produsul la rețea înainte de a începe instalarea software-ului.

Acest produs acceptă o conexiune de rețea 10/100 Base-T. Introduceți cablul de rețea la produs și la conectorul de rețea.



Vizualizarea setărilor

Raportul Sumar rețea

Raportul Sumar rețea listează setările și proprietățile curente ale plăcii de rețea a produsului. Pentru a imprima raportul Sumar rețea de la produs, parcurgeți următorii pași.

1. Pe panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Reports** (Rapoarte), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Network Summary** (Sumar rețea), apoi apăsați butonul **OK**.

Configuration page (Pagină de configurare)

Pagina de configurare listează setările și proprietățile curente ale produsului. Pentru a imprima pagina de configurare de la produs, completați unul din următoarele procese.

Utilizarea butoanelor de la panoul de control

- ▲ La panoul de control, apăsați și țineți apăsat simultan butoanele Înapoi ↶ și Anulare ✕.

Utilizarea meniurilor panoului de control

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Reports** (Rapoarte), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta **Configuration Report** (Raport de configurare), apoi apăsați butonul **OK**.

TCP/IP

Fiind asemănător cu limbajul folosit de oameni pentru a comunica între ei, TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) este o suită de protocoale proiectate pentru a defini modul în care calculatoarele și alte echipamente comunică între ele printr-o rețea.

Adresă IP

Fiecare dispozitiv de pe o rețea IP necesită o adresă IP unică. Această adresă poate fi setată manual de utilizator sau poate fi obținută automat, în funcție de serviciile de rețea disponibile.

O adresă IPv4 conține patru octeți de informații divizate în secțiuni care conțin fiecare câte un octet. Adresa IP are următorul format:

xxx . xxx . xxx . xxx



NOTĂ: La asignarea adreselor IP, consultați totdeauna administratorul de adrese IP. Setarea unei adrese greșite poate dezactiva celelalte echipamente din rețea sau poate interfera cu comunicațiile.

Configurarea parametrilor IP

Parametrii de configurare IP pot fi setați manual sau pot fi descărcați automat utilizând DHCP sau BOOTP la fiecare pornire a produsului.

Atunci când este pornit, un produs nou, care nu poate prelua o adresă IP validă din rețea, își atribuie automat o adresă IP prestabilită. Într-o rețea privată de mici dimensiuni, este atribuită o adresă IP unică în intervalul 169.254.1.0 - 169.254.254.255. Adresa IP pentru produs este listată pe pagina de configurare a produsului și în raportul de rețea. Consultați [Meniurile panoului de control, la pagina 9](#).

Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)

DHCP permite unui grup de dispozitive să utilizeze un set de adrese IP care sunt administrate de un server DHCP. Produsul trimite o solicitare către server și, dacă este disponibilă o adresă IP, serverul o atribuie produsului respectiv.

BOOTP

BOOTP este un protocol de amorsare folosit pentru a descărca parametri de configurare și informații despre gazdă de la un server de rețea.

Produsul transmite un pachet de solicitare a inițializării, care conține adresa hardware a produsului. Serverul transmite înapoi un pachet de inițializare răspuns boot care conține informațiile de care produsul are nevoie pentru configurare.

Subrețele

Când o adresă de rețea IP pentru o anumită clasă de rețele este atribuită unei organizații, nu se ia nicio măsură pentru situația în care în locația respectivă se află mai multe rețele. Administratorii rețelei locale

folosesc subrețele pentru a partaja o rețea în mai multe subrețele diferite. Divizarea unei rețele în subrețele poate îmbunătăți performanțele, utilizând mai eficient spațiul limitat al adresei de rețea.

Masca de subrețea

Masca de subrețea este un mecanism utilizat pentru a diviza o rețea IP în câteva subrețele diferite. Pentru o clasă de rețea dată, o porțiune din adresa IP, care în mod normal ar fi utilizată pentru identificarea unui nod, este utilizată în schimb pentru identificarea unei subrețele. O mască de subrețea este aplicată la fiecare adresă IP pentru a specifica porțiunea utilizată pentru subrețele și porțiunea utilizată pentru identificarea nodului.

Porți

Porțile (routerele) sunt folosite pentru a conecta rețelele între ele. Porțile sunt sisteme care operează ca traducători între sistemele care nu folosesc aceleași protocoale de comunicare, formate de date, structuri, limbaje sau arhitecturi. Porțile reîmpachetează pachetele de date și schimbă sintaxa acestora în conformitate cu sistemul destinație. Dacă rețelele sunt împărțite în subrețele, porțile trebuie să facă legătura între subrețele.

Poarta prestabilită

Poarta implicită este adresa IP a porții sau routerului care mută pachetele între rețele.

Dacă există mai multe porți sau routere, poarta prestabilită este în general adresa primei sau celei mai apropiate porți sau router. Dacă nu există nicio poartă sau router, atunci poarta prestabilită va prelua în mod normal adresa IP a nodului de rețea (cum ar fi în cea a stației de lucru sau imprimantei).

Adresă IP

Puteți să configurați adresa IP manual sau automat, prin DHCP, BootP sau Auto IP.



NOTĂ: La asignarea adreselor IP, consultați totdeauna administratorul de adrese IP. Setarea unei adrese greșite poate dezactiva celelalte echipamente din rețea sau poate interfera cu comunicațiile.


Configurarea manuală

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **TCP/IP Configuration** (Configurare TCP/IP), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Manual**, apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați butonul cu săgeată la dreapta ► pentru a mări valoarea din prima secțiune a adresei IP. Apăsați butonul cu săgeată la stânga ◀ pentru a micșora valoarea. Când valoarea este corectă, apăsați butonul **OK**. Repetați procedeul pentru celelalte trei secțiuni ale adresei IP.
6. Dacă adresa este corectă, utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Yes** (Da), apoi apăsați butonul **OK**. Selectați o mască de subrețea și repetați pasul 5 pentru setările porții prestabilite.

-sau-


Dacă adresa IP este incorectă, utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **No** (Nu), apoi apăsați butonul **OK**. Repetați pasul 5 pentru a stabili adresa IP corectă, apoi selectați o mască de subrețea și repetați pasul 5 pentru setările porții prestabilite.

Configurarea automată


 **NOTĂ:** Opțiunea **Automatic** (Automat) este setarea prestabilă **Network Configuration** (Configurare rețea) **TCP/IP Configuration** (Configurare TCP/IP).

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **TCP/IP Configuration** (Configurare TCP/IP), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Automatic** (Automat), apoi apăsați butonul **OK**.

Poate să dureze câteva minute pentru ca adresa IP automată să fie gata de utilizat.

 **NOTĂ:** Pentru a dezactiva sau a activa anumite moduri IP automate (precum BOOTP, DHCP sau AutoIP), utilizați serverul Web încorporat sau HP ToolboxFX.

Afișarea sau ascunderea adresei IP din panoul de comandă

 **NOTĂ:** Când setarea **Show IP address** (Afișare adresă IP) este **On** (Pornit), adresa IP apare pe afișajul panoului de control.

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Show IP address** (Afișare adresă IP), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Yes** (Da) sau **No** (Nu), apoi apăsați butonul **OK**.

Setarea funcției de crossover automat

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Auto Crossover** (Crossover automat), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **On** (Pornit) sau **Off** (Oprit), apoi apăsați butonul **OK**.

Setarea serviciilor de rețea


1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Services** (Servicii de rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **IPv4** sau **IPv6**, apoi apăsați butonul **OK**.
5. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **On** (Pornit) sau **Off** (Oprit), apoi apăsați butonul **OK**.

Selectarea opțiunii **Off** (Oprit) dezactivează lucrul în rețea cu protocol IPv4/IPv6 al produsului.

Setarea vitezei legăturii

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Link Speed** (Viteză legătură), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta una dintre opțiunile privind viteza legăturii, apoi apăsați butonul **OK**.

Restabilirea setărilor prestabilite (setări de rețea)

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Network Configuration** (Configurare rețea), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Restore Defaults** (Restabilire setări prestabilite), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați butonul **OK** pentru a restabili setările prestabilite de rețea. Apăsați butonul Anulare  pentru a ieși din meniu fără a restabili setările prestabilite de rețea.

6 Hârtia și suportul de imprimare

- [Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare](#)
- [Hârtie acceptată și dimensiuni de suport de imprimare](#)
- [Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii](#)
- [Dimensiunile de hârtie acceptate pentru imprimare duplex](#)
- [Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale](#)
- [Încărcarea tăvilor](#)

Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare

Acest produs acceptă tipuri variate de hârtie și de suporturi de imprimare, în concordanță cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Hârtia sau suporturile de imprimare care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Apariția frecventă a blocajelor
- Uzura prematură a produsului, fiind necesară repararea acestuia


Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și suporturi de imprimare originale HP create pentru imprimante laser sau pentru utilizări multiple. Nu folosiți hârtie sau suporturi de imprimare destinate imprimantelor cu jet de cerneală. Compania HP nu poate recomanda utilizarea altor mărci de suporturi, deoarece HP nu poate controla calitatea acestora.

Este posibil ca hârtia să îndeplinească toate aceste recomandări și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manevrării necorespunzătoare, nivelurilor inacceptabile de temperatură și/sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de HP.

⚠ ATENȚIE: Utilizarea hârtiei sau a suporturilor de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile companiei HP poate cauza probleme pentru produs, fiind necesară repararea acestuia. Această reparare nu este acoperită de garanția sau acordurile de service HP.

Hârtie acceptată și dimensiuni de suport de imprimare

Acest produs acceptă un număr de dimensiuni de hârtie și se adaptează diverselor suporturi de imprimare.

 **NOTĂ:** Pentru a obține rezultate optime de imprimare, înainte de a imprima, selectați dimensiunea și tipul de hârtie corespunzătoare în driverul imprimantei.

Tabloul 6-1 Hârtie și dimensiuni de suport de imprimare acceptate

Dimensiune	Dimensiuni	Tava 1	Tava 2	Tava 3 opțională
Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 in)	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 in)	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,69 in)	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 in)	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm (11,69 x 16,54 in)	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 in)	✓	✓	
A6	105 x 148 mm (4,13 x 5,83 in)	✓		
B4 (JIS)	257 x 364 mm (10,12 x 14,33 in)	✓	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 in)	✓	✓	✓
8k	270 x 390 mm (10,6 x 15,4 in)			
	260 x 368 mm (10,2 x 14,5 in)	✓	✓	✓
	273 x 394 mm (10,75 x 15,5 in)			
16k	184 x 260 mm (7,24 x 10,23 in)			
	195 x 270 mm (7,68 x 10,62 in)	✓	✓	
	197 x 273 mm (7,75 x 10,75 in)			
8,5 x 13 (Folio)	216 x 330 mm (8,5 x 13 in)	✓	✓	✓
Card de index	76 x 127 mm (3 x 5 in) ¹			
	107 x 152 mm (4 x 6 in)	✓		
	127 x 203 mm (5 x 8 in)			
10 x 15 cm	100 x 150 mm (3,9 x 5,9 in)	✓		
11 x 17 (Tabloid)	279 x 432 mm (11 x 17 in)	✓	✓	✓
12 x 18 (Arch B)	305 x 457 mm (12 x 18 in)	✓		
RA3	305 x 430 mm (12 x 16,9 in)	✓		
SRA3	320 x 450 mm (12,6 x 17,7 in)	✓		

Tabelul 6-1 Hârtie și dimensiuni de suport de imprimare acceptate (Continuare)

Dimensiune	Dimensiuni	Tava 1	Tava 2	Tava 3 opțională
Particularizată	Minim: 76 x 127 mm (3 x 5 in)	✓		
	Maxim: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 in)			
	Minim: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 in)		✓	
	Maxim: 297 x 432 mm (11,7 x 17 in)			
	Minim: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 in)			✓
	Maxim: 297 x 432 mm (11,7 x 17 in)			

¹ Această dimensiune nu este listată în driverul de imprimantă sau în firmware-ul produsului, dar este acceptată ca dimensiune particularizată.

Tabelul 6-2 Plicuri și cărți poștale acceptate

Dimensiune	Dimensiuni	Tava 1	Tava 2
Plic #10	105 x 241 mm (4,13 x 9,49 in)	✓	
Plic DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 in)	✓	
Plic C5	162 x 229 mm (6,93 x 9,84 in)	✓	
Plic B5	176 x 250 mm (6,7 x 9,8 in)	✓	
Plic Monarch	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 in)	✓	
Carte poștală	100 x 148 mm (3,94 x 5,83 in)	✓	
Carte poștală dublă	148 x 200 mm (5,83 x 7,87 in)	✓	✓

Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii

Tip suport	Dimensiuni ¹	Greutate	Capacitate ²	Orientare hârtie
Hârtie, inclusiv următoarele tipuri: <ul style="list-style-type: none"> • Normală • Hârtie cu antet • Color • Preimprimat • Pre-perforat • Reciclat 	Tava 1 minim: 76 x 127 mm (3 x 5 in) Tava 1 maxim: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 in) Tava 2 minim: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 in) Tava 3 minim: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 in) Tava 2 sau Tava 3 maxim: 297 x 432 mm (11,7 x 17 in)	De la 60 la 105 g/m ² (de la 16 la 28 lb)	Tava 1: până la 100 de coli Tava 2: până la 250 de coli de 75 g/m ² (20 lb bond) Tava 3: până la 500 de coli de 75 g/m ² (20 lb bond)	Tava 1: Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii Tăvile 2 și 3: Hârtia cu fața de imprimat în sus, cu marginea superioară spre spatele tăvii
Hârtie groasă	La fel ca pentru hârtie	Tava 1: Până la 220 g/m ² (58 lb) Tăvile 2 și 3: Până la 120 g/m ² (32 lb)	Tava 1: până la 10 mm (0,4 in) Tava 2: înălțime a topului de până la 25 mm (0,98 in) Tava 3: înălțime a topului de până la 51 mm (2 in)	Tava 1: Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii Tăvile 2 și 3: Hârtia cu fața de imprimat în sus, cu marginea superioară spre spatele tăvii
Hârtie de copertă	La fel ca pentru hârtie	Tava 1: Până la 220 g/m ² (58 lb) Tăvile 2 și 3: Până la 120 g/m ² (32 lb)	Tava 1: până la 10 mm (0,4 in) Tava 2: înălțime a topului de până la 25 mm (0,98 in) Tava 3: înălțime a topului de până la 51 mm (2 in)	Tava 1: Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii Tăvile 2 și 3: Hârtia cu fața de imprimat în sus, cu marginea superioară spre spatele tăvii
Hârtie lucioasă Hârtie fotografică	La fel ca pentru hârtie	Tava 1: Până la 220 g/m ² (58 lb) Tăvile 2 și 3: Până la 160 g/m ² (43 lb)	Tava 1: până la 10 mm (0,4 in) Tava 2: înălțime a topului de până la 25 mm (0,98 in) Tava 3: înălțime a topului de până la 51 mm (2 in)	Tava 1: Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii Tăvile 2 și 3: Hârtia cu fața de imprimat în sus, cu marginea superioară spre spatele tăvii
Folii transparente	A4 sau Letter	Grosime: de la 0,12 la 0,13 mm (de la 4,7 la 5,1 mil)	Tava 1: până la 10 mm (0,4 in)	Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii
Etichete ³	A4 sau Letter	Grosime: până la 0,23 mm (9 mil)	Tava 1: până la 10 mm (0,4 in)	Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii

Tip suport	Dimensiuni ¹	Greutate	Capacitate ²	Orientare hârtie
Plicuri	<ul style="list-style-type: none"> • COM 10 • Monarch • DL • C5 • B5 	Până la 90 g/m ² (24 lb)	Tava 1: până la 10 plicuri	Hârtia cu fața de de imprimat în jos, cu marginea marcată spre spatele tăvii
Cărți poștale sau carduri de index	100 x 148 mm (3,9 x 5,8 in)		Tava 1: până la 10 mm (0,4 in)	Hârtia cu fața de imprimat în jos, cu marginea superioară spre spatele tăvii

¹ Produsul acceptă o gamă largă de dimensiuni de hârtie standard sau particularizată. Verificați driverul de imprimantă pentru dimensiuni acceptate.

² Capacitatea poate varia în funcție de greutatea și grosimea hârtiei și în funcție de condițiile de mediu.

³ Uniformitate: De la 100 la 250 (Sheffield)

Dimensiunile de hârtie acceptate pentru imprimare duplex

- Minim: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 in)
- Maxim: 320 x 450 mm (12,6 x 18 in)



NOTĂ: Pentru imprimare automată față-verso (duplex), nu încărcați hârtie mai grea de 105 g/m² (28-lb bond). Pentru a imprima pe hârtie mai grea, utilizați imprimarea manuală față-verso (duplex). Pentru informații despre imprimarea manuală față-verso (duplex), consultați [Setarea opțiunilor de finisare a documentelor, la pagina 56](#) pentru Windows sau [Imprimarea manuală pe ambele fețe, la pagina 31](#) pentru Mac.

Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale

Acest produs acceptă imprimarea pe suporturi speciale. Utilizați următoarele îndrumări pentru a obține rezultate satisfăcătoare. Când utilizați hârtie sau suporturi de imprimare speciale, aveți grijă să setați tipul și dimensiunea în driverul imprimantei pentru a obține rezultate optime.

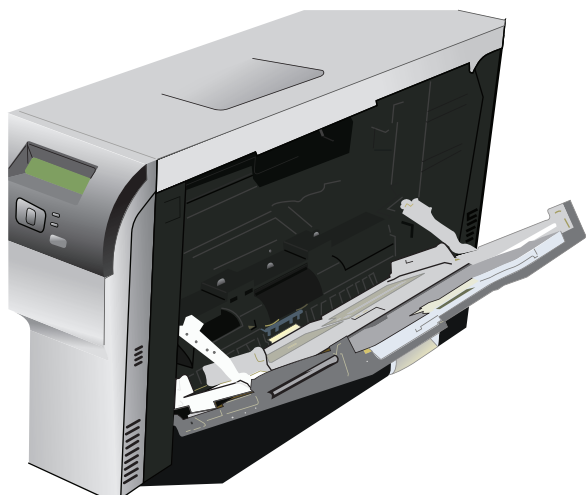
⚠ ATENȚIE: Produsele HP LaserJet utilizează cuptoare pentru a aplica pe hârtie particulele uscate de toner în puncte foarte precise. Hârtia pentru imprimante laser HP este concepută pentru a suporta aceste temperaturi extreme. Utilizarea hârtiei pentru imprimante cu jet de cerneală poate deteriora produsul.

Tip de suport	Permisuni	Restricții
Plicuri	<ul style="list-style-type: none">• Depozitați plicurile întinse.• Utilizați plicuri la care lipitura se extinde până la colțul plicului.• Utilizați benzi adezive acoperite care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați plicuri care sunt cutate, crestate, lipite unele de altele sau deteriorate în alt fel.• Nu utilizați plicuri care au copci, agrafe, ferestre sau căptușeli.• Nu utilizați materiale auto-adezive sau alte materiale sintetice.
Etichete	<ul style="list-style-type: none">• Utilizați numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate.• Utilizați etichete care pot fi așezate plan.• Utilizați numai coli întregi de etichete.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați etichete care au cute sau bule de aer, sau care sunt deteriorate.• Nu imprimați pe bucăți decupate din coli de etichete.
Folii transparente	<ul style="list-style-type: none">• Utilizați numai folii transparente care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.• Așezați foliile transparente pe o suprafață netedă după ce le scoateți din produs.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați suporturi de imprimare transparente care nu sunt aprobate pentru imprimantele cu laser.
Hârtii cu antet sau formulare preimprimare	<ul style="list-style-type: none">• Utilizați numai hârtii cu antet sau formulare care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați hârtii cu antet în relief sau metalic.
Hârtie grea	<ul style="list-style-type: none">• Utilizați numai hârtie grea care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser și care îndeplinește specificațiile de greutate pentru acest produs.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați hârtie a cărei greutate depășește specificațiile de suporturi recomandate pentru acest produs, decât dacă este hârtie HP care a fost aprobată pentru a fi utilizată în acest produs.
Hârtie lucioasă sau stratificată	<ul style="list-style-type: none">• Utilizați numai hârtie lucioasă sau stratificată care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser.	<ul style="list-style-type: none">• Nu utilizați hârtie lucioasă sau stratificată proiectată pentru a fi utilizată în produsele cu jet de cerneală.

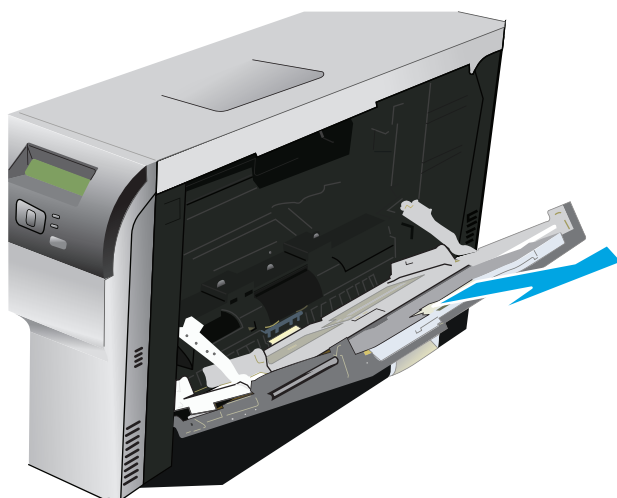
Încărcarea tăvilor

Încărcarea tăvii 1

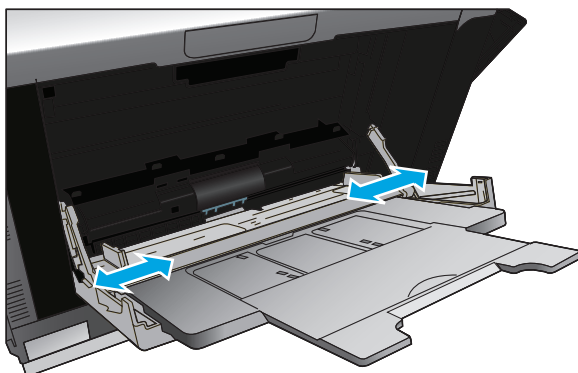
1. Deschideți tava 1.



2. Dacă încărcați coli lungi de suport, trageți în afară tava de extensie.



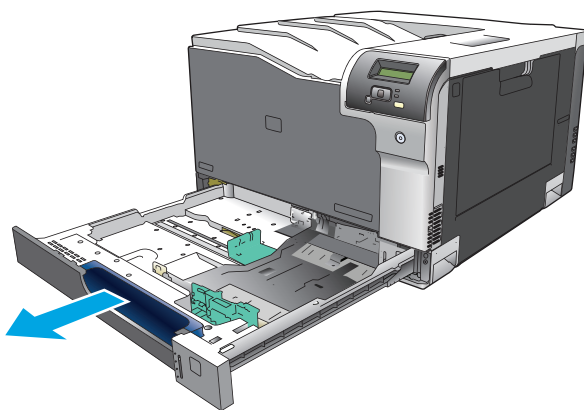
3. Extindeți la maxim ghidajele pentru hârtie (referința 1), apoi încărcați topul de suport în Tava 1 (referința 2). Reglați ghidajele pentru hârtie la dimensiunea hârtiei.



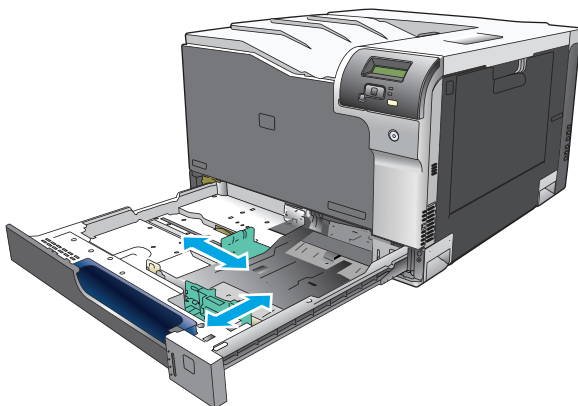
NOTĂ: Puneți suportul în Tava 1 cu fața de imprimat în jos, având fie partea superioară (suportul rotit), fie marginea din dreapta către produs.

Încărcarea tăvii 2 sau 3

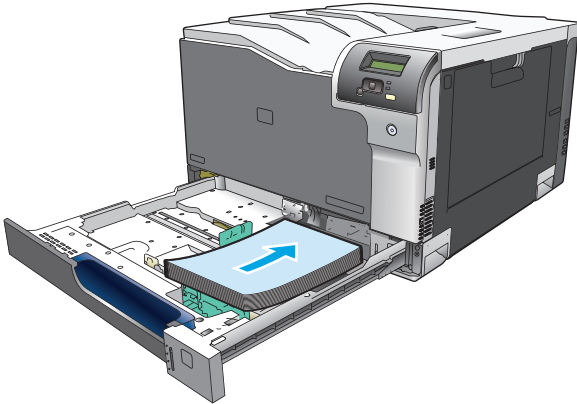
1. Scoateți tava din produs.



2. Glisați în afară ghidajele de lungime și lățime ale hârtiei.

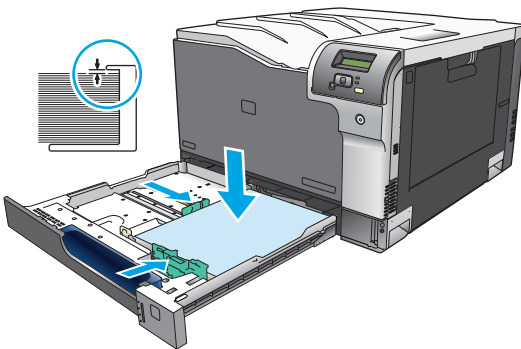


3. Introduceți hârtia în tavă cu fața de imprimat în sus și asigurați-vă că este plată în toate cele patru colțuri. Glisați ghidajele de lungime și lățime ale hârtiei astfel încât să opună rezistență topului de hârtie.

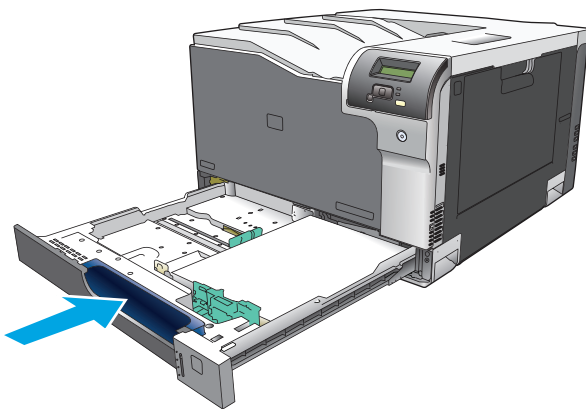


NOTĂ: Următoarele dimensiuni nu trebuie să fie rotite: Letter, A4, Executive, și B5 (JIS). Încărcați aceste tipuri de suport astfel încât marginea lungă să fie plasată lângă partea din dreapta a tăvii.

4. Apăsați în jos hârtia pentru a vă asigura că topul de hârtie este sub urechile limită pentru hârtie de pe partea tăvii.



5. Glisați tava în produs.




7 Activități de imprimare

- [Anularea unei lucrări de imprimare](#)
- [Utilizarea caracteristicilor din driverul de imprimantă pentru Windows](#)


Anularea unei lucrări de imprimare

Puteți opri o cerere de imprimare din panoul de control al imprimantei sau din programul software. Pentru instrucțiuni referitoare la oprirea unei cereri de imprimare de la un calculator din rețea, consultați secțiunea de asistență online pentru software-ul de rețea respectiv.

 **NOTĂ:** După anularea unei lucrări de imprimare, evacuarea paginilor în curs de imprimare și golirea memoriei imprimantei poate dura un timp.

Anularea lucrării de imprimare curente de la panoul de control

Apăsați butonul Anulare  de pe panoul de control.

 **NOTĂ:** Dacă lucrarea de imprimare a avansat prea mult, este posibil să nu dispuneți de opțiunea de anulare.

Anularea lucrării de imprimare curente din programul software

Pe ecran va apărea probabil pentru scurt timp o casetă de dialog, oferindu-vă opțiunea de a anula lucrarea de imprimare.

Dacă au fost trimise mai multe lucrări de imprimare către imprimantă din programul software, este posibil ca acestea să aștepte într-o coadă de imprimare (de exemplu, în Windows Print Manager). Consultați documentația programelor software pentru a afla instrucțiuni specifice referitoare la anularea unei lucrări de imprimare de la calculator.

Dacă lucrarea de imprimare se află în coada de imprimare (memoria calculatorului) sau în spoolerul de imprimare (Windows 2000, XP sau Vista), ștergeți lucrarea de acolo.

Pentru Windows 2000, Windows XP sau Windows Vista, faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri); sau faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel** (Panou de control) și pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri). Faceți dublu clic pe pictograma echipamentului pentru a deschide spoolerul imprimantei. Selectați operația de imprimare pe care doriți să o anulați, apoi faceți clic pe **Cancel** (Revocare) sau **Delete** (Ștergere) din meniul **Document**. Dacă operația de imprimare nu este anulată, este posibil să fie necesar să reporniți calculatorul.


Utilizarea caracteristicilor din driverul de imprimantă pentru Windows

Deschiderea driverului imprimantei

Cum se face?	Pași de urmat
Deschiderea driverul imprimantei	În meniul File (Fișier) din programul software, faceți clic pe Print (Tipărire). Selectați imprimanta, apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) sau pe Preferences (Preferințe).
Solicitarea ajutorului pentru orice opțiune de imprimare	Faceți clic pe simbolul ? din colțul din dreapta sus al driverului imprimantei și apoi faceți clic pe orice element al acestuia. Se va afișa un mesaj pop-up care oferă informații despre elementul respectiv. Sau faceți clic pe Help (Ajutor) pentru a deschide funcția de ajutor online.

Utilizarea scurtăturilor pentru tipărire

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Printing Shortcuts** (Scurtături pentru tipărire).

 **NOTĂ:** În driverele imprimantelor HP anterioare, această caracteristică a fost denumită **Quick Sets** (Setări rapide).

Cum se face?	Pași de urmat
Utilizarea unei scurtături pentru tipărire	Selectați una din scurtături și apoi faceți clic pe OK pentru a tipări operația cu setările predefinite.
Crearea unei scurtături personalizate pentru tipărire	a) Ca bază de lucru, selectați o scurtătură existentă. b) Selectați opțiunile de tipărire pentru scurtătura nouă. c) Faceți clic pe Save As (Salvare ca), introduceți un nume pentru scurtătură și faceți clic pe OK .

Opțiuni setare hârtie și calitate

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate).

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea dimensiunii paginii	Selectați o dimensiune din lista verticală Paper size (Dimensiune hârtie).
Selectarea unei dimensiuni personalizate a paginii	a) Faceți clic pe Custom (Personalizat). Se va deschide caseta de dialog Custom Paper Size (Dimensiune hârtie personalizată). b) Introduceți un nume pentru dimensiunea personalizată, precizați dimensiunile și faceți clic pe OK .
Selectarea unei surse pentru hârtie	Selectați o tavă din lista verticală Paper source (Sursă hârtie).

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea unui tip de hârtie	Selectați un tip lista verticală Paper type (Tip hârtie).
Tipărirea copertilor pe un tip hârtie diferit	a) În zona Special pages (Pagini speciale), faceți clic pe Covers (Coperti) sau pe Print pages on different paper (Tipărire pagini pe hârtie diferită) și apoi faceți clic pe Settings (Setări).
Tipărirea primei sau ultimei pagini pe un tip hârtie diferit	b) Selectați o opțiune de tipărire pe o pagină goală sau pe o copertă față, spate sau pe ambele coperti pretipărite. Sau selectați o opțiune pentru tipărirea primei sau ultimei pagini pe hârtie diferită. c) Selectați opțiunile din listele verticale Paper source (Sursă hârtie) și Paper type (Tip hârtie) și apoi faceți clic pe Add (Adăugare). d) Faceți clic pe OK .

Setarea efectelor documentului

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Effects** (Efecte).

Cum se face?	Pași de urmat
Scalarea unei pagini pentru a se potrivi pe dimensiunea unui anumit tip de hârtie	Faceți clic pe Print document on (Imprimare document pe) și apoi selectați o dimensiune din lista verticală.
Scalarea unei pagini la un procent din dimensiunea reală	Faceți clic pe % of actual size (% din dimensiunea reală) și apoi introduceți procentul sau mișcați bara culisantă.
Imprimarea unui filigran	a) Selectați un filigran din lista verticală Watermarks (Filigrane). b) Pentru imprimarea filigranului numai pe prima pagină, faceți clic pe First page only (Numai prima pagină). În caz contrar, filigranul se va imprima pe fiecare pagină.
Adăugarea sau editarea de filigrane	a) În zona Watermarks (Filigrane), faceți clic pe Edit (Editare). Se va deschide caseta de dialog Watermark Details (Detalii filigran). b) Precizați setările filigranului și apoi faceți clic pe OK .

NOTĂ: Pentru ca aceasta să funcționeze, driverul imprimantei trebuie instalat pe un computer, nu pe un server.

Setarea opțiunilor de finisare a documentelor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Finishing** (Finisare).

Cum se face?	Pași de urmat
Imprimarea pe ambele fețe (duplex)	Faceți clic pe Print on both sides (Imprimare pe ambele fețe). Dacă documentul va fi legat pe marginea superioară, faceți clic pe Flip pages up (Întoarcere pagini în sus). Pentru a imprima manual față-verso (duplex), faceți clic pe Print on Both Sides (manually) (Imprimare pe ambele fețe (manual)). Dacă legați documentul la marginea de sus, faceți clic pe Flip pages up (Întoarcere pagini în sus). Produsul va imprima mai întâi paginile cu număr par, apoi se va afișa pe computer o alertă de ecran. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a reîncărca suportul în Tava 1, apoi apăsați butonul OK pentru a continua operația de imprimare.

Cum se face?	Pași de urmat
Imprimarea unei broșuri	Faceți clic pe Print on both sides (Imprimare pe ambele fețe). b) În lista verticală Booklet layout (Aspect broșură), faceți clic pe Left binding (Legare la stânga) sau pe Right binding (Legare la dreapta). Opțiunea Pages per sheet (Pagini per coală) se modifică automat la 2 pages per sheet (2 pagini per coală).
Imprimarea mai multor pagini pe coală	a) Selectați numărul de pagini pe coală din lista verticală Pages per sheet (Pagini per coală). b) Selectați opțiunile corecte pentru Print page borders (Imprimare margini pagini), Page order (Ordine pagini) și Orientation (Orientare).
Selectarea orientării paginii	a) În zona Orientation (Orientare), faceți clic pe Portrait (Portret) sau pe Landscape (Peisaj). b) Pentru imprimarea paginii pe invers, faceți clic pe Rotate by 180 degrees (Rotire cu 180 de grade).

Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Services** (Servicii).

Cum se face?	Pași de urmat
Obținerea de informații despre asistență pentru echipament și comandarea online a consumabilelor	În lista verticală Internet Services (Servicii Internet), selectați o opțiune de asistență și faceți clic pe Go! (Start!)

Setarea opțiunilor avansate de tipărire

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Advanced** (Avansat).

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea opțiunilor avansate de tipărire	Pentru modificarea unei setări în oricare dintre secțiuni, faceți clic pe o setare curentă pentru a activa o listă verticală.
Modificarea numărului de copii tipărite NOTĂ: Dacă programul software folosit nu permite tipărirea unui anumit număr de copii, puteți modifica această setare din driver. Modificarea acestei setări afectează numărul de copii pentru toate operațiile de tipărire. După terminarea operației de tipărire, restabiliți setarea la valoarea inițială.	Deschideți secțiunea Paper/Output (Hârtie/leșire) și apoi introduceți numărul de copii de tipărit. Dacă selectați două sau mai multe copii, puteți selecta opțiunea de colajonare a paginilor.
Tipărirea textului colorat ca negru, nu în nuanțe de gri	a) Deschideți secțiunea Document Options (Opțiuni document) și apoi secțiunea Printer Features (Funcții imprimantă). b) În lista verticală Print All Text as Black (Tipărire tot textul în negru), selectați Enabled (Activat).

Cum se face?	Pași de urmat
<p>Încărcați hârtia cu antet sau pretipărită în același fel pentru toate operațiile, indiferent dacă pagina respectivă se tipărește pe o față sau pe ambele fețe.</p>	<p>a) Deschideți secțiunea Document Options (Opțiuni document) și apoi secțiunea Printer Features (Funcții imprimantă). b) În lista verticală Alternative Letterhead Mode (Mod antet alternativ), selectați On (Activat). c) Încărcați hârtie în echipament la fel cum ați proceda în cazul tipăririi pe ambele fețe.</p>
<p>Modificarea ordinii de tipărire a paginilor</p>	<p>a) Deschideți secțiunea Document Options (Opțiuni document) și apoi secțiunea Layout Options (Opțiuni aspect). b) În lista verticală Page Order (Ordine pagini), selectați Front to Back (Din față în spate) pentru a tipări paginile în ordinea în care acestea sunt aranjate în document sau Back to Front (Din spate în față) pentru a tipări paginile în ordine inversă.</p>

8 Culori pentru Windows

- [Gestionarea culorilor](#)
- [Corelarea culorilor](#)
- [Utilizarea avansată a culorilor](#)

Gestionarea culorilor

Gestionați culorile prin modificarea setărilor de pe fila Color (Culoare) din driverul imprimantei.

Automat

Setarea pe **Automatic** (Automat) a opțiunilor pentru culori asigură de regulă cea mai bună calitate posibilă la imprimarea documentelor color. Opțiunea **Automatic** (Automat) pentru reglarea culorilor optimizează tratarea nuanțelor de gri neutre, semitonurile și îmbunătățirile marginilor pentru fiecare element dintr-un document. Pentru mai multe informații, consultați Ajutorul online pentru driverul imprimantei.



NOTĂ: **Automatic** (Automat) este setarea implicită și este recomandată pentru imprimarea tuturor documentelor color.

Imprimarea în tonuri de gri

Selectați opțiunea **Print in Grayscale** (Imprimare în tonuri de gri) din driverul pentru imprimantă pentru a imprima alb-negru un document color. Această opțiune este utilă pentru imprimarea documentelor color care urmează să fie fotocopiate sau trimise prin fax.

Când este selectată opțiunea **Print in Grayscale** (Imprimare în tonuri de gri), produsul utilizează modul monocrom, prin care se reduce utilizarea cartușelor color.

Reglarea manuală a culorilor

Utilizați opțiunea de ajustare **Manual** a culorii pentru a ajusta modul de tratare a culorilor gri neutre, nuanțele și îmbunătățirea contururilor pentru text, grafice și fotografii. Pentru a dobândi acces la opțiunile manuale pentru culoare, din fila **Color** (Culoare), selectați **Manual** și apoi selectați **Settings** (Setări).

Opțiuni manuale pentru culoare

Utilizați opțiunile manuale pentru culori pentru a regla opțiunile **Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre)**, **Halftone (Semitonuri)** și **Edge Control (Controlul muchiiilor)** pentru text, imagini grafice sau fotografii.

Tabelul 8-1 Opțiuni manuale pentru culoare

Descriere setare	Opțiuni setare
Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) Setările pentru Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) determină metoda de creare a culorilor gri utilizate la text, grafice și fotografii.	<ul style="list-style-type: none">• Black Only (Numai negru) generează culori neutre (nuanțe de gri și negru) prin utilizarea exclusivă a tonerului negru. Prin aceasta se garantează culorile neutre, fără nuanțe de culori nedorite. Această

Tabelul 8-1 Opțiuni manuale pentru culoare (Continuare)

Descriere setare	Opțiuni setare
	<p>setare este cea mai indicată pentru documente și grafică în tonuri de gri.</p> <ul style="list-style-type: none"> Opțiunea 4-Color (4 culori) generează culori neutre (nuanțe de gri și negru) combinând toate cele patru tonere color. Această metodă produce diferențieri și tranziții mai line la alte culori și produce cel mai închis negru.
<p>Edge Control (Controlul muchiilor)</p> <p>Setarea Edge Control (Controlul muchiilor) determină modul în care sunt randate muchiile. Controlul muchiilor are două componente: utilizarea adaptivă a semitonurilor și fixarea. Utilizarea adaptivă a semitonurilor mărește claritatea muchiilor. Fixarea reduce efectul de aliniere greșită a culorilor prin suprapunerea ușoară a muchiilor obiectelor adiacente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Maximum (Maxim) este cea mai puternică setare pentru fixare. Utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată. Comanda Normal setează fixarea la un nivel mediu. Utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată. Light (Ușor) setează fixarea la nivelul minim, utilizarea semitonurilor este activată. Off (Dezactivat) dezactivează atât fixarea cât și utilizarea adaptivă a semitonurilor.

Teme cromatice

Utilizați temele cromatice pentru a regla opțiunile **RGB Color (Culoare RGB)** pentru întreaga pagină.

Descriere setare	Opțiuni setare
<p>RGB Color (Culoare RGB)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Default (sRGB) (Prestabilit (sRGB)) comandă produsului să interpreteze culorile RGB drept sRGB. Standardul sRGB este acceptat de Microsoft și de World Wide Web Consortium (www.w3.org). Vivid (sRGB) (Viu (sRGB)) comandă produsului să mărească saturația culorii la tonuri medii. Obiectele mai puțin colorate sunt randate în culori mai bogate. Această setare este indicată pentru imprimarea materialelor grafice de marketing. Photo (sRGB) (Foto (sRGB)) interpretează culorile RGB ca și cum ar fi o fotografie imprimată cu ajutorul unui mini-laborator. Are randare mai profundă și culori mai saturate decât în modul Default (sRGB) (Prestabilit (sRGB)). Utilizați această setare pentru imprimarea fotografiilor. Photo (Adobe RGB 1998) (Foto (Adobe RGB 1998)) este destinat fotografiilor digitale care utilizează spațiul de culoare Adobe RGB și nu sRGB. La imprimarea dintr-un program software profesional care utilizează Adobe RGB, este important să dezactivați gestionarea culorilor din programul software și să permiteți produsului să gestioneze spațiul de culoare. None (Fără) setează produsul să imprime date RGB în modul de dispozitiv brut. Pentru a randa fotografii corect la selectarea acestei opțiuni, trebuie să gestionați culorile în programul în care lucrați sau în sistemul de operare.

Corelarea culorilor

Pentru majoritatea utilizatorilor, cea mai bună metodă pentru corelarea culorilor este de a imprima folosind schema de culori sRGB.

Procesul de corelare a culorilor imprimate cu imprimanta cu ecranul calculatorului este complex, deoarece imprimantele și monitoarele computerului utilizează metode diferite de producere a culorilor. Monitoarele *afișează* culorile utilizând pixeli luminoși care folosesc procesarea RGB (roșu, verde, albastru) a culorilor, însă imprimantele *imprimă* culorile utilizând procesarea CMYK (cian, magenta, galben și negru).

Există mai mulți factori pot influența capacitatea dvs. de a corela culorile imprimate cu cele de pe monitor:

- Suporturile de imprimare
- Coloranții imprimantei (de exemplu cerneluri sau tonere)
- Procesul de imprimare (de exemplu jet de cerneală, presă sau tehnologie laser)
- Lumina de retroproiecție
- Diferențele personale în perceperea culorilor
- Programele software
- Driverule de imprimantă
- Sistemul de operare al calculatorului
- Monitoarele
- Plăcile video și driverule acestora
- Mediile de operare (de exemplu umiditatea)

Aveți în vedere existența acestor factori atunci când culorile de pe ecran nu corespund perfect celor imprimate.

Corelarea culorilor utilizând paleta Microsoft Office Basic Colors

Puteți utiliza HP ToolboxFX pentru a imprima o paletă pentru Microsoft Office Basic Colors. Utilizați această paletă pentru a selecta culorile pe care doriți să le utilizați în documentele imprimate. Aceasta prezintă culorile reale care sunt imprimate când selectați aceste culori de bază într-un program Microsoft Office.

1. Din HP ToolboxFX, selectați folderul **Ajutor**.
2. În secțiunea **Instrumente pentru imprimare color**, selectați **Imprimare culori de bază**.
3. Reglați culoarea din document pentru a se potrivi cu selecția de culori din paleta de culori imprimate.

Corelarea culorilor utilizând instrumentul HP Basic Color Match

Instrumentul HP Basic Color Match vă permite să reglați culorile speciale din materialele imprimate. De exemplu, puteți să potriviți culoarea siglei firmei dvs. de pe documentul imprimat. Puteți să salvați și să utilizați noile scheme de culori pentru anumite documente sau pentru toate documentele imprimate, sau puteți să creați mai multe scheme de culori din care veți alege ulterior.

Acest instrument software este disponibil pentru toți utilizatorii acestui produs. Pentru a utiliza acest instrument, trebuie să îl descărcați de pe Web utilizând HP ToolboxFX sau CD-ul cu software livrat împreună cu produsul.

Utilizați procedura următoare pentru a descărca instrumentul HP Basic Color Match prin intermediul CD-ului cu software.

1. Introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM. CD-ul pornește automat.
2. Selectați **Install more software** (Instalare software suplimentar).
3. Selectați **HP Basic Color Match**. Instrumentul se descarcă și se instalează singur. De asemenea, se creează și o pictogramă pe desktop.

Utilizați procedura următoare pentru a descărca instrumentul HP Basic Color Match utilizând HP ToolboxFX.

1. Deschideți HP ToolboxFX.
2. Selectați folderul **Ajutor**.
3. În secțiunea **Instrumente pentru imprimare color**, selectați **Basic Color Match**. Instrumentul se descarcă și se instalează singur. De asemenea, se creează și o pictogramă pe desktop.

După ce instrumentul HP Basic Color Match este descărcat și instalat, poate fi lansat în execuție de la pictograma de pe desktop sau din HP ToolboxFX (faceți clic pe folderul **Ajutor**, apoi pe **Instrumente de imprimare color**, apoi pe **Basic Color Match**). Instrumentul vă ghidează prin procesul de selectare a culorilor. Toate potrivirile de culori selectate sunt salvate sub forma unei teme de culori și pot fi accesate ulterior.

Corelarea culorilor utilizând Vizualizare culori personalizate

Puteți să utilizați HP ToolboxFX pentru a imprima o paletă de culori personalizate. În secțiunea **Instrumente de imprimare color Toolbox**, faceți clic pe **Vizualizare culori personalizate**. Accesați pagina de culori dorită și imprimați pagina curentă. În documentul dvs., introduceți valorile pentru roșu, verde și albastru din meniul de culori personalizate al software-ului, pentru a le modifica și potrivi cu culorile de pe paletă.

Utilizarea avansată a culorilor

Produsul furnizează caracteristici automate pentru culori, generând rezultate excelente privind calitatea acestora. Tabelele de culori proiectate și testate cu atenție asigură redarea fidelă și uniformă a tuturor culorilor care pot fi imprimate.

De asemenea, produsul oferă instrumente sofisticate pentru profesioniștii experimentați.

Toner HP ColorSphere

HP proiectează sistemul de imprimare (imprimantă, cartușe de imprimare, toner și hârtie) astfel încât componentele sale să se completeze reciproc, în vederea optimizării calității de imprimare, a fiabilității produsului și a productivității utilizatorului. Cartușele de imprimare HP originale conțin toner HP ColorSphere, care este proiectat special pentru imprimante precum cea pe care o utilizați, pentru a produce o gamă largă de culori impecabile. Acest sistem de imprimare vă ajută să creați documente cu aspect profesional, care conțin text și imagini clare, precum și fotografiile imprimate în culori realiste.

Tonerul HP ColorSphere produce o calitate de imprimare de o consistență și o intensitate impresionantă pentru o mare varietate de tipuri de hârtie. Aceasta înseamnă că puteți realiza documente profesionale care vor face impresie. În plus, hârtiile HP de calitate profesională pentru uz zilnic și cele speciale (o mare varietate de suporturi de imprimare HP de tipuri și greutăți diferite) sunt proiectate pentru a corespunde modului dvs. de lucru.

HP ImageREt 3600

ImageREt 3600 oferă calitatea din clasa laser color echivalentă a 3600 de puncte per inch (dpi) printr-un proces de imprimare multinivel. Acest proces controlează precis culorile, combinând până la patru culori într-un singur punct și variind cantitatea de toner dintr-o zonă dată. Caracteristica ImageREt 3600 a fost îmbunătățită pentru acest produs. Îmbunătățirile oferă tehnologii de fixare, control mai bun asupra plasării punctelor și control mai precis al calității tonerului într-un punct. Aceste tehnologii noi, împreună cu procesul de imprimare multinivel conceput de HP, au condus la realizarea unei imprimante cu rezoluția de 600 x 600 dpi care oferă calitate de clasă laser color de 3600 dpi, cu milioane de culori uniforme.

Selectarea suporturilor de imprimare

Pentru a obține cele mai bune culori și cea mai bună calitate a imaginilor, selectați tipul de suport de imprimare corespunzător din meniul software al imprimantei sau din driverul imprimantei.

Opțiuni pentru culori

Opțiunile pentru culori asigură materiale imprimate în culori optime. Aceste opțiuni utilizează etichetarea obiectelor, prin care se asigură setări optime de culori și semitonuri pentru diferitele obiecte (text, grafică și fotografii) de pe pagină. Driverul imprimantei determină ce obiecte apar pe o pagină și utilizează setări de semitonuri și culori care asigură cea mai bună calitate de imprimare pentru fiecare obiect.

În mediul Windows, opțiunile **Automatic** (Automat) și **Manual** pentru setarea culorilor se găsesc pe fila **Color** (Culoare) din driverul imprimantei.

Standard red-green-blue (sRGB)

Standard red-green-blue (sRGB) este un standard global de culori (roșu-verde-albastru) pe care HP și Microsoft l-au dezvoltat ca pe un limbaj comun de culori pentru monitoare, dispozitive de intrare (scanere și camere digitale) și dispozitive de ieșire (imprimante și plotere). Este spațiul implicit de culori utilizat pentru produsele HP, sistemele de operare Microsoft, World Wide Web și majoritatea software-urilor pentru birou.

Standardul sRGB reprezintă monitorul Windows tipic și este standardul de convergență pentru televiziunea de înaltă definiție.



NOTĂ: Factori precum tipul de monitor utilizat și gradul de iluminare din încăperea pot afecta aspectul vizual al culorilor de pe ecran. Pentru mai multe informații, consultați [Corelarea culorilor, la pagina 62](#).

Cele mai recente versiuni ale aplicațiilor Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office și multe alte programe utilizează standardul sRGB pentru comunicarea culorilor. Deoarece este spațiul implicit de culori din sistemele de operare Microsoft, sRGB a fost adoptat pe scară largă. Atunci când programele și dispozitivele utilizează sRGB pentru a schimba informații despre culori, utilizatorii se bucură de o corelare mult îmbunătățită a culorilor.

Standardul sRGB contribuie la sporirea posibilităților dvs. de a corela automat culorile între produs, monitorul computerului și alte dispozitive de intrare, eliminând necesitatea de a deveni un expert în culori.

9 Gestionarea și întreținerea

- [Pagini informative](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Serverul Web încorporat](#)
- [Gestionarea consumabilelor](#)
- [Schimbarea cartușelor de imprimare](#)
- [DIMM-urile de memorie și de fonturi](#)
- [Curățarea produsului](#)
- [Actualizări de firmware](#)

Pagini informative

Utilizați panoul de control pentru a imprima pagini informative care oferă detalii despre produs și setările curente ale acestuia.

1. Apăsați butonul **OK** pentru a deschide meniurile.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Reports** (Rapoarte), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a naviga prin rapoarte, apoi apăsați butonul **OK** pentru a imprima un raport.
4. Apăsați butonul Anulare **⌫** pentru a ieși din meniuri.

Sunt disponibile următoarele pagini informative:

- Demo Page (Pagină demo)
- Menu Structure (Structură meniu)
- Configuration Report (Raport de configurare)
- Supplies Status (Stare consumabile)
- Network Summary (Sumar rețea)
- Usage Page (Pagina de utilizare)
- PCL Font List (Listă de fonturi PCL)
- PS Font List (Listă de fonturi PS)
- PCL6 Font List (Listă de fonturi PCL6)
- Color Usage Log (Jurnal utilizare culori)
- Service Page (Pagina Service)
- Diagnostics page (Pagina Diagnosticare)

HP ToolboxFX

Deschiderea aplicației HP ToolboxFX

Deschideți HP ToolboxFX într-unul din aceste moduri:

- În tava de sistem din Windows, faceți dublu clic pe pictograma HP ToolboxFX (🖨️).
- În meniul **Start** din Windows, faceți clic pe **Programs (Programe)** (sau pe **All Programs (Toate programele)** în Windows XP și Vista), faceți clic pe **HP**, pe **HP Color LaserJet CP5225 Series**, apoi faceți clic pe **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX conține următoarele foldere:

- **Stare** (consultați [Stare, la pagina 70](#))
- **Alerte** (consultați [Alerte, la pagina 71](#))
- **Informații produs** (consultați [Informații produs, la pagina 71](#))
- **Ajutor** (consultați [Ajutor, la pagina 72](#))
- **Setări de sistem** (consultați [Setări de sistem, la pagina 73](#))
- **Setări de imprimare** (consultați [Setări pentru imprimare, la pagina 76](#))
- **Setări de rețea** (numai la modelele de rețea) (consultați [Setări de rețea, la pagina 76](#))

Stare

Folderul **Stare** conține legături către următoarele pagini principale:

- **Stare dispozitiv.** Această pagină indică condițiile produsului, cum sunt blocajele și tăvile goale. După ce corecți o problemă a produsului, faceți clic pe **Reîmprospătare stare** pentru a actualiza starea produsului.
- **Stare consumabile.** Vizualizați detalii, cum ar fi procentajul aproximativ de toner rămas în cartușul de imprimare și numărul aproximativ de pagini care au fost imprimate cu cartușul de imprimare curent. De asemenea, această pagină are legături pentru comandarea consumabilelor și căutarea informațiilor referitoare la reciclare.
- **Configurare dispozitiv.** Afișează o descriere detaliată a configurației curente a produsului, inclusiv cantitatea de memorie instalată și dacă există tăvi opționale instalate.
- **Sumar rețea.** Vizualizați o descriere detaliată a configurației recente a rețelei, inclusiv adresa IP și starea rețelei.
- **Rapoarte.** Imprimați pagina de configurare împreună cu alte pagini informative, cum ar fi pagina de stare a consumabilelor. Consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).
- **Jurnal de operații cu folosirea culorilor.** Vizualizați informații despre utilizarea culorilor pentru documentele imprimate recent.
- **Jurnal de evenimente.** Vizualizați un istoric al evenimentelor produsului. Evenimentul cel mai recent este pe prima poziție din listă.

Jurnal de evenimente

Jurnalul de evenimente este un tabel ce conține coduri corespunzătoare mesajelor de eroare care au apărut pe afișajul panoului de control al imprimantei, o scurtă descriere a fiecărei erori și numărul de pagini imprimate la survenirea fiecărei erori. Pentru mai multe informații despre mesajele de eroare, consultați [Interpretarea mesajelor de pe panoul de control și a mesajelor de alertă de stare, la pagina 95](#).

Alerte

Folderul **Alerte** conține legături către următoarele pagini principale:

- **Configurare alerte de stare.** Configurați produsul pentru a vă trimite alerte pop-up pentru anumite evenimente, cum ar fi nivelurile scăzute ale tonerului din cartușe.
- **Configurare alerte prin e-mail.** Configurați produsul pentru a vă trimite alerte prin e-mail pentru anumite evenimente, cum ar fi nivelurile scăzute ale tonerului din cartușe.

Configurarea alertelor de stare

Utilizați această funcție pentru a configura produsul astfel încât să trimită alerte către computer când survin evenimente precum blocaje, niveluri scăzute ale duratei de viață pentru cartușele de imprimare HP, utilizarea unor cartușe de imprimare non-HP, tăvi de alimentare goale și anumite mesaje de eroare.

Selectați pentru a primi o alertă pop-up, o pictogramă a casetei de sistem, o alertă pe desktop sau orice combinație între acestea. Alertele pop-up și cele afișate pe desktop apar numai când imprimanta imprimă de la calculatorul pentru care ați setat alertele. Alertele afișate pe Desktop sunt vizibile numai momentan și dispar automat.

Modificați setarea **Prag cartuș epuizat**, care setează nivelul de toner la care se afișează o alertă pentru toner consumat, din pagina **Configurare sistem**.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Configurare alerte prin e-mail

Utilizați această funcție pentru a configura două adrese de e-mail la care să primiți alerte când au loc anumite evenimente. Puteți specifica evenimente distincte pentru fiecare adresă de e-mail. Utilizați informațiile pentru serverul de e-mail care va trimite mesajele de alertă prin e-mail pentru produs.



NOTĂ: Alertele prin e-mail pot fi configurate numai pentru a fi trimise de la un server care nu necesită autentificarea utilizatorului. Dacă trebuie să folosiți un nume de utilizator și o parolă pentru a vă conecta la serverul dvs. de e-mail, nu veți putea activa alertele prin e-mail.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Informații produs

Folderul **Informații produs** conține legături pentru următoarea pagină:

- **Pagini demonstrative.** Imprimă pagini care arată calitatea potențială a imprimării color și caracteristicile generale ale produsului.

Setarea parolei

Utilizați HP ToolboxFX sau serverul Web încorporat pentru a seta o parolă de sistem.

1. În serverul Web încorporat, faceți clic pe fila **System** (Sistem).
În HP ToolboxFX, faceți clic pe fila **Setări dispozitiv**.
2. Faceți clic pe **Securitate produs**.

3. În caseta **Parolă**, introduceți parola pe care doriți să o stabiliți, apoi, în caseta **Confirmare parolă**, introduceți aceeași parolă pentru a confirma alegerea dvs.
4. Faceți clic pe **Aplicare** pentru a salva parola.



NOTĂ: Dacă a fost setată anterior o parolă, vi se va solicita să o introduceți. Introduceți parola și faceți clic pe **Aplicare**.

Ajutor

Folderul **Ajutor** conține legături către următoarele pagini principale:

- **Depanare.** Afișează subiecte de depanare, imprimă pagini de depanare, curăță imprimanta și deschide paleta Microsoft Office Basic Colors. Pentru informații suplimentare despre Microsoft Office Basic Colors, consultați [Corelarea culorilor, la pagina 62](#).
- **Hârtie și suporturi de imprimare.** Imprimați informații referitoare la optimizarea rezultatelor imprimantei utilizând diferite tipuri de hârtie și suporturi de imprimare.
- **Instrumente de imprimare color.** Deschideți Microsoft Office Basic Colors sau întreaga paletă de culori cu valorile RGB asociate. Pentru mai multe informații despre Microsoft Office Basic Colors, consultați [Corelarea culorilor, la pagina 62](#). Utilizați HP Basic Color Match pentru a regla culorile speciale din materialul imprimat.
- **Demonstrații animate.** Vizualizați animații demonstrative despre efectuarea activităților uzuale la produs, cum ar fi obținerea calității optime de imprimare, cum se elimină blocajele de hârtie și cum se înlocuiește un cartuș de imprimare.
- **Ghidul utilizatorului.** Conține informații despre utilizarea produsului, garanție, specificații și asistență. Ghidul utilizatorului este disponibil atât în format HTML cât și PDF.

Setări de sistem

Folderul **Setări de sistem** conține legături către următoarele pagini principale:

- **Informații dispozitiv.** Conține informații despre produs, cum sunt descrierea produsului și o persoană de contact.
- **Configurare hârtie.** Configurează tăvile sau schimbă setările imprimantei pentru manevrarea hârtiei, cum sunt dimensiunea prestabilită a hârtiei și tipul prestabilit de hârtie.
- **Calitate imprimare.** Schimbă setările produsului pentru calitatea imprimării.
- **Densitate de imprimare.** Schimbă setările pentru densitatea de imprimare cum sunt cele pentru contrast, tonurile luminoase, medii și întunecate.
- **Tipuri de hârtie.** Schimbă setările modului, pentru fiecare tip de suport de imprimare, precum hârtia cu anteturi, cu perforații sau lucioasă.
- **Moduri de imprimare extinse.** Schimbă setările produsului pentru modul cuptor în vederea îmbunătățirii calității imprimării.
- **Configurare sistem.** Schimbă setările de sistem ale imprimantei cum sunt recuperarea blocajelor și continuarea automată. Schimbă setarea pentru cartușul aproape gol, care setează nivelul de toner la care se afișează o alertă de nivel scăzut al tonerului.
- **Salvare/restabilire setări.** Salvează setările curente ale produsului într-un fișier de pe calculator. Folosiți acest fișier pentru a încărca aceleași setări pe alt produs sau pentru a restabili ulterior aceste setări ale produsului.
- **Securitate produs.** Setati o parolă pentru a proteja setările produsului. După setarea unei parole, utilizatorilor li se va solicita să introducă parola înainte de a li se permite modificarea setărilor pentru produs. Setarea parolei pe această pagină setează și parola pentru serverul Web încorporat.

Informații dispozitiv

Această pagină stochează date despre imprimantă pentru referire ulterioară. Informațiile pe care le introduceți în câmpurile din această pagină apar în pagina de configurare. Puteți introduce orice caracter în fiecare din aceste câmpuri.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Configurare hârtie

Utilizați aceste opțiuni pentru a configura setările prestabilite. Aceste opțiuni coincid cu cele disponibile în meniurile din panoul de control. Pentru mai multe informații, consultați [Meniurile panoului de control, la pagina 9](#).

Următoarele opțiuni sunt disponibile pentru gestionarea operațiilor de imprimare când produsul rămâne fără suport de imprimare:

- Selectați **Se așteaptă încărcarea hârtiei**.
- Selectați **Așteptare nelimitată** din lista derulantă **A acțiune pentru lipsă hârtie** pentru a aștepta un interval de timp nedefinit.
- Selectați **Anulare** din lista derulantă **A acțiune pentru lipsă hârtie** pentru a anula operația de imprimare.
- Selectați **Ignorare** din lista verticală **A acțiune pentru lipsă hârtie** pentru a trimite lucrarea de imprimare către o altă tavă cu hârtie.

Câmpul **Durată fără hârtie** precizează cât timp așteaptă produsul înainte de a acționa pe baza selecțiilor dvs. Puteți specifica o valoare între 0 și 3600 de secunde.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Calitate imprimare

Utilizați această opțiune pentru a îmbunătăți aspectul operațiilor de imprimare. Aceste opțiuni coincid cu cele disponibile în meniurile din panoul de control. Pentru mai multe informații, consultați [Meniurile panoului de control, la pagina 9](#).

Calibrare culori

- **Calibrare la pornire.** Specificați dacă produsul va efectua calibrarea când îl porniți.
- **Coordonare calibrare.** Specifică frecvența cu care trebuie calibrat produsul.
- **Calibrare acum.** Setează imprimanta pentru calibrare imediată.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Densitate de imprimare

Utilizați aceste setări pentru a realiza reglări fine ale cantității fiecărei culori utilizată pentru documentele imprimate.

- **Contraste.** Setarea Contraste reprezintă diferența dintre culorile deschise (luminoase) și închise (întunecate). Pentru a mări intervalul total cuprins între culorile deschise și cele închise, măriți setarea **Contraste**.
- **Tonuri deschise.** Tonurile deschise sunt culori apropiate de alb. Pentru a întuneca culorile deschise, măriți setările opțiunii **Tonuri deschise**. Acest reglaj nu afectează tonurile medii sau pe cele închise.
- **Tonuri medii.** Tonurile medii sunt culori aflate la jumătatea intervalului dintre alb și densitatea solidă. Pentru a întuneca tonurile medii, măriți setarea **Tonuri medii**. Acest reglaj nu afectează tonurile deschise sau pe cele închise.
- **Tonuri închise.** Tonurile închise sunt culori apropiate de densitatea solidă. Pentru a întuneca culorile închise, măriți setarea **Tonuri închise**. Acest reglaj nu afectează tonurile deschise sau pe cele medii.

Tipuri de hârtie

Utilizați aceste opțiuni pentru a configura modurile de imprimare care corespund diverselor tipuri de suporturi de imprimare. Pentru a reveni la modurile prestabilite din fabrică, selectați **Restabilire moduri**.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Moduri de imprimare extinse

Utilizați aceste opțiuni pentru a configura modurile extinse pentru cuptor aferente produsului în vederea îmbunătățirii calității imprimării.

Configurare sistem

Utilizați aceste setări de sistem pentru a configura setările de imprimare diverse. Aceste setări nu sunt disponibile de la panoul de control.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Salvare/restabilire setări

Salvați setările curente ale produsului într-un fișier din computer. Utilizați acest fișier pentru a încărca aceleași setări la alt produs sau pentru a restabili ulterior aceste setări la produs.

Securitate produs

Setați o parolă pentru a proteja setările produsului. După setarea unei parole, utilizatorilor li se va solicita să introducă parola pentru a putea accesa oricare din paginile HP ToolboxFX în care se scriu sau din care se citește date de la produs. Setarea parolei pe această pagină setează și parola pentru serverul Web încorporat.

Setări pentru imprimare

Folderul **Setări de imprimare** conține legături către următoarele pagini principale:

- **Imprimare.** Schimbă setările de imprimare prestabilite ale produsului cum sunt numărul de exemplare și orientarea hârtiei.
- **PCL5.** Schimbă setările PCL.
- **PostScript.** Schimbă setările PS.

Imprimare

Utilizați această opțiune pentru a configura setările tuturor funcțiilor de imprimare. Aceste opțiuni coincid cu cele disponibile în panoul de control. Pentru mai multe informații, consultați [Meniurile panoului de control, la pagina 9](#).



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

PCL5

Utilizați aceste opțiuni pentru a configura setările când utilizați personalitatea de imprimare PCL.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

PostScript

Utilizați această opțiune pentru a configura setările când utilizați personalitatea de imprimare PostScript. Când este activată opțiunea **Imprimare erori PostScript**, pagina de erori PostScript este imprimată automat când apar astfel de erori.



NOTĂ: Pentru ca modificările să aibă efect, trebuie să faceți clic pe **Aplicare**.

Setări de rețea

Administratorii de rețea pot utiliza această filă pentru a controla setările de rețea ale imprimantei, atunci când aceasta este conectată la o rețea pe bază de IP-uri.

Achiziție consumabile

Acest buton din partea superioară a fiecărei pagini are o legătură către un site Web unde puteți comanda consumabile de înlocuire. Trebuie să aveți acces la Internet pentru a utiliza această funcție.


Alte legături

Această secțiune conține legături care vă conectează la Internet. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă utilizați o conexiune dial-up și nu v-ați conectat când ați deschis prima dată HP ToolboxFX, trebuie mai întâi să vă conectați, pentru a putea accesa aceste site-uri Web. Pentru a vă conecta ar putea fi necesar să închideți și să re deschideți HP ToolboxFX.

- **Asistență și depanare.** Efectuează conexiunea la site-ul de asistență pentru produsul în care căutați asistență într-o anumită problemă.
- **Înregistrare produs.** Efectuează conexiunea la site-ul Web de înregistrare a produsului HP.

Serverul Web încorporat

Când produsul este conectat la rețea, serverul Web încorporat este disponibil automat. Serverul Web încorporat poate fi accesat prin intermediul unui browser Web standard.

 **NOTĂ:** Când produsul este conectat direct la un computer cu Windows, utilizați HP ToolboxFX pentru a vizualiza starea produsului.


Utilizați serverul Web încorporat pentru a vizualiza starea produsului și a rețelei și pentru a gestiona funcțiile de imprimare de la computer, nu de la panoul de control al produsului.

- Vizualizarea informațiilor de stare pentru controlul imprimantei
- Setarea tipului de hârtie încărcat în fiecare tavă
- Determinarea duratei de viață rămasă pentru toate consumabilele și comandarea altora noi
- Vizualizarea și modificarea configurațiilor tăvilor
- Vizualizarea și modificarea setărilor imprimantei
- Vizualizarea și modificarea configurației rețelei
- Vizualizarea conținutului de asistență specific stării curente a imprimantei

Pentru a folosi serverul Web încorporat, trebuie să aveți Microsoft Internet Explorer 6 sau o versiune ulterioară, Netscape Navigator 7 sau o versiune ulterioară, Safari 1.2 sau o versiune ulterioară, Konqueror 3.2 sau o versiune ulterioară, Firefox 1.0 sau o versiune ulterioară, Mozilla 1.6 sau o versiune ulterioară, sau Opera 7 sau o versiune ulterioară. Serverul Web încorporat funcționează atunci când imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP. Serverul Web încorporat nu acceptă conexiuni la imprimantă bazate pe IPX sau AppleTalk. Nu aveți nevoie de acces la Internet pentru a deschide și utiliza serverul Web încorporat.

Vizualizarea serverului Web încorporat HP

1. Introduceți adresa IP a imprimantei în câmpul pentru adrese/URL dintr-un browser Web acceptat de pe calculatorul dvs. (Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare. Consultați [Pagini informative, la pagina 68.](#))

 **NOTĂ:** După accesarea URL-ului, puteți pune un semn de carte, astfel încât să puteți reveni rapid la acesta.

 **NOTĂ:** Într-un sistem de operare Macintosh, faceți clic pe butonul **Utility** (Utilitar).

2. Serverul Web încorporat are patru file cu setări și informații despre imprimantă: fila **Status** (Stare), fila **System** (Sistem), fila **Print** (Imprimare) și fila **Networking** (Rețea). Faceți clic pe fila pe care doriți să o vizualizați.

Consultați secțiunea următoare pentru informații suplimentare despre fiecare filă.

Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat

Tablul de mai jos descrie ecranele de bază ale serverului Web încorporat.

Filă sau secțiune	Descriere
Fila Status (Stare) Conține informații despre imprimantă, stare și configurație.	<ul style="list-style-type: none">• Device Status (Stare dispozitiv): Afișează starea produsului și durata aproximativă de viață rămasă a consumabilelor HP.• Supplies Status (Stare consumabile): Afișează durata aproximativă de viață rămasă pentru consumabilele HP. Această pagină furnizează și numerele de componente ale consumabilelor.• Device Configuration (Configurare dispozitiv): Conține informațiile găsite în pagina de configurare a produsului.• Network Summary (Sumar rețea). Afișează informațiile din pagina Sumar rețea a produsului.• Reports (Rapoarte): Vă permite să imprimați pagina de configurare, pagina de stare a consumabilelor, pagina de sumar de rețea, pagina de utilizare, pagina de diagnosticare, jurnalul privind utilizarea culorilor, lista de fonturi PCL, lista de fonturi PCL 6 și lista de fonturi PS, pe care le generează produsul.• Color Usage Job Log (Jurnal de operații cu folosirea culorilor): Afișează fiecare operație de imprimare color în parte a utilizatorului.• Event log (Jurnal de evenimente): Conține o listă a tuturor evenimentelor și erorilor legate de imprimantă.• Butonul Support (Asistență): Furnizează o legătură la pagina de asistență pentru produs. Butonul Support (Asistență) poate fi protejat prin parolă; consultați Setarea parolei, la pagina 71• Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile): Oferă o legătură către o pagină din care puteți comanda consumabile pentru produs. Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile) poate fi protejat prin parolă; consultați Setarea parolei, la pagina 71

Filă sau secțiune	Descriere
<p>Fila System (Sistem)</p> <p>Vă permite să configurați setările de sistem de la un computer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Device Information (Informații echipament): Vă permite să denumiți imprimanta și să-i asigurați un număr de inventar. Introduceți numele contactului principal care va primi informații despre imprimantă. • Paper Setup (Configurare hârtie): Vă permite să schimbați setările prestabilite de manevrare a hârtiei. • Print Quality (Calitate imprimare): Vă permite să schimbați valorile prestabilite ale imprimantei pentru calitatea imprimării, inclusiv setările pentru calibrare. • Print Density (Densitate de imprimare): Vă permite să schimbați contrastul, tonurile luminoase, medii și întunecate pentru fiecare consumabil. • Paper Types (Tipuri de hârtie): Vă permite să configurați modurile de imprimare corespunzătoare tipurilor de suporturi de imprimare acceptate de imprimantă. • Extended Print Modes (Moduri de imprimare extinse): Vă permite să configurați modurile extinse pentru cuptor aferente produsului în vederea îmbunătățirii calității imprimării. • System Setup (Configurare sistem): Vă permite să setați întârzierea intrării în repaus, procentajul de împrumutare a consumabilelor definit de utilizator și limba pentru produs. • Service: vă permite să începeți procedura de curățare a imprimantei. • Product Security (Securitate produs): Vă permite să configurați o parolă de sistem. • Butonul Support (Asistență): Furnizează o legătură către pagina de asistență a produsului. Butonul Support (Asistență) poate fi protejat prin parolă. • Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile): Oferă o legătură către o pagină din care puteți comanda consumabile pentru imprimantă. Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile) poate fi protejat cu parolă. <p>NOTĂ: Fila System (Sistem) poate fi protejată prin parolă; consultați Setarea parolei, la pagina 71. Dacă acest produs este într-o rețea, consultați întotdeauna administratorul imprimantei înainte de a schimba setările din această filă.</p>
<p>Fila Print (Imprimare)</p> <p>Vă permite să configurați setările de produs specifice PDL.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Printing (Imprimare): Vă permite să schimbați valorile de imprimare prestabilite ale imprimantei. • PCL 5c: Vă permite să schimbați valorile PCL 5c prestabilite ale imprimantei. • PostScript: Vă permite să schimbați valorile PostScript prestabilite ale imprimantei. • Butonul Support (Asistență): Furnizează o legătură către pagina de asistență a produsului. Butonul Support (Asistență) poate fi protejat prin parolă. • Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile): Oferă o legătură către o pagină din care puteți comanda consumabile pentru imprimantă. Butonul Shop for Supplies (Achiziționare consumabile) poate fi protejat cu parolă. <p>NOTĂ: Filele Networking (Rețea), System (Sistem) și Print (Imprimare) pot fi protejate prin parolă; consultați Setarea parolei, la pagina 71.</p>
<p>Fila Networking (Rețea)</p> <p>Vă oferă posibilitatea de a schimba setările de rețea de la calculatorul dvs.</p>	<p>Administratorii de rețea pot utiliza această filă pentru a controla setările de rețea ale produsului, atunci când acesta este conectat într-o rețea bazată pe IP.</p> <p>NOTĂ: Filele Networking (Rețea), System (Sistem) și Print (Imprimare) pot fi protejate prin parolă; consultați Setarea parolei, la pagina 71.</p>


Gestionarea consumabilelor

Durata de viață a consumabilelor

În lunie 2006, Organizația internațională pentru standardizare (International Organization for Standardization – ISO) a publicat standardul ISO/IEC 19798 privind randamentul cartușului de toner pentru imprimantele laser color. HP a participat activ la dezvoltarea acestui standard și sprijină cu entuziasm utilizarea sa pe scară largă în industrie. Standardul face referire la o gamă largă de factori importanți care afectează randamentul și măsurarea randamentului, inclusiv documentul de testare, dimensiunea operației de imprimare, modurile de calitate a imprimării, determinarea sfârșitului duratei de viață, dimensiunea eșantionului și condițiile de mediu. Un standard de această rigoare adoptat pe scară largă reprezintă o realizare importantă care oferă clienților informații cu privire la randament ce pot fi comparate cu acuratețe. Informații specifice privind randamentul cartușului pot fi găsite la: h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html.


Depozitarea cartușelor de tipărire

Nu scoateți cartușul de tipărire din ambalaj decât în momentul folosirii.

 **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de tipărire, nu îl expuneți la lumină mai mult de câteva minute.

Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează garanția către client și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă


Apelați linia directă HP pentru fraudă (1-877-219-3183, apel gratuit în America de Nord) sau vizitați site-ul www.hp.com/go/anticounterfeit dacă ați instalat un cartuș de tipărire HP, iar mesajul de pe panoul de control vă informează că acel cartuș nu este un cartuș HP original. HP vă va ajuta să stabiliți dacă acel cartuș este original și să urmați etapele necesare pentru rezolvarea problemei.


Cartușul dvs. de tipărire nu este un cartuș HP original dacă observați următoarele:

- Experimentați un număr mare de probleme cu acel cartuș de tipărire.
- Cartușul nu are aspectul obișnuit (de exemplu, lipsește capătul portocaliu de desigilare sau ambalajul diferă de ambalajul HP obișnuit).

Imprimarea când cartușul de imprimare a ajuns la sfârșitul duratei de viață estimate

Un mesaj **<Supply> Low** (<Consumabil> descărcat) —unde <Supply> este cartușul color—se afișează când un cartuș de imprimare se apropie de sfârșitul duratei sale de viață. Un mesaj **<Supply> Very Low** (<Consumabil> aproape gol) apare când un cartuș de imprimare se află la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a asigura calitatea optimă de imprimare, HP recomandă înlocuirea unui cartuș de imprimare după apariția mesajului **<Supply> Very Low** (<Consumabil> aproape gol). Pot surveni probleme de calitate a imprimării dacă se utilizează un cartuș care se află la finalul duratei de viață estimate, conducând la risipa de suporturi de imprimare și de toner din alte cartușe. Prin înlocuirea unui cartuș de imprimare la apariția mesajului **<Supply> Very Low** (<Consumabil> aproape gol) se poate preveni această risipă. Consumabilul nu trebuie înlocuit în acest moment decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a atins un nivel foarte scăzut, ia sfârșit și garanția Premium Protection Warranty de la HP pentru consumabilul respectiv.

 **AVERTISMENT!** Utilizarea setării **Continue** (Continuare) poate cauza o imprimare cu o calitate nesatisfăcătoare.

 **AVERTISMENT!** Conform Certificatului de garanție al cartușului de imprimare HP, orice defecte de imprimare sau defecțiuni ale consumabilului rezultate în urma utilizării unui consumabil HP în continuu în modul cu nivel foarte scăzut nu vor fi considerate defecte de materiale sau de manoperă ale consumabilului.


Puteți activa sau dezactiva oricând funcția **Continue** (Continuare) și nu trebuie să o reactivați când instalați un cartuș de imprimare nou. Când meniul **At Very Low** (La foarte scăzut) este setat pe **Continue** (Continuare), produsul continuă automat imprimarea când un cartuș atinge nivelul de înlocuire recomandat. Când un cartuș de imprimare este utilizat în modul de continuare la nivel foarte scăzut, apare mesajul **<Supply> Very Low** (<Consumabil> aproape gol).

Activarea sau dezactivarea caracteristicii de continuare la nivel foarte scăzut de la panoul de control

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **System Setup** (Configurare sistem), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **At Very Low** (La foarte scăzut), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Black Cartridge** (Cartuș negru) sau meniul **Color Cartridge** (Cartuș color), apoi apăsați butonul **OK**.
5. Selectați una din opțiunile următoare.
 - Selectați opțiunea **Continue** (Continuare) pentru activarea caracteristicii de continuare la nivel foarte scăzut.
 - Selectați opțiunea **Stop** pentru dezactivarea caracteristicii de continuare la nivel foarte scăzut.
 - Selectați opțiunea **Prompt** (Solicitare) pentru a solicita utilizatorului să continue înainte ca produsul să imprime lucrarea.
 - Selectați opțiunea **Print Black** (Imprimare în negru) (numai meniul **Color Cartridge** (Cartuș color)) pentru a forța produsul să imprime numai cu cartușul negru când unul dintre cartușele color ajunge la starea de foarte scăzut.


Schimbarea cartușelor de imprimare


Când un cartuș de imprimare se apropie de sfârșitul duratei de viață, pe panoul de control este afișat un mesaj care vă recomandă să comandați un cartuș de schimb. Produsul poate continua să imprime utilizând cartușul de imprimare curent până când panoul de control afișează un mesaj prin care vi se solicită să înlocuiți cartușul, cu excepția cazului în care ați selectat opțiunea de a ignora mesajul prin utilizarea meniului **Replace supplies** (Înlocuire consumabile). Pentru mai multe informații referitoare la meniul **Replace supplies** (Înlocuire consumabile), consultați [Meniul System Setup \(Configurare sistem\)](#), la [pagina 11](#).

 **NOTĂ:** Durata de viață rămasă a unui cartuș este utilizată pentru a determina dacă un consumabil este aproape să atingă sau a atins sfârșitul duratei de viață estimate. Durata de viață rămasă este doar aproximativă și variază în funcție de tipurile de documente imprimate, precum și de alți factori.

Produsul utilizează patru culori și dispune de cartușe de imprimare separate pentru fiecare culoare: negru (K), magenta (M), cian (C) și galben (Y).

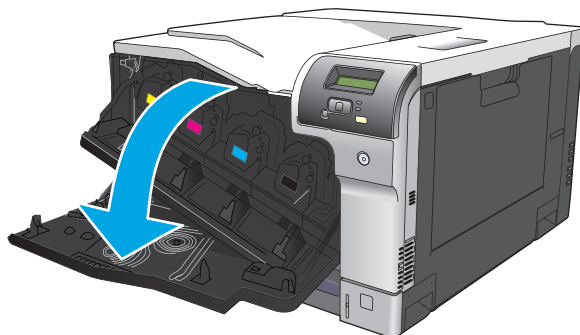
Puteți înlocui un cartuș de imprimare când calitatea imprimării nu mai este acceptabilă. Mesajul de pe panoul de control indică și culoarea cartușului care a atins limita duratei de viață estimate (pentru cartușele care nu sunt utilizate). Instrucțiunile de înlocuire sunt inscripționate pe eticheta cartușului de imprimare.

 **ATENȚIE:** Dacă tonerul ajunge pe îmbrăcăminte, curățați-l cu o cârpă uscată și spălați îmbrăcămintea în apă rece. Apa fierbinte impregnează tonerul în țesătură.

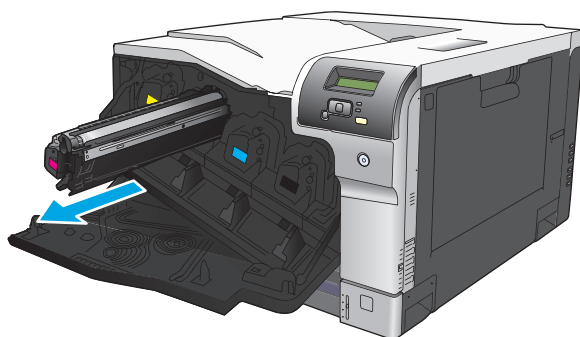
 **NOTĂ:** Informații referitoare la reciclarea cartușelor uzate pot fi găsite pe cutia acestora.

Înlocuirea cartușelor de imprimare

1. Deschideți capacul frontal. Asigurați-vă că ușa este deschisă complet.

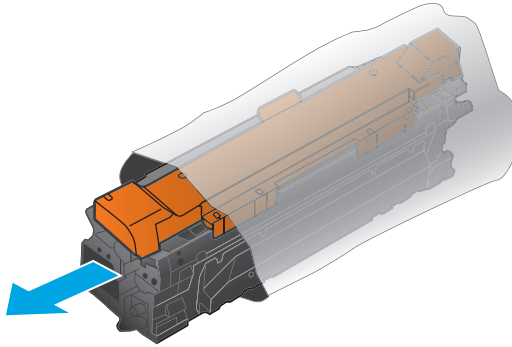


2. Apucați mânerul cartușului de imprimare uzat și trageți în afară pentru a-l scoate.

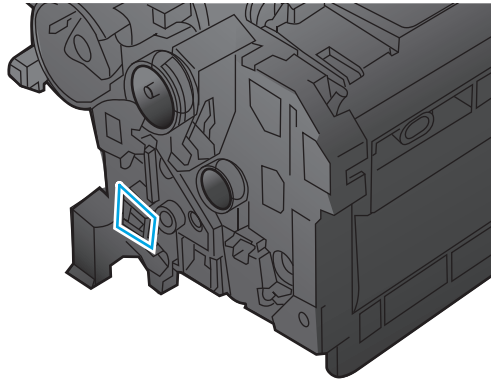


3. Stocați cartușele de imprimare uzate într-o pungă de protecție. Informații referitoare la reciclarea cartușelor uzate pot fi găsite pe cutia acestora.

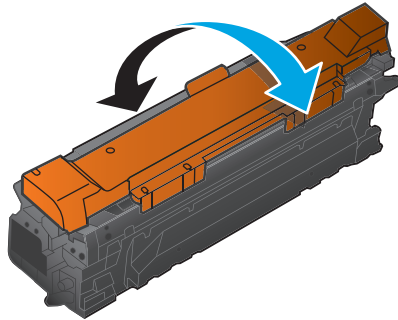
4. Scoateți cartușul nou de imprimare din pungă de protecție a acestuia.



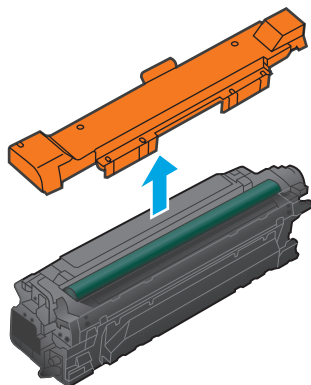
 **NOTĂ:** Aveți grijă să nu deteriorați eticheta de memorie de pe cartușul de imprimare.



5. Prindeți cartușul de imprimare de ambele capete și distribuiți uniform tonerul balansând ușor cartușul.



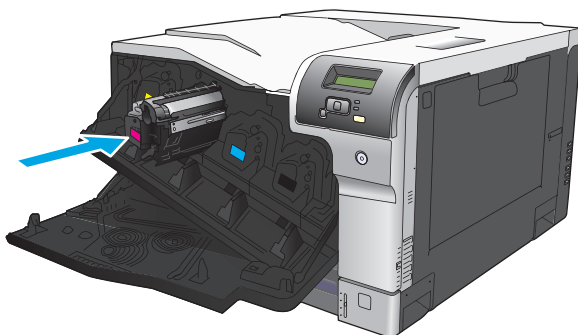
6. Scoateți capacul de protecție portocaliu din cartușul de imprimare. Puneți capacul de protecție pe cartușul de imprimare utilizat pentru a-l proteja în timpul transportului.



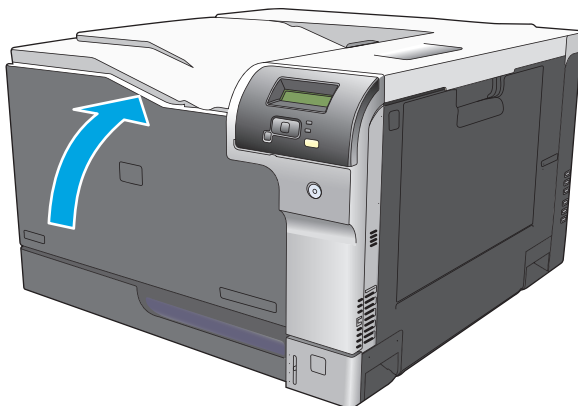
⚠ ATENȚIE: Evitați expunerea prelungită la lumină.

ATENȚIE: Nu atingeți rola verde. Procedând astfel, este posibil să deteriorați cartușul.

7. Aliniați cartușul de imprimare cu canalul acestuia și introduceți cartușul până se fixează cu un clic.



8. Închideți ușa frontală.



DIMM-urile de memorie și de fonturi

Memoria imprimantei

Imprimanta are un slot pentru un modul de memorie DIMM. Utilizați slotul DIMM pentru a efectua upgrade al imprimantei cu următoarele elemente:

- Mai multă memorie pentru produs (sunt disponibile DIMM-uri de 64, 128 și 256 MB)
- Alte limbaje și opțiuni pentru imprimantă bazate pe module DIMM.
- Seturi de caractere speciale pentru anumite limbi (de exemplu, caractere chinezești sau caracterele alfabetului chirilic).



NOTĂ: Pentru a comanda DIMM-uri, citiți [Consumabile și accesorii, la pagina 129](#).

Dacă imprimați în mod frecvent imagini grafice complexe sau documente cu emulare HP postscript nivel 3 sau dacă utilizați multe fonturi descărcate, este recomandat să suplimentați memoria imprimantei. Memoria suplimentară permite, de asemenea, imprimarea mai multor exemplare asamblate la viteză maximă.

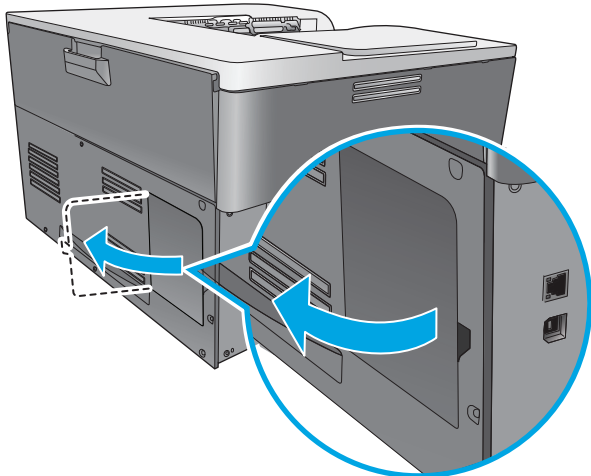
Înainte de a comanda memorie adițională, verificați câtă memorie este instalată, prin imprimarea unei pagini de configurație. Consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).



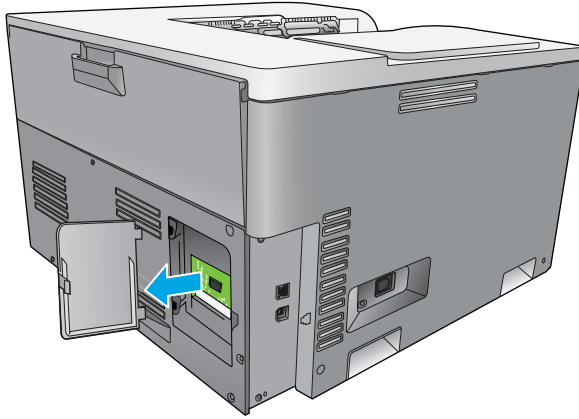
ATENȚIE: Electricitatea statică poate deteriora componentele electronice. Când instalați module DIMM, purtați o brățară antistatică sau atingeți frecvent ambalajul antistatic al modulului DIMM înainte să atingeți o suprafață metalică de pe imprimantă.

Instalarea DIMM-urilor de memorie și de fonturi

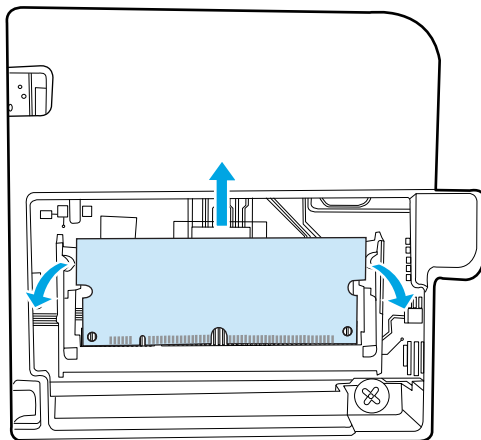
1. Opriți produsul, apoi deconectați toate cablurile de alimentare și interfață.
2. În partea din spate a produsului, deschideți ușa de acces la modulele DIMM.



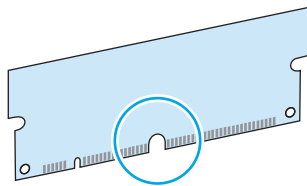
- 3.** Scoateți ușa de acces la DIMM-uri.



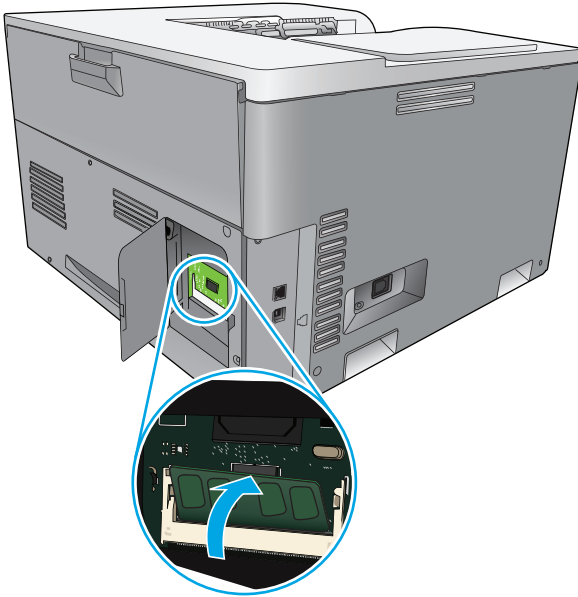
- 4.** Pentru a înlocui un DIMM care este instalat, depărtați siguranțele de pe fiecare parte a slotului pentru DIMM, ridicați DIMM-ul în poziție înclinată și trageți-l afară.



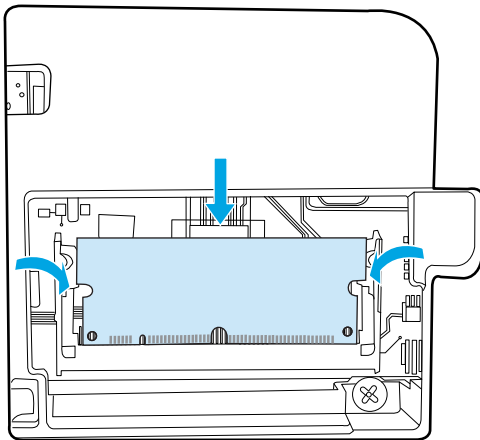
- 5.** Scoateți noul DIMM din ambalajul antistatic și observați creștătura de aliniere de la muchia inferioară a DIMM-ului.



6. Ținând DIMM-ul de muchii, aliniați creștătura de pe DIMM cu bara din slotul DIMM-ului, în poziție înclinată.

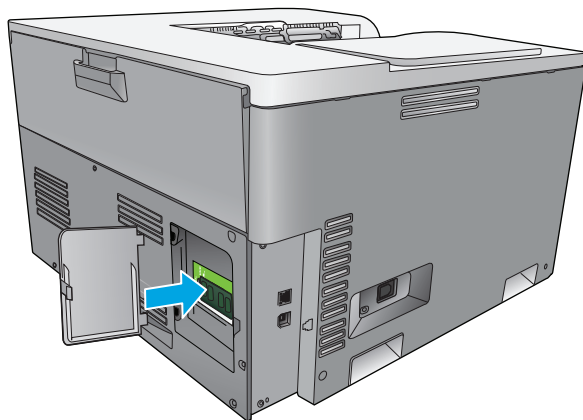


7. Apăsați DIMM-ul în jos până când ambele siguranțe se cuplează pe DIMM. Când instalarea este corectă, contactele metalice nu sunt vizibile.

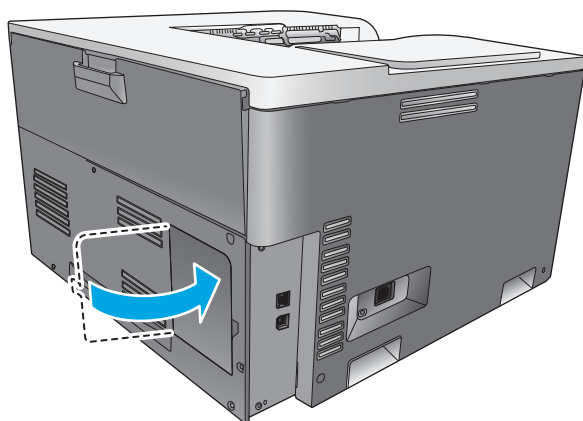


NOTĂ: Dacă aveți dificultăți la introducerea DIMM-ului, asigurați-vă că creștătura de la partea inferioară a DIMM-ului este aliniată cu bara din slot. Dacă DIMM-ul nu poate fi introdus nici în aceste condiții, asigurați-vă că utilizați tipul corect de DIMM.

- 8.** Puneți la loc ușa de acces la DIMM-uri.



- 9.** Închideți ușa de acces la DIMM-uri.



- 10.** Reconectați cablul de alimentare și cablul USB sau de rețea, apoi porniți produsul.

- 11.** După instalarea unui DIMM de memorie, consultați [Activarea memoriei, la pagina 90](#).

Activarea memoriei

Dacă ați instalat un DIMM de memorie, setați driverul imprimantei astfel încât să recunoască memoria nou-adăugată.

Activarea memoriei pentru Windows

1. În meniul **Start**, indicați spre **Settings** (Setări) și faceți clic pe **Printers** (Imprimante) sau pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).
2. Selectați acest produs, apoi selectați **Properties** (Proprietăți).
3. În fila **Configure** (Configurare), faceți clic pe **More** (Mai mult).
4. În câmpul **Total Memory** (Memorie totală), introduceți sau selectați cantitatea totală de memorie care este instalată în prezent.
5. Faceți clic pe **OK**.

Verificarea instalării DIMM-ului

Porniți produsul. Verificați dacă produsul se află în starea **Ready (Pregătit)** după ce a trecut prin secvența de pornire. Dacă apare un mesaj de eroare, procedați astfel:

1. Imprimați o pagină de configurare. Consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).
2. Verificați secțiunea Installed Personalities and Options (Personalități și opțiuni instalate) din pagina de configurare și comparați-o cu pagina de configurare pe care ați imprimat-o înainte de instalarea modulului DIMM.
3. Este posibil ca DIMM-ul să nu fie instalat corect. Repetați procedura de instalare.

-sau-

Este posibil ca DIMM-ul să fie defect. Încercați un nou DIMM.

Curățarea produsului

În timpul procesului de imprimare, în interiorul produsului se pot aduna particule de hârtie, toner și praf. De-a lungul timpului, acestea pot provoca probleme de calitate la imprimare, ca apariția unor pete de toner sau mângălituri. Acest produs dispune de un mod de curățare care poate corecta și preveni problemele de acest gen.

Curățarea produsului utilizând HP ToolboxFX

1. Deschideți HP ToolboxFX. Consultați [Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69](#).
2. Faceți clic pe folderul **Setări de sistem**, apoi faceți clic pe pagina **Service**.
3. În zona **Mod de curățare**, faceți clic pe butonul **Start** pentru a începe procesul de curățare.

Produsul procesează o singură pagină, apoi revine la starea **Ready (Gata)** după finalizarea procesului de curățare.

Curățarea produsului utilizând panoul de control

1. Apăsați butonul **OK** pentru a deschide meniurile.
2. Apăsați butoanele cu săgeți pentru a evidenția meniul **Service**, apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați butoanele cu săgeți pentru a evidenția meniul **Cleaning Mode** (Mod de curățare), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Urmați instrucțiunile de pe panoul de control pentru a finaliza procesul.

Curățarea produsului utilizând serverul Web încorporat

1. Deschideți serverul Web încorporat.
2. Faceți clic pe fila **System** (Sistem).
3. Faceți clic pe meniul **Service**.
4. Faceți clic pe butonul **Start**.
5. Urmați instrucțiunile de pe panoul de control al produsului pentru a finaliza procesul.

Actualizări de firmware

Pentru a actualiza firmware-ul produsului, descărcați fișierul de actualizare a firmware-ului de la www.hp.com/go/cljcp5220series_software și salvați-l în rețea sau pe computerul personal. Consultați notele de instalare ale produsului pentru instrucțiuni despre modul de instalare a fișierului de actualizare a firmware-ului la produs.

10 Rezolvarea problemelor

- [Lista de verificare pentru depanarea de bază](#)
- [Interpretarea mesajelor de pe panoul de control și a mesajelor de alertă de stare](#)
- [Restabilirea setărilor din fabrică](#)
- [Eliminarea blocajelor](#)
- [Rezolvarea problemelor de calitate a imaginilor](#)
- [Rezolvarea problemelor de performanță](#)
- [Probleme cu software-ul produsului](#)
- [Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows](#)
- [Rezolvarea problemelor la sistemele Macintosh](#)

Lista de verificare pentru depanarea de bază

Dacă întâmpinați probleme cu produsul, utilizați următoarea listă de verificare pentru identificarea cauzei problemei:

- Produsul este conectat la o sursă de alimentare?
- Produsul este pornit?
- Produsul este în starea **Ready (Pregătit)**?
- Sunt conectate toate cablurile necesare?
- Sunt instalate consumabile HP originale?
- Cartușele de imprimare înlocuite recent au fost instalate corect și capetele de desigilare de pe cartușe au fost îndepărtate?

Pentru informații suplimentare despre instalare și configurare, consultați ghidul cu operațiuni de bază.

Dacă nu găsiți în acest ghid soluțiile de rezolvare a problemelor, vizitați www.hp.com/support/cljcp5220series.

Factori care afectează performanța produsului


Mai mulți factori afectează durata de realizare a unei operații de imprimare:

- Viteza maximă a produsului, măsurată în pagini pe minut (ppm)
- Utilizarea unei hârtii speciale (cum ar fi foliile transparente, hârtia groasă și hârtia cu dimensiune personalizată)
- Durata de procesare și de descărcare a produsului
- Complexitatea și dimensiunea graficelor
- Viteza calculatorului pe care îl utilizați
- Conexiunea USB

Interpretarea mesajelor de pe panoul de control și a mesajelor de alertă de stare

Mesajele de pe panoul de control indică starea curentă a imprimantei sau situații care ar putea necesita intervenția utilizatorului.

Mesajele de alertă de stare apar pe ecranul computerului (pe lângă mesajele panoului de control) atunci când produsul are anumite probleme. Dacă un mesaj de alertă de stare este disponibil, semnul ✓ apare în coloana **Status alert** (Alertă de stare) din tabelul următor.

Mesajele de pe panoul de control apar temporar și pot necesita confirmarea mesajului prin apăsarea butonului **OK** pentru a relua imprimarea sau prin apăsarea butonului de anulare  pentru a anula lucrarea. La anumite avertismente, este posibil ca operația de imprimare să nu fie încheiată sau calitatea imprimării să fie afectată. Dacă mesajul este corelat cu imprimarea și caracteristica de continuare automată este activată, produsul va încerca să reia operația de imprimare după ce avertismentul a fost afișat timp de 10 secunde și nu a fost primită confirmarea.


În cazul anumitor mesaje, repornirea imprimantei ar putea rezolva problema. Dacă o eroare critică persistă, este posibil ca imprimanta să necesite service.

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	Acțiune recomandată
<Color> in wrong position (<Culoare> în poziție greșită)	✓	Un cartuș de imprimare este instalat în slotul greșit.	Asigurați-vă că fiecare cartuș de imprimare se află în slotul corect. De la partea din față spre spate, cartușele de imprimare sunt instalate în următoarea ordine: negru, cyan, magenta, galben.
<Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol)	✓	Elementul At Very Low (La foarte scăzut) din meniul System Setup (Configurare sistem) este setat pe Continue (Continuare).	<p>Puteți continua imprimarea până când observați o scădere a calității de imprimare. Durata reală de viață rămasă a cartușului poate să difere.</p> <p>După ce un consumabil HP a atins un nivel foarte scăzut, ia sfârșit și garanția Premium Protection Warranty de la HP pentru consumabilul respectiv.</p> <p>Consultați Meniul System Setup (Configurare sistem), la pagina 11.</p>
10.10.XX Supply error (Eroare consumabil)	✓	<ul style="list-style-type: none"> 10.1000 = memorie lipsă pentru consumabil negru 10.1001 = memorie lipsă pentru consumabil cyan 10.1002 = memorie lipsă pentru consumabil magenta 10.1003 = memorie lipsă pentru consumabil galben 	<p>Verificați eticheta electronică. Dacă este ruptă sau deteriorată, înlocuiți cartușul.</p> <p>Verificați dacă a fost instalat cartușul în locul corect.</p> <p>Scoateți și reinstalați cartușul, apoi opriți și porniți produsul.</p> <p>Dacă eroarea se referă la un cartuș color, încercați să îl schimbați cu alt cartuș color din tavă. Dacă apare același mesaj, problema provine de la motor. Dacă apare un alt mesaj 10.10.XX, înlocuiți cartușul.</p>

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	Acțiune recomandată
10.XXXX Supply error (Eroare consumabil)	✓	<p>Memoria de consumabile pentru unul dintre cartușele de imprimare nu poate fi citită sau lipsește.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10.0000 = eroare memorie consumabil negru • 10.0001 = eroare memorie consumabil cyan • 10.0002 = eroare memorie consumabil magenta • 10.0003 = eroare memorie consumabil galben 	<p>Montați la loc cartușul de imprimare.</p> <p>Opriti și porniți din nou produsul.</p> <p>Dacă problema nu se rezolvă, înlocuiți cartușul.</p>
49 Error (Eroare)		Produsul a întâmpinat o eroare internă.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, eliminați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>
50.X Fuser error (Eroare cuptor)	✓	Produsul a întâmpinat o eroare la cuptor.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 25 de minute și apoi porniți imprimanta.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, îndepărtați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>
51.XX Error (Eroare)	✓	Imprimanta a întâmpinat o eroare hardware internă.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, eliminați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	Acțiune recomandată
54.XX Error (Eroare) Turn off then on (Opriti și porniți)	✓	Imprimanta a întâmpinat o eroare la unul din senzorii interni. <ul style="list-style-type: none"> 54.15 = galben 54.16 = magenta 54.17 = cyan 54.18 = negru 	<ol style="list-style-type: none"> Deschideți ușa de la tava cartușelor și glesați în afară tava cartușelor. Examinați mecanismul alb de pe cartușul relevant. Este amplasat în partea dreaptă a cartușului. Împingeți mecanismul încet, spre interior și spre exterior. Un reper negru se va ridica pe măsură ce îl împingeți. Trebuie să se deplaseze uniform. În caz contrar, împingeți în mod repetat pentru a elimina orice obstacol potențial. Împingeți tava cartușelor și închideți ușa. <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>
55.X Error (Eroare) Turn off then on (Opriti și porniți)	✓	Produsul a întâmpinat o eroare internă.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, eliminați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>
57.X Fan error (Eroare la ventilator) Turn off then on (Opriti și porniți)	✓	Imprimanta a întâmpinat o problemă la ventilatorul intern.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, eliminați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>
59.X Error (Eroare) Turn off then on (Opriti și porniți)	✓	Imprimanta a întâmpinat o problemă la unul din motoare.	<p>Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze.</p> <p>Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, îndepărtați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.</p>


Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	Acțiune recomandată
79 Error (Eroare) Turn off then on (Opriti și porniți)		Imprimanta a întâmpinat o eroare internă de firmware.	Opriti imprimanta, așteptați cel puțin 30 de secunde, apoi reporniți-o și așteptați să se inițializeze. Dacă utilizați o protecție la suprasarcină, eliminați-o. Conectați produsul direct la priza de perete. Porniți imprimanta. Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.
79 Service error (Eroare de serviciu) Turn off then on (Opriti și porniți)		Este instalat un DIMM incompatibil.	<ol style="list-style-type: none">1. Porniți imprimanta.2. Instalați un DIMM acceptat de produs. Consultați Service și asistență, la pagina 131 pentru o listă cu DIMM-urile acceptate. Consultați Instalarea DIMM-urilor de memorie și de fonturi, la pagina 86 pentru instrucțiuni de instalare a DIMM-urilor.3. Porniți din nou dispozitivul. Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.
Device error (Eroare dispozitiv) Press [OK] (Apăsați OK).	✓	A survenit o eroare internă.	Apăsați butonul OK pentru a relua lucrarea.
Front door open (Ușa frontală deschisă)	✓	Capacul din față este deschis.	Închideți ușa.
Genuine HP supply installed (Consumabil HP original instalat)		A fost instalat un consumabil HP original. Acest mesaj va apărea pentru scurt timp, după ce consumabilul a fost instalat, iar apoi este înlocuit de mesajul Ready (Pregătit).	Nu este necesară nicio acțiune.
Incorrect supplies (Consumabile incorecte)	✓	Mai multe cartușe de imprimare sunt instalate în sloturi incorecte.	Asigurați-vă că fiecare cartuș de imprimare se află în slotul corect. De la partea din față spre spate, cartușele de imprimare sunt instalate în următoarea ordine: negru, cyan, magenta, galben.
Install <Color> cartridge (Instalați cartușul <culoare>)	✓	Cartușul nu este instalat sau este instalat incorect în produs.	Instalați cartușul de imprimare. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83 .
Invalid driver (Driver nevalid) Press [OK] (Apăsați OK).	✓	Utilizați un driver de imprimantă incorect	Selectați driverul de imprimantă corect

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	Acțiune recomandată
Jam in <location> (Blocaj în <locație>)	✓	Produsul a detectat un blocaj.	Eliminați blocajul din zona indicată. Imprimarea operației ar trebui să continue. Dacă acest lucru nu se întâmplă, încercați să reimprimați operația. Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.
Jam in tray <X> (Blocaj în tava X) Clear jam and then press [OK] (Eliminați blocajul și apăsați OK)	✓	Produsul a detectat un blocaj.	Eliminați blocajul din locul indicat, apoi apăsați butonul OK . Dacă mesajul persistă, contactați asistența HP.
Load paper (Încărcați hârtie)	✓	Toate tăvile sunt goale.	Încărcați suport de imprimare.
Load tray # <TYPE> <SIZE> (Încărcați tava nr. <TIP> <DIMENSIUNE>)	✓	Există o tavă configurată pentru tipul și dimensiunea suportului solicitat de operația de imprimare, dar tava este goală.	Încărcați suportul corect în tavă sau apăsați butonul OK pentru a utiliza suportul din altă tavă.
Load tray 1 <TYPE> <SIZE> (Încărcați în tava 1 <TIP> <DIMENSIUNE>)	✓	Nu există tăvi configurate pentru tipul și dimensiunea suportului solicitat de operația de imprimare.	Încărcați suportul corect în Tava 1 sau apăsați butonul OK pentru a utiliza suportul din altă tavă.
Load tray 1 plain <SIZE> (Încărcați în tava 1 hârtie normală <DIMENSIUNE>)	✓	Imprimanta este gata să proceseze operația de curățare.	Încărcați Tava 1 cu hârtie simplă de dimensiunea indicată, apoi apăsați butonul OK .
Cleaning Mode (Mod de curățare) [OK] to start ([OK] pentru a începe)			
Manual duplex (Duplex manual) Load tray X press [OK] (Încărcați tava X, apăsați [OK])		Prima față a unei operații duplex manuale a fost imprimată și este necesar să încărcați paginile pentru a procesa și cea de-a doua față.	Încărcați pagina în tava indicată cu fața de imprimat în sus și partea de sus a paginii în partea opusă dvs., apoi apăsați butonul OK .
Manual feed <TYPE> <SIZE> (Alimentare manuală <TIP> <DIMENSIUNE>)	✓	Produsul este setat pentru modul de alimentare manuală.	Apăsați butonul OK pentru a șterge mesajul sau încărcați suportul corect în Tava 1.
Press [OK] for available media (Apăsați OK pentru suporturi disponibile).			
Memory is low (Memorie insuficientă) Press [OK] (Apăsați OK). Try again later or turn off & on (Reîncercați mai târziu sau opriți și porniți)	✓	Memoria imprimantei este aproape plină.	Apăsați butonul OK pentru a finaliza operația sau apăsați butonul de anulare  pentru a anula lucrarea. Împărțiți operația în operații mai mici, care să conțină mai puține pagini. Pentru informații despre mărirea memoriei produsului, consultați Instalarea DIMM-urilor de memorie și de fonturi, la pagina 86 .
Misprint (Eroare de imprimare) Press [OK] (Apăsați OK).	✓	Suportul de imprimare a fost decalat de-a lungul traseului prin imprimantă.	Apăsați butonul OK pentru a șterge mesajul.

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	A acțiune recomandată
Non HP supply in use (Se utilizează un consumabil non-HP)		Este instalat un consumabil non-HP.	Acest mesaj este temporar și dispare după câteva secunde. Dacă aveți convingerea că ați cumpărat un consumabil HP, accesați www.hp.com/go/anticounterfeit . Lucrările de service sau reparațiile necesare ca urmare a utilizării consumabilelor non-HP nu sunt acoperite de garanția HP.
Print failure (Eșec la imprimare) Press [OK] (Apăsați OK). alternează cu If error repeats turn off then on (Dacă eroarea se repetă, închideți și reporniți)	✓	Produsul nu poate procesa pagina.	Apăsați butonul OK pentru a continua imprimarea lucrării, dar este posibil ca rezultatul să fie afectat. Dacă problema persistă, opriți imprimanta și reporniți-o.. Lansați din nou operația de imprimare.
Rear door open (Ușa posterioară deschisă)	✓	Capacul din spate este deschis.	Închideți ușa.
Remove shipping locks from <color> cartridge (Îndepărtați blocajele de transport de la cartușul <culoare>)	✓	Este instalat un dispozitiv de blocare la transport.	Asigurați-vă că dispozitivul de blocare la transport a fost îndepărtat.
Remove shipping locks from all cartridges (Îndepărtați blocajele de transport de la ușa din spate)	✓	Cele două dispozitive de blocare pentru transport nu au fost îndepărtate de la rola posterioară.	Deschideți ușa din spate și îndepărtați dispozitivele de blocare pentru transport.
Remove shipping locks from all cartridges (Îndepărtați blocajele de transport de la toate cartușele)	✓	Un dispozitiv de blocare la transport este instalat pe unul sau mai multe cartușe de imprimare.	Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare la transport au fost îndepărtate.
Replace <color> cartridge (Înlocuiți cartușul <culoare>)	✓	Produsul poate fi configurat astfel încât să se oprească atunci când nivelul consumabilului este foarte scăzut. Consumabilul este posibil să mai poată executa imprimări de o calitate acceptabilă.	Înlocuiți cartușul în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83 .
Replace supplies (înlocuire consumabile)	✓	Mai multe consumabile sunt pe sfârșite.	Verificați indicatoarele pentru nivelurile consumabilelor de pe panoul de control sau, dacă este posibil, imprimați o pagină de stare a consumabilelor pentru a determina cartușele care au niveluri reduse. Consultați Pagini informative, la pagina 68 . Citiți Consumabile și accesorii, la pagina 129 pentru mai multe informații.
Right door open (Ușa dreapta deschisă)	✓	Ușa din dreapta produsului este deschisă.	Închideți ușa.

Mesaj de pe panoul de control	Alertă de stare	Descriere	A acțiune recomandată
Rotate paper by 90 degrees (Rotiți hârtia cu 90 de grade) in tray X (în tava X)	✓	Hârtia din tava indicată este încărcată incorect.	Deschideți tava, rotiți suporturile în orientarea corectă, apoi închideți tava.
Unexpected size in tray # (Dimensiune neașteptată în tava nr.) Load <size> press [OK] (Încărcați <dimensiune>, apăsați [OK])	✓	Imprimanta a detectat în tavă suporturi de imprimare care nu corespund configurației tăvii.	Încărcați suportul corect în tavă sau configurați tava pentru dimensiunea pe care ați încărcat-o. Consultați Încărcarea tăvilor , la pagina 50.
Used <color> Cartridge in use (Se utilizează un cartuș <culoare> uzat)	✓	Un cartuș de imprimare folosit a fost detectat și acceptat.	Nu este necesară nicio acțiune.
Used <color> installed (Este instalat un cartuș <culoare> uzat) To accept press [OK] (Pentru a accepta, apăsați [OK])	✓	Produsul a detectat un cartuș de imprimare utilizat care a fost instalat.	Apăsați butonul OK pentru continuare.
Used cartridges installed (Sunt instalate cartușe uzate) To accept press [OK] (Pentru a accepta, apăsați [OK])	✓	Produsul a detectat mai multe cartușe de imprimare utilizate care au fost instalate.	Apăsați butonul OK pentru continuare.
Used supplies in use (Se utilizează consumabile uzate)	✓	Sunt instalate cartușe de imprimare utilizate.	Nu este necesară nicio acțiune.
Used supply installed (S-a instalat un consumabil uzat) To accept press [OK] (Pentru a accepta, apăsați OK)	✓	Este instalat un cartuș de imprimare utilizat.	Apăsați butonul OK pentru continuare.

Restabilirea setărilor din fabrică

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Service**, apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Restore Defaults** (Restabilire setări prestabilite), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați butonul **OK** pentru a restabili setările prestabilite din fabrică. Apăsați butonul Anulare  pentru a ieși din meniu fără a restabili setările prestabilite din fabrică.

Eliminarea blocajelor

Cauzele obișnuite ale blocajelor

Cauzele obișnuite ale blocajelor¹

Cauză	Soluție
Ghidajele de lungime și lățime pentru hârtie nu sunt reglate corect.	Reglați ghidajele pentru a opune rezistență topului de hârtie.
Suportul de imprimare nu respectă specificațiile.	Utilizați numai suporturi de imprimare care respectă specificațiile HP. Consultați Hârtia și suportul de imprimare, la pagina 43 .
Utilizați suporturi de imprimare care au trecut deja printr-o imprimantă sau copiator.	Nu utilizați suporturi de imprimare pe care s-a imprimat sau copiat anterior.
O tavă de alimentare este încărcată incorect.	Eliminați suporturile de imprimare în exces din tava de alimentare. Asigurați-vă că topul de hârtie nu depășește marcajul pentru înălțimea topului din tavă. Consultați Încărcarea tăvilor, la pagina 50 .
Suportul de imprimare este strâmb.	Ghidajele tăvii de alimentare nu sunt reglate corect. Ajustați-le astfel încât să încadreze fix topul, fără a îndoi hârtia.
Suporturile de imprimare se leagă sau se lipesc unele de altele.	Scoateți suporturile, îndoiți-le ușor, rotiți-le la 180 de grade sau întoarceți-le pe partea cealaltă. Reîncărcați suporturile în tava de alimentare. NOTĂ: Nu răsfoiți hârtia. Prin răsfoire se poate genera electricitate statică, determinând lipirea hârtiei.
Suportul de imprimare este îndepărtat înainte de a se așeza în tava de ieșire.	Așteptați ca pagina să se așeze integral în tava de ieșire înainte de a o îndepărta.
Hârtia este prea grea.	Nu utilizați hârtie care depășește greutatea acceptată pentru tava de intrare. Consultați Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii, la pagina 47 . Nu utilizați hârtie care depășește greutatea acceptată pentru imprimarea duplex automată. Consultați Dimensiunile de hârtie acceptate pentru imprimare duplex, la pagina 48 .
Suportul de imprimare este degradat.	Înlocuiți suportul de imprimare.
Cilindrii interni din tavă nu preiau suportul.	Scoateți coala de suport de imprimare de deasupra. Dacă suportul de imprimare este prea greu, este posibil să nu poată fi preluat din tavă. Consultați Tipuri de hârtie acceptate și capacitatea tăvii, la pagina 47 .
Suportul de imprimare are marginile groase sau încrețite.	Înlocuiți suportul de imprimare.
Suportul de imprimare este perforat sau cu model în relief.	Suporturile de imprimare perforate sau cu model în relief nu se separă ușor. Încărcați colile pe rând, câte una.
Hârtia nu a fost depozitată corect.	Înlocuiți hârtia din tăvi. Hârtia trebuie să fie depozitată în ambalajul original, într-un mediu controlat.

¹ Dacă produsul continuă să se blocheze, contactați Asistența pentru clienți HP sau furnizorul de service HP autorizat.

Locații ale blocajelor

Utilizați această ilustrație pentru a identifica locațiile blocajelor. În plus, pe panoul de control vor apărea instrucțiuni care să vă indice locația hârtiei blocate și modul de eliminare a blocajului.


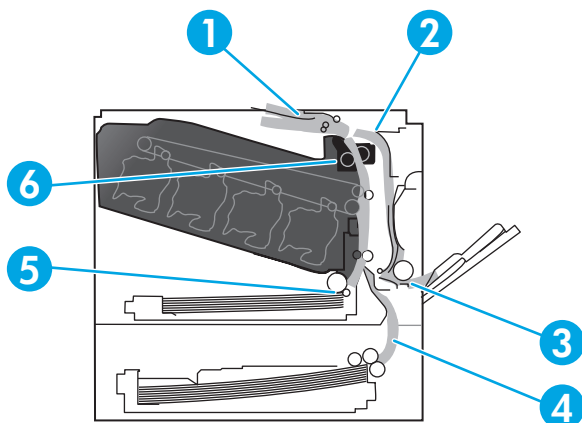
 **NOTĂ:** Zonele interne ale produsului care pot necesita deschidere au mânere sau etichete verzi.

Figura 10-1 Locații ale blocajelor



1	Zona tăvilor de ieșire
2	Zona unității duplex
3	Zona tăvii 1
4	Tavă opțională de 500 de coli și suporturi grele (Tava 3)
5	Zona de prelevare din tava 2
6	Zona cuptorului


Modificarea setării Recuperare după un blocaj

Când caracteristica Recuperare după un blocaj este activată, produsul reimprimă toate paginile deteriorate în timpul unui blocaj.

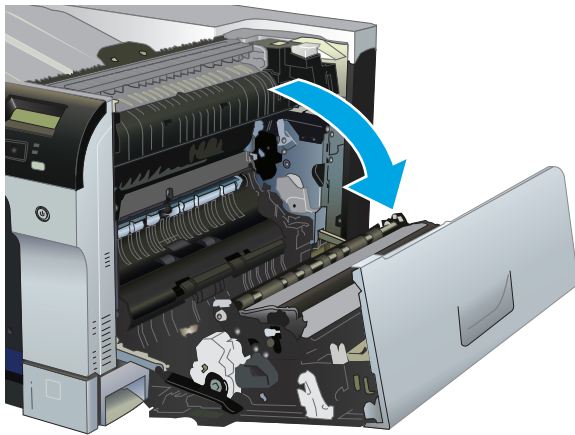
Utilizați serverul Web încorporat pentru a activa funcția Jam Recovery (Recuperare după blocaj).

1. Deschideți EWS (server Web încorporat).
2. Faceți clic pe fila **System** (Sistem) și faceți clic pe pagina **System Setup** (Configurare sistem).
3. În lista derulantă **Jam Recovery** (Recuperarea după un blocaj), selectați opțiunea **On** (Pornit).

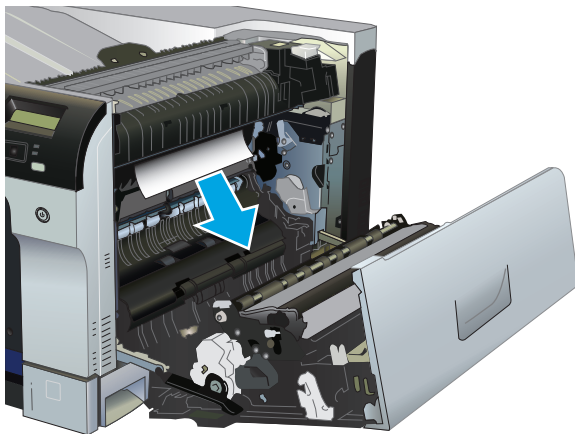
Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta

 **ATENȚIE:** Cuptorul poate fi fierbinte când utilizați produsul. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l manevra.

1. Deschideți ușa din dreapta.

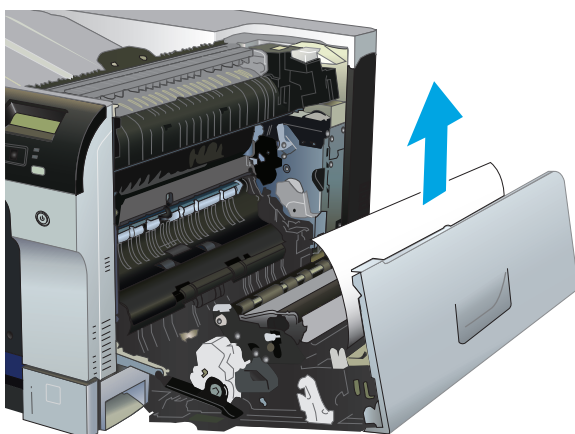


2. Dacă hârtia este vizibilă în partea inferioară a cuptorului, trageți încet de aceasta în jos pentru a o elimina.

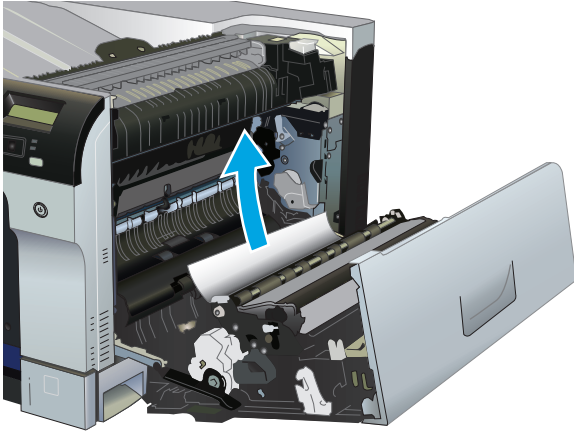


⚠ ATENȚIE: Nu atingeți rolele. Contaminarea poate afecta calitatea imprimării.

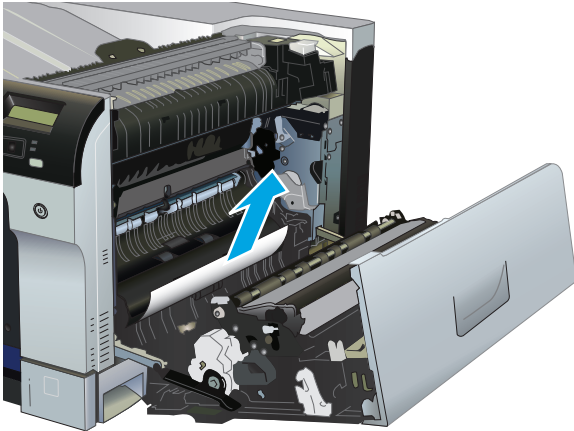
3. Dacă hârtia blocată se află în interiorul ușii din dreapta, trageți încet de hârtie pentru a o elimina.



4. Dacă există hârtie blocată pe calea duplex, trageți-o în afară drept și încet pentru a o elimina.



5. Scoateți cu grijă hârtia afară din zonele de preluare ale Tăvii 2 sau Tăvii 3.

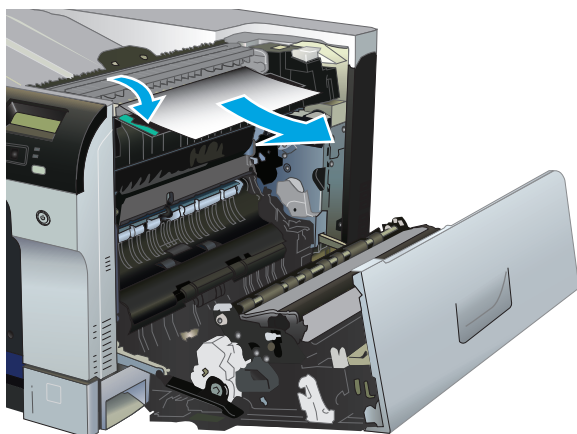


6. Este posibil ca hârtia să fie blocată în interiorul cuptorului, unde nu este vizibilă. Deschideți cuptorul pentru a verifica dacă există hârtie blocată în interior.

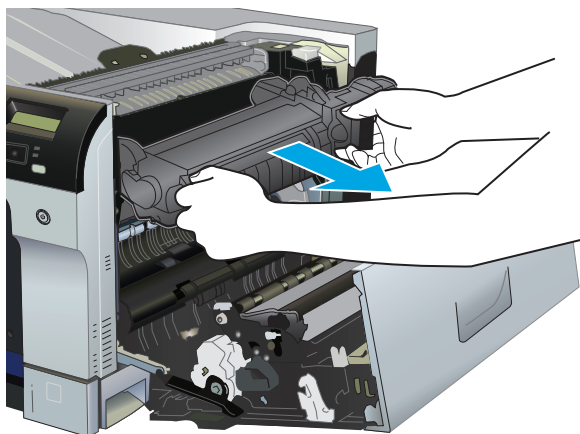
⚠ ATENȚIE: Cuptorul poate fi fierbinte când utilizați produsul. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l manevra.

- a. Ridicați clema verde din partea stângă a cuptorului pentru a deschide ușa de acces în caz de blocaj la cuptor. Dacă hârtia este blocată în interiorul cuptorului, trageți-o în afară drept și încet pentru a o elimina. Dacă hârtia se rupe, eliminați toate fragmentele de hârtie.

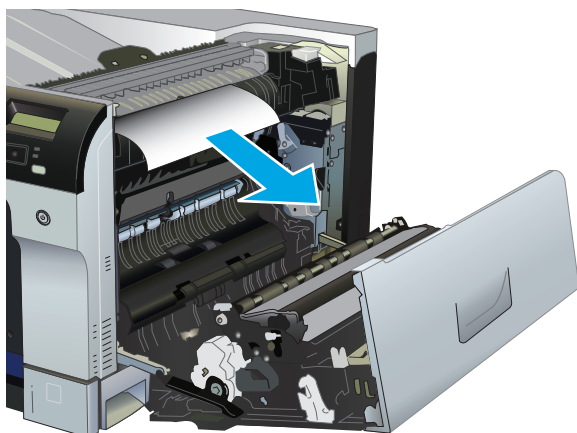
⚠ ATENȚIE: Chiar dacă fuzelajul cuptorului s-a răcit, s-ar putea ca rolele din interior să fie încă fierbinți. Nu atingeți rolele cuptorului înainte de a se răci.



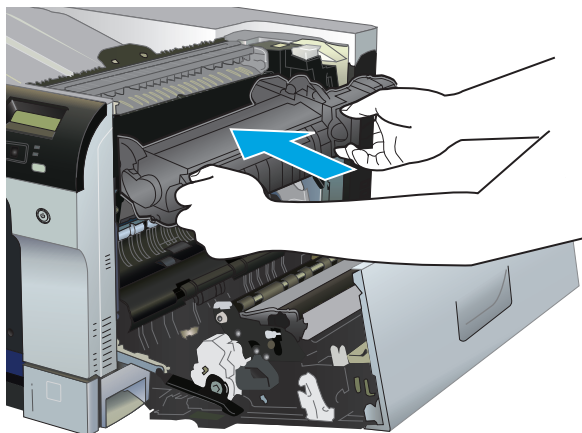
- b.** Dacă hârtia nu este vizibilă în cuptor, este posibil ca hârtia să fie blocată sub cuptor. Pentru a scoate cuptorul, apăsați mânerul cuptorului, ridicați ușor și trageți drept în afară.



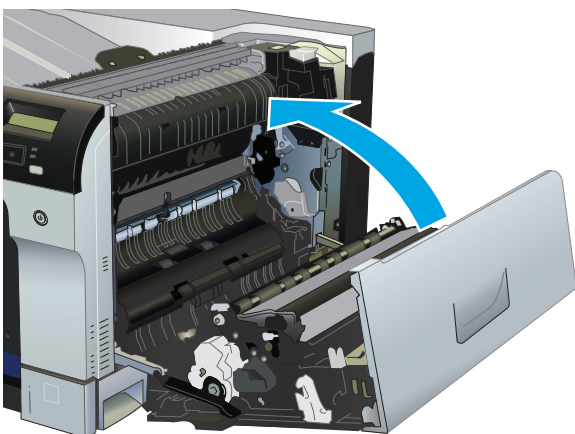
- c.** Dacă există hârtie blocată în cavitatea cuptorului, trageți-o în afară drept și încet pentru a o elimina.



d. Reinstalați cuptorul.

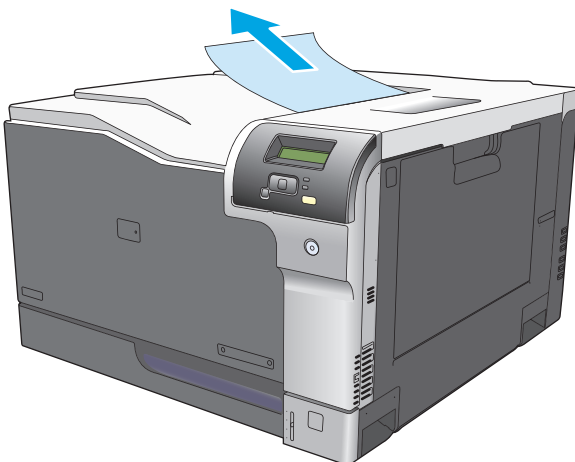


7. Închideți ușa din dreapta.

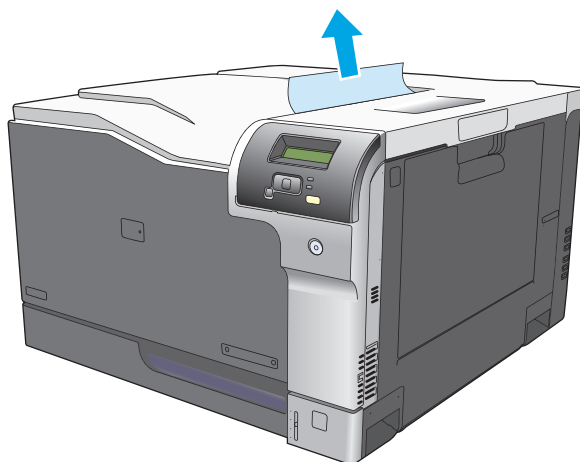


Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire

- 1.** Dacă hârtia se poate vedea din tava de ieșire, apucați marginea din față și scoateți-o.

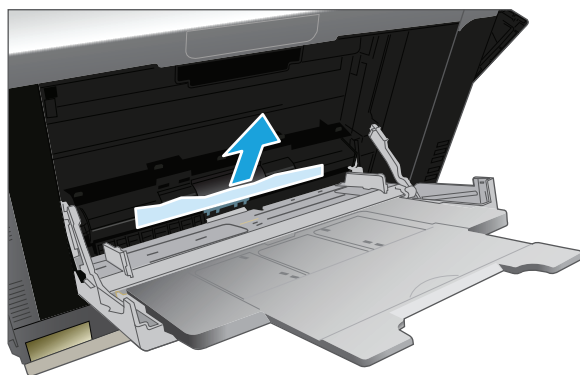


2. Dacă hârtia blocată este vizibilă în zona de ieșire a duplexului, trageți încet de aceasta pentru a o elimina.

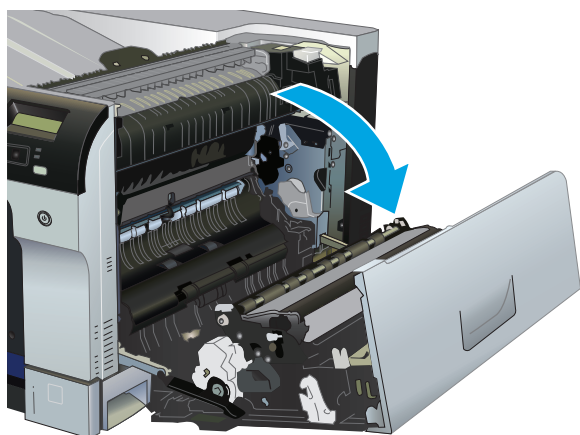


Eliminarea blocajelor din tava 1

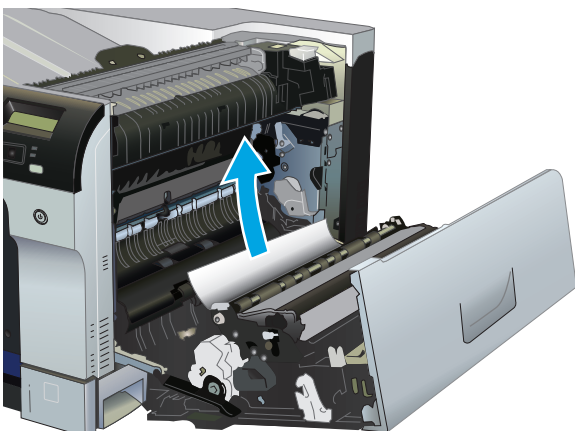
1. Dacă hârtia se poate vedea în tava 1, îndepărtați blocajul trăgând ușor hârtia în afară. Apăsați butonul **OK** pentru a șterge mesajul.



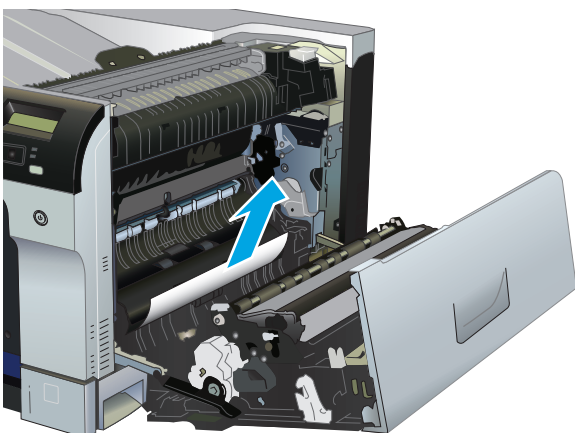
2. Dacă nu puteți scoate hârtia sau dacă din tava 1 nu se vede nicio hârtie blocată, închideți tava 1 și deschideți ușa din dreapta.



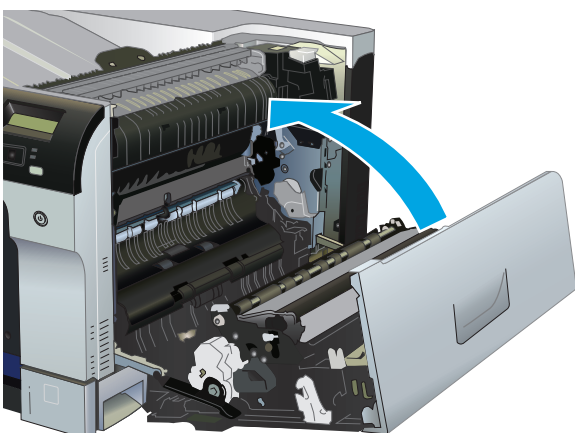
3. Dacă hârtia este vizibilă în interiorul uşii din dreapta, trageți încet marginea din față a hârtiei pentru a o scoate.



4. Trageți încet hârtia din zona de ieșire.



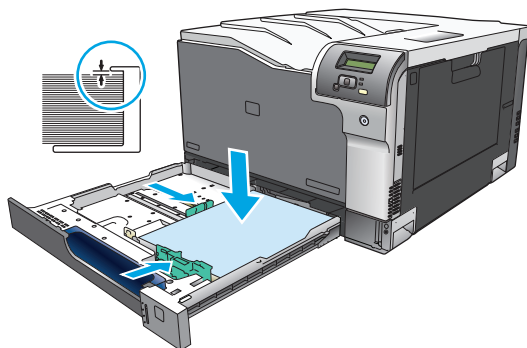
5. Închideți ușa din dreapta.



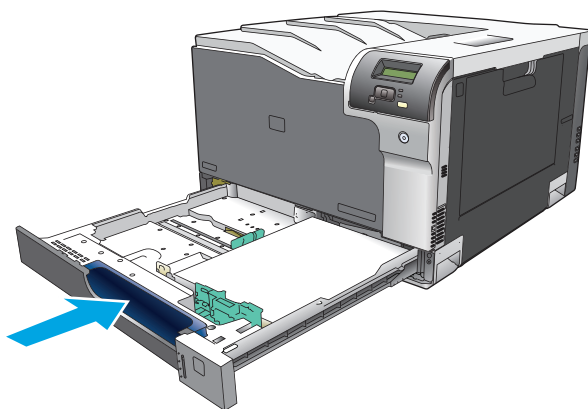
Eliminarea blocajelor din tava 2

⚠ ATENȚIE: Deschiderea unei tăvi când hârtia este blocată poate provoca ruperea hârtiei în bucăți care rămân în tavă, iar la rândul lor acestea pot provoca alte blocaje. Asigurați-vă că eliminați blocajele înainte de a deschide tava.

1. Deschideți tava 2 și asigurați-vă că hârtia este stivuită corect. Eliminați colile de hârtie blocate sau deteriorate.

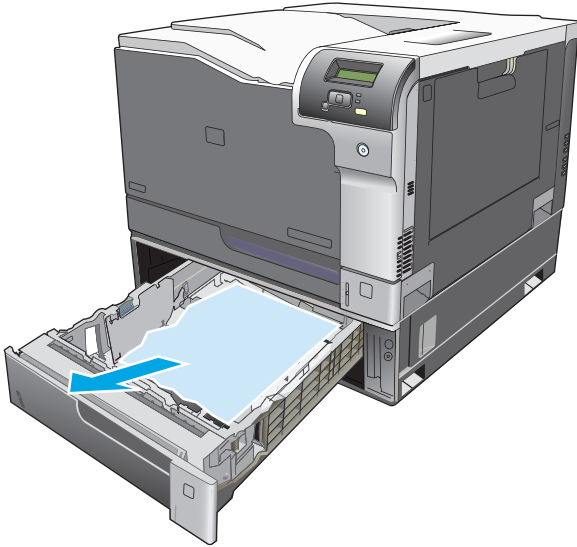


2. Închideți tava.

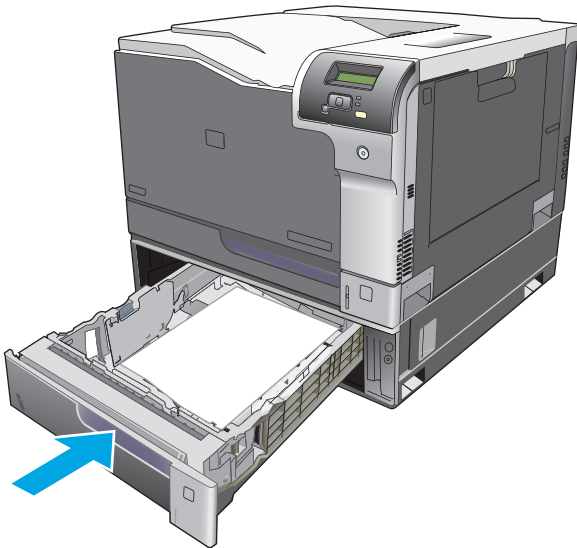


Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3)

1. Deschideți tava 3 și asigurați-vă că hârtia este stivuită corect. Scoateți colile de hârtie blocată sau deteriorată.

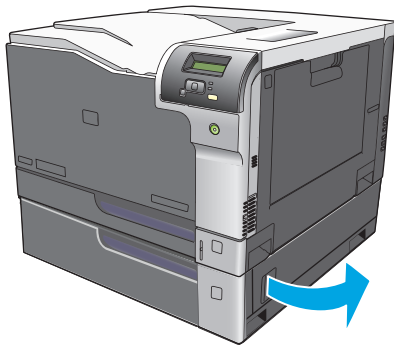


2. Închideți tava 3.

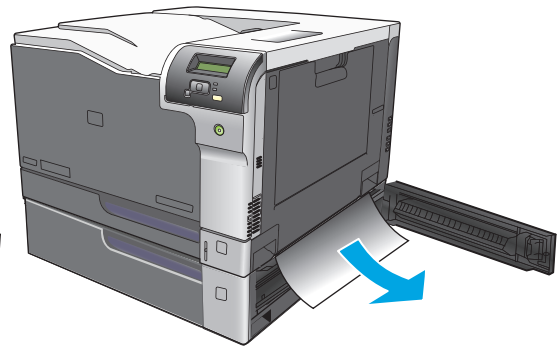
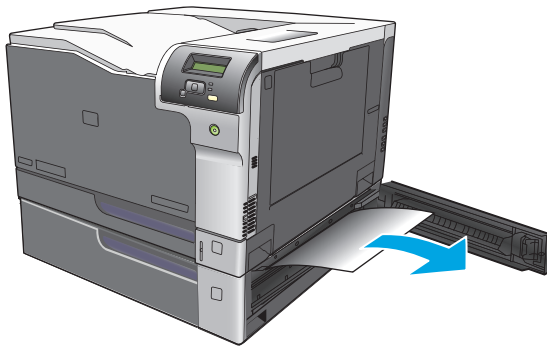


Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3)

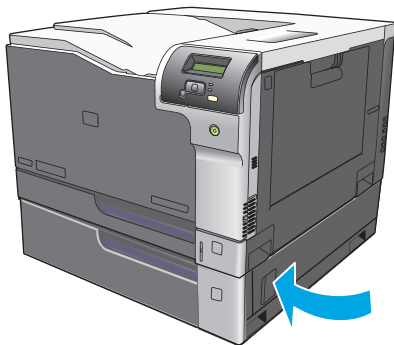
1. Deschideți ușa din dreapta jos.



2. Dacă hârtia se poate vedea, trageți ușor hârtia blocată în sus și în jos pentru a o scoate.



3. Închideți ușa din dreapta jos.



Rezolvarea problemelor de calitate a imaginilor

Ocazional, puteți întâmpina probleme cu calitatea imprimării. Informațiile din următoarele secțiuni vă ajută să identificați și să rezolvați aceste probleme.

Identificarea și corectarea defectelor de imprimare

Utilizați lista de validare și tabelele cu probleme de calitate a imprimării din această secțiune pentru a rezolva problemele de calitate a imprimării.




Lista de verificare pentru calitatea imprimării

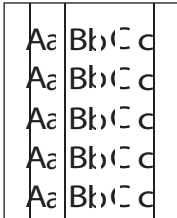


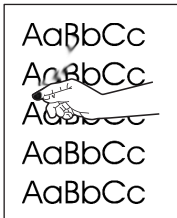
Problemele generale de calitate a imprimării pot fi rezolvate utilizând următoarea listă de verificare:

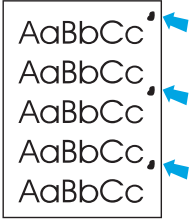
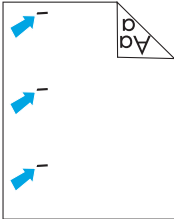
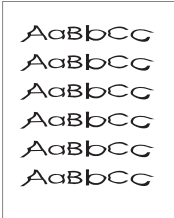
1. Asigurați-vă că dispozitivele de blocare pentru transport au fost îndepărtate de la rola de transfer de la interiorul ușii din spate.
2. Asigurați-vă că hârtia sau suportul de imprimare utilizat respectă specificațiile. În general, hârtia mai netedă oferă rezultate mai bune.
3. Dacă utilizați un suport de imprimare special, ca etichete, folii transparente, hârtie lucioasă sau hârtie cu antet, asigurați-vă că ați imprimat în funcție de tip.
4. Imprimați o pagină de configurare și o pagină de stare a consumabilelor. Consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).
 - Consultați pagina de stare a consumabilelor pentru a verifica dacă există consumabile al căror nivel este scăzut sau care au ajuns la sfârșitul duratei de viață estimate. Nu sunt furnizate informații pentru cartușele de imprimare utilizate
 - Dacă paginile nu se imprimă corect, problema este una hardware. Contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați [Service și asistență, la pagina 131](#) sau broșura din cutie.
5. Imprimați o pagină demonstrativă din HP ToolboxFX. Dacă pagina se imprimă, problema este legată de driverul imprimantei.
6. Încercați să imprimați din alt program. Dacă pagina se imprimă corect, problema este legată de programul din care ați imprimat.
7. Reporniți calculatorul și produsul și încercați să imprimați din nou. Dacă problema nu este rezolvată, alegeți una dintre aceste opțiuni:
 - Dacă problema afectează toate paginile imprimate, consultați [Probleme generale de calitate a imprimării, la pagina 115](#).
 - Dacă problema afectează numai paginile imprimate color, consultați [Rezolvarea problemelor documentelor color, la pagina 119](#).

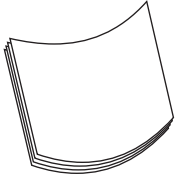

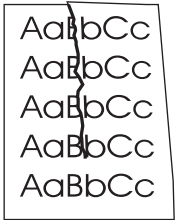
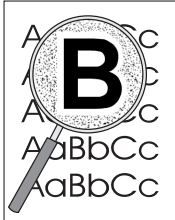
Probleme generale de calitate a imprimării


Următoarele exemple descriu hârtia de dimensiune letter care a trecut prin produs întâi pe muchia scurtă. Aceste exemple ilustrează probleme care ar putea afecta toate paginile pe care le imprimați, indiferent dacă imprimați color sau numai cu negru. Subiectele care urmează listează cauza tipică și soluția pentru fiecare dintre aceste exemple.

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Imprimarea este luminoasă sau estompată.</p> 	E posibil ca suportul de imprimare să nu respecte specificațiile HP.	Utilizați numai suporturi de imprimare care respectă specificațiile HP.
	Este posibil ca unul sau mai multe cartușe de imprimare să fie defecte.	Imprimați pagina Supplies Status (Stare consumabile) pentru a verifica durata de viață rămasă. Consultați Pagini informative, la pagina 68 .
	Produsul este setat pentru a ignora mesajul <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) și a continua imprimarea.	Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83 .
	Este posibil ca setările pentru densitatea de imprimare să fi fost modificate.	Stabiliți la 0 setarea pentru densitatea de imprimare.
	Este posibil să fie necesară calibrarea produsului.	Efectuați o calibrare. Consultați Calibrați produsul, la pagina 122 .
<p>Apar acumulări de toner.</p> 	Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.	Utilizați numai suporturi de imprimare care îndeplinesc specificațiile HP.
	E posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare.	Curățați traseul hârtiei. Consultați Curățarea produsului, la pagina 90 .
	Este posibil ca unul sau mai multe cartușe să aibă pierderi.	Încercați să verificați culoarea petelor de toner și verificați dacă se produc pierderi pe la cartuș.
	Este posibil să se fi umplut la refuz containerul de toner pierdut de la cartușe.	Căutați codul de eroare 10.98.XX în jurnalul de evenimente. Consultați Jurnal de evenimente, la pagina 70 . Porțiunea XX a codului reprezintă identificatorul cartușului (00 este negru, 01 este cyan, 02 este magenta, 03 este galben). Dacă eroarea a fost jurnalizată, înlocuiți cartușul afectat.
<p>Apar goluri.</p> 	E posibil ca o singură coală a suportului de imprimare să fie defectă.	Încercați să imprimați din nou documentul.
	Conținutul de umiditate al hârtiei este neuniform sau pe suprafața hârtiei sunt pete umede.	Încercați altă hârtie, de ex. hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.
	O parte a hârtiei este ruptă. Procesele de producție pot face ca anumite zone să respingă tonerul.	Încercați altă hârtie, de exemplu hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Pe pagină apar linii sau benzi întrerupte.</p> 	<p>Este posibil ca unul sau mai multe cartușe de imprimare să fie defecte.</p>	<p>Imprimați pagina Supplies Status (Stare consumabile) pentru a verifica durata de viață rămasă. Consultați Pagini informative, la pagina 68.</p> <p>Utilizați HP ToolboxFX pentru a depana problema.</p> <p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p>
	<p>Produsul este setat pentru a ignora mesajul <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) și a continua imprimarea.</p>	<p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p>
<p>Cantitatea de umbrire cu toner a fundalului devine inacceptabilă.</p> 	<p>Condițiile de mediu foarte uscate (umiditate scăzută) pot duce la creșterea cantității de umbrire a fundalului.</p>	<p>Verificați condițiile de mediu.</p>
	<p>Este posibil ca unul sau mai multe cartușe de imprimare să fie defecte.</p>	<p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p>
	<p>Produsul este setat pentru a ignora mesajul <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) și a continua imprimarea.</p>	<p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p>
	<p>Suporturile netede prezintă un fundal mai pronunțat decât suporturile simple</p>	<p>Încercați să utilizați suporturi mai aspre.</p>
<p>Tonerul este întins pe suport.</p> 	<p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Utilizați numai suporturi de imprimare care îndeplinesc specificațiile HP.</p>
	<p>Dacă tonerul este întins pe marginea de sus a hârtiei, ghidajele suportului sunt murdare sau s-au acumulat deșeuri pe traseul de imprimare.</p>	<p>Curățați ghidajele suportului.</p> <p>Curățați traseul hârtiei. Consultați Curățarea produsului, la pagina 90.</p>
<p>Tonerul se întinde ușor la atingere.</p> 	<p>Echipamentul nu este setat pentru a imprima pe tipul de suport pe care doriți să imprimați.</p>	<p>În driverul imprimantei, selectați fila Paper (Hârtie) și setați Type is (Tipul este) pentru a corespunde tipului de suport pe care imprimați. Viteza de imprimare poate fi mai mică dacă utilizați hârtie grea.</p>
	<p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Utilizați numai suporturi de imprimare care îndeplinesc specificațiile HP.</p>
	<p>Este posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare.</p>	<p>Curățați traseul hârtiei. Consultați Curățarea produsului, la pagina 90.</p>


Problemă	Cauză	Soluție
<p>Apar în mod repetat marcaje la intervale regulate pe fața imprimată a paginii.</p> 	<p>Echipamentul nu este setat pentru a imprima pe tipul de suport pe care doriți să imprimați.</p>	<p>În driverul imprimantei, selectați fila Paper (Hârtie) și setați Type is (Tipul este) pentru a corespunde tipului de hârtie pe care imprimați. Viteza de imprimare poate fi mai mică dacă utilizați hârtie groasă.</p>
	<p>Componentele interne pot fi murdare de toner.</p>	<p>De obicei problema se corectează de la sine după câteva pagini.</p>
	<p>Este posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare.</p>	<p>Curățați traseul hârtiei. Consultați Curățarea produsului, la pagina 90.</p>
	<p>Cuptorul poate fi deteriorat sau murdar.</p>	<p>Pentru a determina dacă cuptorul are o problemă, deschideți HP ToolboxFX și imprimați pagina de diagnostic pentru calitatea imprimării. Consultați Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69.</p> <p>Contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați Service și asistență, la pagina 131 sau broșura de asistență livrată în cutie.</p>
	<p>Un cartuș de imprimare poate avea o problemă.</p>	<p>Pentru a determina cartușul care are o problemă, deschideți HP ToolboxFX și imprimați pagina de diagnostic pentru calitatea imprimării. Consultați Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69.</p>
<p>Apar în mod repetat marcaje la intervale regulate pe fața neimprimată a paginii.</p> 	<p>Componentele interne pot fi murdare de toner.</p>	<p>De obicei problema se corectează de la sine după câteva pagini.</p>
	<p>Este posibil ca traseul hârtiei să necesite curățare.</p>	<p>Curățați traseul hârtiei. Consultați Curățarea produsului, la pagina 90.</p>
	<p>Cuptorul poate fi deteriorat sau murdar.</p>	<p>Pentru a determina dacă cuptorul are o problemă, deschideți HP ToolboxFX și imprimați pagina de diagnostic pentru calitatea imprimării. Consultați Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69.</p> <p>Contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați Service și asistență, la pagina 131 sau broșura de asistență livrată în cutie.</p>
<p>Pagina imprimată conține caractere deformate.</p> 	<p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Utilizați altă hârtie, de ex. hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p>
	<p>În cazul în care caracterele sunt formate incorect astfel încât produc un aspect vâlurit, este posibil să fie necesară calibrarea produsului sau repararea scannerului laser.</p>	<p>Verificați dacă problema survine și în pagina de configurare. Dacă da, contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați Service și asistență, la pagina 131 sau broșura pentru asistență, livrată în cutie.</p>

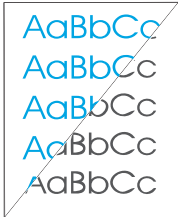

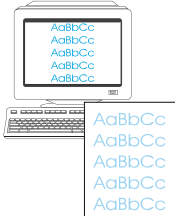

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Pagina imprimată este ondulată sau vălurită.</p> 	<p>Echipamentul nu este setat pentru a imprima pe tipul de suport pe care doriți să imprimați.</p> <hr/> <p>Elementul Less Paper Curl (Reducere încrețire hârtie) de meniu Service este setat la Off (Oprit).</p> <hr/> <p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p> <hr/> <p>Atât temperatura, cât și umiditatea mare pot determina ondularea hârtiei.</p>	<p>În driverul imprimantei, selectați fila Paper (Hârtie) și setați Type is (Tipul este) pentru a corespunde tipului de hârtie pe care imprimați. Viteza de imprimare poate fi mai mică dacă utilizați hârtie grea.</p> <hr/> <p>Utilizați meniurile panoului de comandă pentru a modifica setările. Consultați Meniurile panoului de control, la pagina 9.</p> <hr/> <p>Utilizați altă hârtie, de exemplu hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p> <hr/> <p>Verificați condițiile de mediu. Reglați modurile de ondulare de la panoul de control, HP ToolboxFX sau de la serverul EWS.</p>
<p>Textul sau grafica sunt oblice pe pagina imprimată.</p> 	<p>Este posibil ca suportul să fie încărcat incorect.</p> <hr/> <p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Asigurați-vă că hârtia sau alt suport de imprimare este corect încărcat, iar ghidajele suportului nu sunt prea strânse sau prea largi. Consultați Încărcarea tăvilor, la pagina 50.</p> <hr/> <p>Utilizați altă hârtie, de exemplu hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p>
<p>Pagina imprimată conține șifonări sau încrețiri.</p> 	<p>Este posibil ca suportul să fie încărcat incorect.</p> <hr/> <p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Verificați că suportul este corect încărcat, iar ghidajele suportului nu sunt prea strânse sau prea largi. Consultați Încărcarea tăvilor, la pagina 50.</p> <hr/> <p>Întoarceți invers topul din tavă sau încercați să rotiți hârtia la 180° în tavă.</p> <hr/> <p>Utilizați altă hârtie, de exemplu hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p>
<p>Apare toner în jurul caracterelor imprimate.</p> 	<p>Este posibil ca suportul să fie încărcat incorect.</p> <hr/> <p>Dacă s-au împrăștiat cantități mari de toner în jurul caracterelor, este posibil ca hârtia să aibă rezistență mare.</p>	<p>Întoarceți invers topul de hârtie din tavă.</p> <hr/> <p>Utilizați altă hârtie, de exemplu hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p>

Problemă	Cauză	Soluție
<p>O imagine care apare în partea superioară a paginii (într-un bloc solid) se repetă mai jos (într-un câmp gri).</p> 	Setările software pot afecta imprimarea imaginii.	În programul software, modificați tonul (contrastul) câmpului în care apare imaginea repetată.
	Ordinea imaginilor imprimate poate afecta imprimarea.	În programul software, rotiți pagina la 180° pentru a imprima mai întâi imaginea mai deschisă.
	Este posibil ca o suprasarcină să fi afectat echipamentul MFP.	Schimbați ordinea în care sunt imprimate imaginile. De exemplu, mutați imaginea mai deschisă în partea superioară a paginii și imaginea mai închisă, mai jos.
		Dacă defectul survine mai târziu în cadrul unei operații de imprimare, opriți echipamentul timp de 10 minute, apoi porniți din nou echipamentul și reimprimați operația.
		Utilizați suporturi nelucioase pentru a contribui la reducerea severității defectului.


Rezolvarea problemelor documentelor color

Această secțiune descrie problemele care pot surveni la imprimarea color.

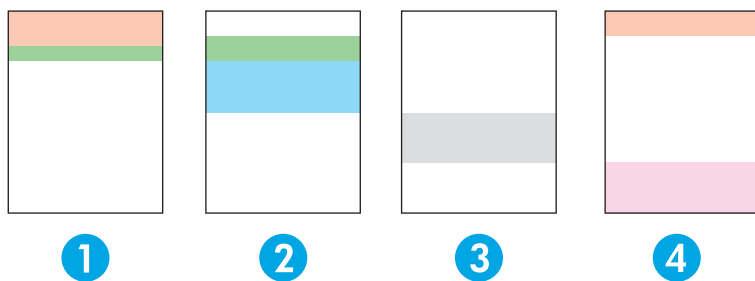
Problemă	Cauză	Soluție
<p>Se imprimă numai negru, deși documentul trebuie să se imprime color.</p> 	Modul „Culoare” nu este selectat în program sau în driverul imprimantei, sau setarea de permisiune a culorilor este dezactivată.	Selectați modul color în loc de modul în tonuri de gri sau activați setarea de permisiune a culorilor.
	Este posibil să nu fie selectat driverul de imprimantă corect din program.	Selectați driverul de imprimantă corect.
	Este posibil ca produsul să nu fie configurat corect.	Imprimați o pagină de configurație (consultați Pagini informative, la pagina 68). Dacă nu apare nicio culoare pe pagina de configurare, contactați Asistența pentru clienți HP. Consultați Service și asistență, la pagina 131 sau broșura pentru asistență, livrată în cutie.
	Consumabilul color a atins sfârșitul duratei de viață estimate și setarea de meniu <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) este setată pe Print Black (Imprimare în negru) .	Înlocuiți consumabilul color.

Problemă	Cauză	Soluție
Nu se imprimă una sau mai multe culori sau acestea sunt inexacte.	<p>Este posibil ca banda protectoare să nu fie montată pe cartușele de imprimare.</p> <p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p> <p>Este posibil ca produsul să funcționeze în condiții de umiditate excesivă.</p> <p>Este posibil ca unul sau mai multe cartușe de imprimare să fie defecte.</p> <p>Produsul este setat pentru a ignora mesajul <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) și a continua imprimarea.</p> <p>Este posibil ca unul sau mai multe cartușe să nu fi fost angrenate corespunzător de către motorul de imprimare.</p>	<p>Verificați dacă banda protectoare a fost îndepărtată complet de pe cartușele de imprimare.</p> <p>Utilizați altă hârtie, de ex. hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p> <p>Verificați dacă mediul produsului respectă specificațiile de umiditate.</p> <p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p> <p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p> <p>Scoateți și reinstalați cartușele.</p>
		
O culoare este imprimată inconsecvent după ce încărcați un cartuș de imprimare nou.	<p>Este posibil ca alt cartuș de imprimare să fie defect.</p> <p>Produsul este setat pentru a ignora mesajul <Supply> Very Low (<Consumabil> aproape gol) și a continua imprimarea.</p>	<p>Scoateți cartușul de imprimare pentru culoarea imprimată inconsecvent și reinstalați-l.</p> <p>Înlocuiți cartușele de imprimare cu nivel redus. Consultați Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 83.</p>
		
Culorile de pe pagina imprimată nu corespund culorilor care apar pe ecran.	<p>Culorile de pe monitorul calculatorului pot diferi față de cele ale documentelor imprimate de produs.</p> <p>Dacă nu se imprimă culori extrem de luminoase sau de întunecate de pe ecran, programul dvs. software poate interpreta culorile extrem de luminoase ca alb sau culorile extrem de întunecate ca negru.</p> <p>Este posibil ca suportul să nu îndeplinească specificațiile HP.</p>	<p>Consultați Corelarea culorilor, la pagina 62</p> <p>Dacă este posibil, evitați utilizarea culorilor extrem de luminoase sau de întunecate.</p> <p>Utilizați altă hârtie, de ex. hârtie de calitate superioară, destinată imprimantelor laser color.</p>
		
Finalizarea de pe pagina color imprimată este inconsecventă.	<p>Suportul poate fi prea rugos.</p>	<p>Utilizați o hârtie sau un suport de imprimare neted, cum ar fi hârtia de calitate superioară destinată imprimantelor laser color. În general, suporturile mai netede produc rezultate mai bune.</p>
		

Utilizați HP ToolboxFX pentru depanarea problemelor de calitate

 **NOTĂ:** Înainte de începe, imprimați o pagină cu starea consumabilelor pentru a afla numărul de pagini aproximativ pentru fiecare cartuș în parte. Consultați [Pagini informative, la pagina 68](#).

Din software-ul HP ToolboxFX puteți să imprimați o pagină care vă ajută să identificați cartușul de imprimare care a cauzat problema sau dacă problema a survenit la produsul în sine. Pagina de depanare pentru calitatea imprimării imprimă cinci benzi de culoare, care sunt împărțite în patru secțiuni care se suprapun. Prin examinarea fiecărei secțiuni, puteți să izolați problema la un anumit cartuș.



Secțiune	Cartuș de imprimare
1	Yellow (Galben)
2	Cyan (Cian)
3	Black (Alb-negru)
4	Magenta

Această pagină vă ajută să identificați patru probleme generale:

- **Dungi neregulate de o singură culoare:** Este cel mai probabil o problemă generată de cartuș. Scoateți cartușul și vedeți dacă este murdar de reziduuri. Dacă nu există reziduuri și defectul continuă să apară după reinstalarea cartușului, înlocuiți cartușul.
- **Dungi neregulate în toate culorile (în același loc):** Curățați imprimanta și apelați la service dacă problema apare în continuare.
- **Defect repetitiv în mai multe culori:**

Punct repetitiv în mai multe culori: Dacă punctul se repetă la aproximativ 57 sau 58 mm, efectuați o procedură de curățare a cuptorului utilizând o pagină de curățare și rulați câteva pagini de hârtie albă pentru a curăța rola. Dacă defectul nu se repetă la 57 sau 58 mm, înlocuiți cartușul de culoarea punctului.

Bandă repetitivă în mai multe culori: Contactați asistența HP.

- **Un singur punct sau o singură bandă într-o culoare:** Imprimați trei sau patru pagini de depanare în plus. Dacă banda sau punctul apare într-o singură culoare pe majoritatea paginilor, înlocuiți cartușul de acea culoare. Dacă banda sau punctul trece la o culoare diferită, contactați asistența HP.

Pentru mai multe informații despre depanare, încercați următoarele:

- Consultați [Rezolvarea problemelor de calitate a imaginilor, la pagina 114](#) din acest ghid.
- Accesați www.hp.com/support/cljcp5220series.
- Contactați HP Customer Care. Consultați [Service și asistență, la pagina 131](#).

Imprimarea unei pagini de depanare în vederea verificării calității

1. Deschideți HP ToolboxFX. Consultați [Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69](#).
2. Faceți clic pe folderul **Help** (Asistență) și apoi faceți clic pe pagina **Troubleshooting** (Depanare).
3. Faceți clic pe butonul **Print** (Imprimare) și apoi urmați indicațiile din paginile imprimate.

Optimizarea și îmbunătățirea calității de imprimare

Asigurați-vă întotdeauna că setarea **Tipul este** din driverul imprimantei corespunde tipului de hârtie utilizat.

Utilizați setările de calitate a imprimării din driverul imprimantei pentru a preveni problemele de calitate a imprimării.

Utilizați zona **Setări dispozitiv** din HP ToolboxFX pentru a regla setările care influențează calitatea imprimării. Consultați [Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69](#).

De asemenea, utilizați HP ToolboxFX pentru a contribui la depanarea problemelor de calitate a imprimării. Consultați [Utilizați HP ToolboxFX pentru depanarea problemelor de calitate, la pagina 121](#).

Calibrați produsul

Dacă întâmpinați probleme de calitate a imprimării, calibrați produsul.

Calibrarea produsului utilizând HP ToolboxFX

1. Deschideți HP ToolboxFX. Consultați [Deschiderea aplicației HP ToolboxFX, la pagina 69](#).
2. Faceți clic pe folderul **Setări dispozitiv**, apoi faceți clic pe pagina **Calitate imprimare**.
3. În zona Calibrare culori, bifați caseta **Calibrare acum**.
4. Faceți clic pe **Aplicare** pentru a calibra imprimanta imediat.

Calibrarea produsului de la panoul de control

1. De la panoul de control, apăsați butonul **OK**.
2. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **System Setup** (Configurare sistem), apoi apăsați butonul **OK**.
3. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Print Quality** (Calitate imprimare), apoi apăsați butonul **OK**.
4. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta meniul **Color Calibration** (Calibrare culori), apoi apăsați butonul **OK**.
5. Utilizați butoanele cu săgeți pentru a selecta opțiunea **Calibrate now** (Calibrare acum), apoi apăsați butonul **OK** pentru a calibra produsul.

Rezolvarea problemelor de performanță

Problemă	Cauză	Soluție
Paginile imprimate sunt complet goale.	Este posibil ca banda protectoare să fi rămas în cartușul de imprimare.	Verificați dacă banda protectoare a fost îndepărtată complet de la cartușele de imprimare.
	Este posibil ca documentul să conțină pagini goale.	Verificați documentul pe care-l imprimați pentru a vedea dacă conținutul apare pe toate paginile.
	Este posibil ca produsul să funcționeze incorect.	Pentru a verifica produsul, imprimați o pagină de configurare.
Paginile se imprimă foarte încet.	Tipurile de suporturi mai grele pot încetini lucrările de imprimare.	Imprinați pe alt tip de suport.
	Paginile complexe se pot imprima lent.	Este posibil ca încălzirea corespunzătoare a cuptorului să necesite o viteză de imprimare mai lentă, pentru a asigura o calitate de imprimare optimă.
	Tipul de hârtie nu este setat corect.	Selectați tipul care corespunde hârtiei.
Paginile nu s-au imprimat.	Este posibil ca produsul să nu preia corect suportul de imprimare.	Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tavă. Dacă problema persistă, este posibil să trebuiască să înlocuiți rolele de preluare și placa de separare. Consultați Service și asistență, la pagina 131 .
	Suportul se blochează în produs.	Eliminați blocajul. Consultați Eliminarea blocajelor, la pagina 103 . Dacă blocajul continuă, încercați să utilizați un nou teanc de hârtie.
	Cablul USB poate fi defect sau conectat incorect.	<ul style="list-style-type: none">• Deconectați cablul USB la ambele capete și reconectați-l.• Încercați să imprimați o lucrare care s-a imprimat în trecut.• Încercați să utilizați un alt cablu USB.
	Pe computerul dvs. sunt în funcțiune alte dispozitive.	Este posibil ca produsul să nu partajeze un port USB. Dacă aveți o unitate externă de disc sau o cutie de distribuție pentru rețea care este conectată la același port ca produsul, este posibil ca celălalt dispozitiv să interfereze. Pentru a conecta și a utiliza produsul, trebuie să deconectați celălalt dispozitiv sau trebuie să utilizați două porturi USB pe computer.

Probleme cu software-ul produsului

Problemă	Soluție
Un driver de imprimantă al produsului nu este vizibil în folderul Printer	<ul style="list-style-type: none">• Reinstalați software-ul produsului. NOTĂ: Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta pe pictogramă și selectați Close (Închidere) sau Disable (Dezactivare).• Încercați să conectați cablul USB la un alt port USB al computerului.
A fost afișat un mesaj de eroare în timpul instalării software-ului	<ul style="list-style-type: none">• Reinstalați software-ul produsului. NOTĂ: Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de activități, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictogramă și selectați Close (Închidere) sau Disable (Dezactivare).• Verificați cantitatea de spațiu liber de pe discul pe care instalați software-ul produsului. Dacă este necesar, eliberați cât mai mult spațiu posibil și reinstalați software-ul produsului.• Dacă este necesar, executați programul de defragmentare a discului și reinstalați software-ul produsului.
Produsul este în modul Ready (Gata), dar nu imprimă nimic	<ul style="list-style-type: none">• Tipăriți o pagină de configurare și verificați funcționalitatea produsului.• Verificați dacă toate cablurile sunt montate corect și dacă respectă specificațiile. Aici se includ cablurile USB și de alimentare. Încercați cu un alt cablu.

Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows

Mesaje de eroare:

„General Protection FaultException OE” (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală)


„Spool32”

„Illegal Operation” (Operație ilegală)

Cauză	Soluție
	<p>Închideți toate programele, reporniți Windows și reîncercați.</p> <p>Selectați un driver de imprimantă diferit. Dacă este selectat driverul de imprimare PCL 6, comutați pe PCL 5 sau pe driverul de imprimare cu emulație HP postscript level 3, ceea ce se poate efectua printr-un program software.</p> <p>Ștergeți toate fișierele temporare din subdirectorul Temp. Aflați numele directorului deschizând fișierul AUTOEXEC.BAT și căutând instrucțiunea „Set Temp =”. Numele de după această instrucțiune indică directorul Temp. De obicei, directorul este C:\TEMP, dar poate fi redefinit.</p> <p>Consultați documentația Microsoft Windows livrată împreună cu calculatorul pentru mai multe informații despre erorile Windows.</p>

Rezolvarea problemelor la sistemele Macintosh

Rezolvarea problemelor în cazul utilizării Mac OS X

 **NOTĂ:** Dacă instalați produsul utilizând o conexiune USB, **nu** conectați cablul USB la produs și la computer înainte de a instala software-ul. Conectarea cablului USB va determina sistemul Mac OS X să instaleze automat produsul, dar instalarea nu va fi realizată corect. În acest caz, va trebui să dezinstalați produsul, să deconectați cablul USB, să reinstalați software-ul de pe CD-ROM-ul produsului și să reconectați cablul USB când software-ul vă solicită acest lucru.

Driverul imprimantei nu este listat în Print Center (Centru de imprimare) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă)

Cauză	Soluție
Software-ul produsului nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD pentru imprimantă se află în următorul folder de pe hard disk: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ unde <lang> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este cazul, reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere
Fișierul PPD este corupt.	Ștergeți fișierul PPD din următorul folder de pe hard disk: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ unde <lang> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere

Numele produsului, adresa IP sau numele de imprimantă Bonjour nu apare în lista de imprimante din Print & Fax Center (Centru de imprimare și fax) sau din utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă)

Cauză	Soluție
Este posibil ca imprimanta să nu fie gata.	Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile, imprimanta este pornită și ledul Ready (Gata) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct la calculator sau să utilizați alt port.
Este posibil să fie selectat un tip de conexiune incorect.	Asigurați-vă că este selectată opțiunea USB, IP Printing (Imprimare IP) sau Bonjour, în funcție de tipul de conexiune care se utilizează.
Numele imprimantei, IP-ul și/sau gazda Bonjour sunt incorecte.	Imprimați o pagină de sumar de rețea (consultați Pagini informative, la pagina 68). Verificați dacă numele produsului, adresa IP sau numele de gazdă Bonjour din pagina de sumar de rețea corespund cu valorile din Print Center (Centru de imprimare) sau din utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă) sau din lista Print & Fax (Imprimare și fax).
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață cu un cablu de calitate superioară.

Driverul nu configurează automat imprimanta în Print Center (Centru de imprimare) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă)

Cauză	Soluție
Este posibil ca imprimanta să nu fie gata.	Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile, imprimanta este pornită și indicatorul Ready (Gata) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB, încercați să vă conectați direct la computer sau utilizați alt port.

Driverul nu configurează automat imprimanta în Print Center (Centru de imprimare) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă)

Cauză	Soluție
Software-ul imprimantei nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD pentru imprimantă se află în următorul folder de pe hard disk: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ unde <lang> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este cazul, reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere
Fișierul PPD este corupt.	Ștergeți fișierul PPD din următorul folder de pe hard disk: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ unde <lang> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață cu un cablu de calitate superioară.

O operație de imprimare nu a fost trimisă la imprimanta dorită

Cauză	Soluție
Este posibil să se fi întrerupt coada de imprimare.	Reporniți coada de imprimare. Deschideți Print Monitor (Monitorizare imprimare) și selectați Start Jobs (Start operații) .
Se utilizează un nume de produs, o adresă IP sau un nume de imprimantă Bonjour incorect.	Imprimați o pagină de sumar de rețea (consultați Pagini informative, la pagina 68). Verificați dacă numele produsului, adresa IP sau numele de imprimantă Bonjour din pagina de sumar de rețea corespund cu valorile din Print Center (Centru de imprimare) sau din utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă).

Un fișier EPS este imprimat cu fonturi incorecte

Cauză	Soluție
Această problemă apare în anumite programe.	<ul style="list-style-type: none">Încercați să descărcați pe imprimantă fonturile conținute în fișierul EPS, înainte de imprimare.Trimiteteți fișierul în format ASCII, nu în format binar.

Nu puteți imprima de pe un card USB produs de o altă companie

Cauză	Soluție
Această eroare apare atunci când nu este instalat software-ul pentru imprimante USB.	La adăugarea unui card USB produs de o altă companie, poate fi necesar să utilizați software-ul Apple USB Adapter Card Support. Cea mai nouă versiune a acestui software este disponibilă pe site-ul Apple.

Atunci când vă conectați printr-un cablu USB, imprimanta nu apare în Print Center (Centru de imprimare) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă), după selectarea driverului

Cauză	Soluție
Această problemă este cauzată de o componentă software sau hardware.	<p data-bbox="794 302 970 327">Depanare software</p> <ul data-bbox="794 352 1369 483" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 352 1369 407">• Verificați dacă produsul nu este conectat la tastaturi USB Macintosh.<li data-bbox="794 432 1369 483">• Verificați dacă sistemul dvs. de operare Macintosh este Mac OS X v10.3 sau o versiune ulterioară. <p data-bbox="794 508 976 533">Depanare hardware</p> <ul data-bbox="794 558 1441 1096" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 558 1158 583">• Verificați dacă produsul este pornit.<li data-bbox="794 609 1241 634">• Verificați dacă ați conectat corect cablul USB.<li data-bbox="794 659 1362 709">• Verificați dacă produsul este conectat direct la computerul Macintosh și nu la un port de tastatură USB.<li data-bbox="794 735 1417 760">• Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător.<li data-bbox="794 785 1441 894">• Asigurați-vă că nu aveți prea multe dispozitive USB consumatoare de energie pe traseu. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de pe traseu și conectați cablul direct la portul USB de pe calculatorul gazdă.<li data-bbox="794 919 1391 970">• La panoul de control al produsului, verificați dacă setarea USB Speed (Viteză USB) este setată pe opțiunea Full (Completă).<li data-bbox="794 995 1407 1096">• Verificați dacă aveți pe traseu mai mult de două dispozitive USB nealimentate. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de pe traseu și conectați cablul direct la portul USB de pe calculatorul gazdă. <p data-bbox="842 1121 1318 1146">NOTĂ: Tastatura iMac este un hub USB nealimentat.</p>

A Consumabile și accesorii

- [Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor](#)
- [Coduri de produs](#)

Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor

Comandă hârtie și consumabile	www.hp.com/go/suresupply
Comandă piese sau accesorii originale HP	www.hp.com/buy/parts
Comandă prin intermediul furnizorilor de service sau asistență	Contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP.
Comanda prin utilizarea software-ului HP	HP ToolboxFX, la pagina 69 Serverul Web încorporat, la pagina 78

Coduri de produs

Tabelul A-1 Consumabile și accesorii

Piesă de schimb	Numărul de reper	Tip/dimensiune
Cartușe de imprimare	CE740A	Cartuș de imprimare negru cu toner HP ColorSphere
Pentru informații despre randamentul cartușelor, consultați www.hp.com/go/pageyield . Capacitatea reală depinde de condițiile specifice de utilizare.	CE741A	Cartuș de imprimare cian cu toner HP ColorSphere
	CE742A	Cartuș de imprimare galben cu toner HP ColorSphere
	CE743A	Cartuș de imprimare magenta cu toner HP ColorSphere
Tavă opțională de 500 de pagini (Tava 3)	CE860A	Tavă opțională de alimentare pentru 500 de coli.
Cabluri	C6518A	Cablu de imprimantă USB 2.0 (2 metri [6,5-foot] standard)
Memorie	CB421A.	64MB DDR2 144-pin SDRAM DIMM
	CB422A.	128MB DDR2 144-pin SDRAM DIMM
	CB423A.	256MB DDR2 144-pin SDRAM DIMM
Materiale de referință	5851-1468	<i>HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide</i> (Ghidul cu specificații pentru suporturi de imprimare al familiei de imprimante HP LaserJet), vezi www.hp.com/support/ljpaperguide)

B Service și asistență

- [Declarația de garanție limitată HP](#)
- [Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet](#)
- [Politica HP cu privire la consumabilele non-HP](#)
- [Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii](#)
- [Datele stocate pe cartușul de toner](#)
- [Acord de licență pentru utilizatorul final](#)
- [OpenSSL](#)
- [Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți](#)
- [Asistență pentru clienți](#)

Declarația de garanție limitată HP

PRODUS HP	DURATA GARANȚIEI LIMITATE
Imprimante HP Color LaserJet CP5225 Series	Garanție limitată pentru un an

HP garantează utilizatorului final că echipamentele și accesoriile HP nu vor conține defecte materiale și de fabricație, după data cumpărării, pe perioada specificată mai sus. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va repara sau va înlocui, după opțiunea proprie, produsele care se dovedesc defecte. Produsele de schimb vor fi fie noi, fie echivalente în performanțe cu cele noi.

HP garantează că, dacă este instalat și utilizat corespunzător, software-ul HP nu va eșua la executarea instrucțiunilor de programare după data achiziției și pe perioada specificată mai sus, ca urmare a defectelor de material și manoperă. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile de programare din cauza unor defecte de acest fel.

HP nu garantează că funcționarea produselor HP va fi neîntreruptă sau fără erori. Dacă HP nu poate, într-un timp rezonabil, să repare sau să înlocuiască un produs conform condițiilor garantate, clientul va fi îndreptățit la returnarea prețului de achiziție, în cazul returnării prompte a produsului.

Produsele HP pot conține componente recondiționate, echivalente din punct de vedere al performanțelor cu unele noi sau care au fost utilizate accidental.

Garanția nu se aplică pentru defecte rezultate din (a) întreținere sau calibrare improprie sau inadecvată, (b) software, interfațare, componente sau consumabile care nu au fost livrate de HP, (c) modificare neautorizată sau utilizare greșită, (d) utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru produs, sau (e) amenajare nepotrivită a locației sau întreținere nepotrivită.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE. NICI O ALTĂ GARANȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE OFERITĂ ÎN MOD EXPLICIT SAU IMPLICIT. HP RESPINGE ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CELE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitări ale duratei unor garanții implicite, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi specifice. Este posibil să mai aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat, țară/regiune sau provincie.

Garanția cu răspundere limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate unde HP are o reprezentanță de asistență pentru acest produs și unde HP comercializează acest produs. Nivelul de service pe perioada de garanție poate varia conform standardelor locale. HP nu va modifica sau adapta nici un produs pentru ca acesta să poată funcționa într-o țară/regiune pentru care nu a fost destinat, din motive derivând din legislație sau alte reglementări.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT COMPENSAȚIILE UNICE ȘI EXCLUSIVE ALE CUMPĂRĂTORULUI. CU EXCEPȚIA CELOR INDICATE MAI SUS, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR PUTEA FI FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE DATE SAU PAGUBE DIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DERIVATE (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE PAGUBE, INDIFERENT DACĂ ACESTE SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, ÎNCĂLCĂRI ALE DREPTULUI CIVIL SAU ALTE CLAUZE. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau derivate, deci limitările de mai sus s-ar putea să nu fie aplicabile în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Marea Britanie, Irlanda și Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austria, Belgia, Germania și Luxemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgia, Franța și Luxemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Spania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danemarca

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norge

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Suedia

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalia

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grecia și Cipru

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Ungaria

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Republica Cehă

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovenia

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Polonia

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

România

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Belgia și Olanda

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finlandia

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Croatia

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Letonia

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpārītīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Lituania

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonia

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusia

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Garanția HP Premium Protection: Declarație de garanție limitată pentru cartușele de toner LaserJet

Acest produs HP este garantat ca lipsit de defecțiuni legate de material și manoperă.

Această garanție nu acoperă produsele care (a) au fost reumplute, reprelucrate, modificate sau utilizate necorespunzător, (b) întâmpină probleme în urma folosirii sau depozitării necorespunzătoare sau în neconcordanță cu specificațiile de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de uzură rezultate din funcționarea normală.

Pentru a obține service de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei și cu exemple tipărite) sau să contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.


ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTĂȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRIȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

Politica HP cu privire la consumabilele non-HP

Compania HP nu recomandă utilizarea cartușelor de toner non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș de toner non-HP sau a unui cartuș de toner reumplut nu afectează garanția către client și nici contractul de asistență tehnică HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă eroarea sau defecțiunea produsului se atribuie folosirii unui cartuș de toner non-HP sau reumplut, HP va pretinde costurile standard de reparație și materiale pentru service-ul acordat produsului pentru respectiva eroare sau defecțiune.

Site-ul Web HP de combatere a contrafacerii

Accesați www.hp.com/go/anticounterfeit când instalați un cartuș de toner HP și mesajul de pe panoul de control vă înștiințează că acesta nu este un cartuș HP. HP vă va ajuta să stabiliți dacă respectivul cartuș este original și să luați măsurile necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de toner s-ar putea să nu fie un cartuș de toner HP original dacă observați următoarele:

- Pagina de stare a consumabilelor indică instalarea unui consumabil non-HP.
- Vă confrunțați cu un număr mare de probleme cu acel cartuș.
- Cartușul nu arată ca de obicei (de exemplu, ambalajul diferă de ambalajul HP).

Datele stocate pe cartușul de toner

Cartușele de toner HP utilizate cu acest produs conțin un cip de memorie care ajută la operarea produsului.

În plus, acest cip de memorie colectează un set limitat de informații privind utilizarea produsului, în care pot fi incluse următoarele: data primei instalări a cartușului de toner, data ultimei utilizări a cartușului de toner, numărul de pagini imprimate cu cartușul de toner, acoperirea paginilor, modurile de imprimare utilizate, toate erorile de imprimare care au putut surveni și modelul produsului. Aceste informații ajută HP să proiecteze produse viitoare care să corespundă cerințelor de imprimare ale clienților noștri.

Datele colectate de pe cipul de memorie al cartușului de toner nu conțin informații care pot fi utilizate pentru a identifica un client, un utilizator al cartușului de toner sau produsul deținut.

HP colectează mostre ale cipurilor de memorie de la cartușele de toner care sunt returnate prin programul gratuit de returnare și reciclare al HP (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Cipurile de memorie din aceste mostre sunt citite și studiate în vederea îmbunătățirii viitoarelor produse HP. Partenerii HP care asistă la reciclarea cartușelor de toner pot avea, de asemenea, acces la aceste date.

Toate companiile terțe aflate în posesia cartușului de toner pot avea acces la informațiile anonime de pe cipul de memorie.

Acord de licență pentru utilizatorul final

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT SOFTWARE: Acest Acord de licență pentru utilizatorul final („ALUF”) este un acord legal între (a) dvs. (fie o persoană fizică sau o entitate) și (b) HP Inc. („HP”), care guvernează utilizarea de către dvs. a oricărui produs software, deja instalat sau pus la dispoziție de către HP pentru utilizare împreună cu produsul dvs. HP („Produs HP”), care nu este supus în alt mod unui acord de licență separat între dvs. și HP sau furnizorii săi. Este posibil ca alt echipament software să conțină un Acord ALUF în documentația online aferentă. Termenul „Produs software” se referă la software pentru computer și poate include suporturi asociate, materiale imprimabile și documentație „online” sau în format electronic.

Este posibil ca Produsul HP să fie însoțit de un acord ALUF care conține o rectificare sau o anexă.

DREPTURILE ASUPRA PRODUSULUI SOFTWARE SUNT OFERITE NUMAI CU CONDIȚIA SĂ FIȚI DE ACORD CU TOȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ACORD ALUF. PRIN INSTALAREA, COPIEREA, DESCĂRCAREA SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI, SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI TERMENII ACESTUI ACORD ALUF. DACĂ NU ACCEPȚAȚI ACEȘTI TERMENI DE LICENȚĂ, AVEȚI POSIBILITATEA DE A RETURNA PRODUSUL COMPLET (HARDWARE ȘI SOFTWARE), NEUTILIZAT, ÎN TERMEN DE 14 ZILE, PENTRU RAMBURSARE ÎN CONFORMITATE CU POLITICA UNITĂȚII DE UNDE L-AȚI ACHIZIȚIONAT.

- 1. ACORDAREA LICENȚEI.** În condițiile în care respectați toți termenii și toate condițiile ale acestui acord ALUF, HP vă acordă următoarele drepturi:
 - a.** Utilizare. Aveți dreptul de a utiliza acest Produs software pe un singur computer („Computerul dvs.”). Dacă acest Produs software vă este furnizat prin internet și ați primit inițial licența de utilizare pentru mai multe computere, aveți dreptul de a instala și utiliza Produsul software numai pe computerele respective. Nu aveți dreptul de a separa părțile componente ale Produsului software pentru utilizare pe mai multe computere. Nu aveți dreptul de a distribui Produsul software. Puteți încărca Produsul software pe computerul dvs. și în memoria temporară a acestuia (RAM) cu scopul de a utiliza Produsul software.
 - b.** Stocare. Puteți copia Produsul software în memoria locală sau pe dispozitivul de stocare al produsului HP.
 - c.** Copiere. Puteți face copii arhivate sau de rezervă ale Produsului software, cu condiția ca acestea să conțină toate avizele referitoare la drepturile de proprietate asupra Produsului software original și să fie utilizate numai ca material de rezervă.
 - d.** Rezervarea drepturilor. Compania HP și furnizorii săi își rezervă toate drepturile care nu vă sunt acordate în mod expres în acest ALUF.
 - e.** Freeware. Fără a ține seama de termenii și condițiile acestui acord ALUF, Produsul software întreg sau orice parte a acestuia care reprezintă software ce nu este proprietatea HP sau software oferit sub licență publică de către terți („Freeware”) vă este oferit sub licență în conformitate cu termenii și condițiile acordului de licență care însoțește acest Freeware, fie acesta sub forma unui acord discret, a unei licențe livrate împreună cu produsul sau a acceptării termenilor și condițiilor în momentul descărcării. Utilizarea de Freeware de către dvs. va fi guvernată în întregime de termenii și condițiile unor astfel de licențe.
 - f.** Soluții de recuperare. Orice soluție de recuperare de software oferită împreună cu/pentru produsul dvs. HP, fie ea pe unitatea hard disk, pe un suport extern (de ex., dischetă, CD sau DVD) sau o soluție echivalentă, oferită sub orice altă formă, poate fi utilizată doar pentru a restabili datele de pe hard diskul Produsului HP împreună cu/pentru care a fost achiziționată inițial această soluție de

recuperare. Utilizarea oricărui alt software al sistemului de operare Microsoft conținut într-o astfel de soluție de recuperare va fi guvernată de Acordul de licență Microsoft.

- 2. UPGRADE-URI.** Pentru a utiliza un Produs software identificat drept upgrade, trebuie mai întâi să aveți licență pentru Produsul software original recunoscut de HP ca fiind eligibil pentru upgrade. După upgrade, nu mai puteți utiliza Produsul software original care a stat la baza eligibilității pentru upgrade. Prin utilizarea Produsului software, sunteți, de asemenea, de acord că HP poate accesa automat Produsul dvs. HP atunci când este conectat la internet, pentru a verifica versiunea sau starea anumitor Produse software și poate descărca și instala automat upgrade-uri sau actualizări ale acestor Produse software pe Produsul dvs. HP, pentru a oferi noile versiuni sau actualizările necesare pentru menținerea funcționalității, a performanțelor sau a securității Software-ului HP și a Produsul dvs. HP și pentru a facilita asigurarea serviciilor de asistență sau altor servicii furnizate. În anumite cazuri și în funcție de tipul de upgrade sau actualizare, vă vor fi oferite notificări (prin mesaje pop-up sau alte mijloace), care vă pot solicita inițierea upgrade-ului sau a actualizării.
- 3. SOFTWARE SUPPLEMENTAR.** Acest acord ALUF se aplică actualizărilor sau suplimentelor la Produsul software original furnizat de HP, dacă HP nu furnizează alți termeni împreună cu actualizarea sau suplimentul. În cazul unui conflict între astfel de termeni, ceilalți termeni vor prevala.
- 4. TRANSFER.**
 - a.** Terți. Utilizatorul inițial al Produsului software poate să facă un transfer unic al Produsului software către alt utilizator final. Orice transfer va include toate părțile componente, suporturile media, materialele imprimate, acordul ALUF și, dacă este cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate fi un transfer indirect, precum o încredințare. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește produsul transferat trebuie să fie de acord cu toți termenii ALUF. Din momentul transferului Produsului software, licența dvs. își pierde automat valabilitatea.
 - b.** Restricții. Nu aveți permisiunea să închiriați, să oferiți în leasing sau să împrumutați Produsul software, nici să îl utilizați în regim de partajare a timpului sau în servicii de tip oficiu. Nu aveți dreptul să sublicențiați, să atribuiți sau să transferați licența sau Produsul software cu excepția celor prevăzute în mod expres în acest ALUF.
- 5. DREPTURI DE PROPRIETATE.** Toate drepturile de proprietate intelectuală pentru Produsul software și documentația de utilizator sunt deținute de HP sau de furnizorii săi și sunt protejate de lege, inclusiv, dar fără a se limita la legea drepturilor de autor din Statele Unite, legislația privind secretul comercial și cea referitoare la mărcile comerciale, precum și alte legi și tratate internaționale aplicabile. Nu vi se permite să eliminați din Produsul software elementele de identificare ale produsului, avizele referitoare la drepturile de autor sau restricțiile referitoare la proprietate.
- 6. LIMITARE PRIVIND REFACEREA CODULUI SURSĂ.** Nu aveți permisiunea să refaceți codul sursă, să decompilați sau să dezamblați Produsul software, cu excepția cazului și numai în măsura în care dreptul de a face acest lucru este permis de legislația în vigoare, fără a ține seama de această limitare, sau dacă este prevăzut în mod expres în acest ALUF.
- 7. TERMENUL.** Acest ALUF este valabil până la încheierea sau respingerea acestuia. Prezentul ALUF, va înceta, de asemenea, în cazul îndeplinirii unor condiții stipulate în altă parte a prezentului ALUF sau dacă nu respectați vreun termen sau vreo condiție a acestui ALUF.
- 8. CONȘIȚĂMÂNTUL DE A COLECTA/UTILIZA DATELE.**
 - a.** HP va utiliza module cookie și alte instrumente web pentru colectarea anonimă a informațiilor tehnice legate de Software-ul HP și de Produsul dvs. HP. Aceste date vor fi utilizate pentru a oferi upgrade-uri și asistență sau alte servicii descrise în Secțiunea 2. De asemenea, HP va colecta informații personale, inclusiv adresa dvs. Internet Protocol sau alte informații unice de identificare asociate cu Produsul dvs. HP, precum și datele furnizate de către dvs. la înregistrarea Produsului HP. Pe lângă oferirea de upgrade-uri și asistență sau a altor servicii, aceste date vor fi utilizate și

pentru a vă trimite comunicări de marketing (cu consimțământul dvs. expres în fiecare situație, dacă legislația în vigoare prevede acest lucru).

În limitele permise de legislația în vigoare, prin acceptarea acestor termeni și condiții vă acordați consimțământul pentru colectarea și utilizarea datelor anonime și personale de către HP, filialele și afiliații săi, conform descrierii din acest ALUF și descrierii detaliate din cadrul politicii de confidențialitate HP: www.hp.com/go/privacy

- b.** Colectarea/utilizarea datelor de către terți. Anumite programe software incluse în Produsul dvs. HP vă sunt furnizate, cu licență separată, de către furnizori terți („Software de la terți”). Software-ul de la terți poate fi instalat și poate funcționa pe Produsul dvs. HP, chiar dacă alegeți să nu activați/achiziționați un astfel de software. Software-ul de la terți poate colecta și transmite informații tehnice despre sistemul dvs. (de ex., adresa IP, identificatorul unic al dispozitivului, versiunea de software instalată etc.) și alte informații despre sistem. Aceste informații sunt utilizate de către terți pentru a identifica atributele tehnice ale sistemului și pentru a se asigura că în sistemul dvs. a fost instalată cea mai recentă versiune a software-ului. Dacă nu doriți ca Software-ul de la terți să colecteze aceste informații tehnice și să vă trimită în mod automat actualizări ale versiunilor, trebuie să dezinstalați software-ul înainte de a vă conecta la internet.

- 9. EXCLUDEREA GARANȚIEI. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI OFERĂ SOFTWARE-UL HP „CA ATARE” ȘI CU TOATE DEFECTELE SALE ȘI EXCLUD PRIN PREZENTA TOATE DESPĂGUBIRILE, GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE, FIE EXPLICITE, IMPLICITE SAU STATUTARE PRIVIND PRODUSUL SOFTWARE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚII DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE, ORICE GARANȚII IMPLICITE, TAXE SAU CONDIȚII DE VANDABILITATE, DE CALITATE SATISFĂCĂTOARE, DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI LIPSA VIRUȘILOR.** Anumite state/jurisdicții nu permit excluderea garanțiilor implicite sau limitările asupra duratei garanțiilor implicite, prin urmare, excluderea de mai sus poate să nu vi se aplice în întregime.

ÎN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ, SOFTWARE-UL SE LIVREAZĂ CU GARANȚII CARE NU POT FI EXCLUSE DATORITĂ LEGISLAȚIEI PRIVIND DREPTURILE CONSUMATORULUI DIN ACESTE ȚĂRI. CONSUMATORUL AUSTRALIAN ESTE ÎNDREPTĂȚIT LA O ÎNLOCUIRE SAU LA O RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE MAJORĂ ȘI LA O COMPENSAȚIE PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU DETERIORĂRI CARE POT FI ANTICIPATE. CONSUMATORUL AUSTRALIAN MAI ESTE ÎNDREPTĂȚIT SĂ ÎI FIE REPARAT SAU ÎNLOCUIT SOFTWARE-UL DACĂ ACESTA NU FUNCȚIONEAZĂ LA O CALITATE ACCEPTABILĂ ȘI DEFECȚIUNEA NU ESTE MAJORĂ. CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ CARE ACHIZIȚIONEAZĂ BUNURI PENTRU UZ PERSONAL, CASNIC SAU DE CONSUM ȘI NU ÎN SCOP COMERCIAL („CONSUMATORII DIN NOUA ZEELANDĂ”) SUNT ÎNDREPTĂȚIȚI LA O REPARAȚIE, ÎNLOCUIRE SAU RAMBURSARE PENTRU O DEFECȚIUNE ȘI LA COMPENSAȚII PENTRU ALTE TIPURI DE PIERDERI SAU PAGUBE CARE POT FI ANTICIPATE.

- 10. LIMITAREA RĂSPUNDERII.** Fiind supusă legislației locale, fără a se ține seama de orice daune pe care le-ați putea suferi, întreaga răspundere a companiei HP și a furnizorilor săi în contextul acestui ALUF și compensația dvs. exclusivă pentru cele de mai sus se va limita la suma mai mare dintre suma plătită de dvs. separat pentru Produsul software și 5,00 USD. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, HP ȘI FURNIZORII SĂI NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA ÎN NICIO SITUAȚIE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SPECIALE, ACCIDENTALE, INDIRECTE SAU REZULTATE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PIERDEREA DE PROFIT SAU DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU DE ALTĂ NATURĂ, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE, ACCIDENTE PERSONALE, PIERDEREA CONFIDENȚIALITĂȚII ÎN URMA UTILIZĂRII SAU INCAPACITĂȚII DE UTILIZARE A PRODUSULUI SOFTWARE SAU CORELATE ÎN ORICE FEL CU ACEASTA, SAU ÎN ORICE ALTĂ CHESTIUNE LEGATĂ DE VREUNA DINTRE PREVEDERILE ACESTUI ALUF, CHIAR DACĂ HP SAU ORICARE DINTRE FURNIZORII SĂI AU FOST AVIZAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE ȘI CHIAR DACĂ COMPENSAȚIA DE MAI SUS NU ÎȘI ATINGE SCOPUL SĂU ESENȚIAL. Unele state sau jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau pe cale de consecință, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

- 11. CLIENȚI DIN CADRUL GUVERNULUI S.U.A..** În conformitate cu FAR 12.211 și FAR 12.212, software-ul pentru computere comerciale, documentația software-ului pentru computer și datele tehnice pentru articolele comerciale sunt oferite Guvernului S.U.A. sub licență conform acordului de licență comercial HP.
- 12. CONFORMITATEA CU LEGILE PRIVIND EXPORTUL.** Trebuie să vă conformați tuturor legilor și reglementărilor din Statele Unite și din alte țări („Legi privind exportul”) pentru a vă asigura că Produsul software nu este (1) exportat, în mod direct sau indirect, încălcând legile privind exportul, sau (2) utilizat în orice scop interzis de legile privind exportul, inclusiv, dar fără a se limita la proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.
- 13. CAPACITATEA ȘI AUTORITATEA CONTRACTANTĂ.** Declarați că sunteți persoană majoră în țara de reședință și că, dacă este cazul, sunteți autorizat de angajatorul dvs. să încheiați acest contract.
- 14. LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE.** Acest ALUF este guvernat de legile din țara în care a fost achiziționat echipamentul.
- 15. ÎNTREGUL ACORD.** Acest ALUF (inclusiv orice anexă sau amendament la acest ALUF, livrate împreună cu produsul HP) reprezintă întregul acord între dvs. și HP cu privire la Produsul software și înlocuiește toate comunicările, ofertele sau reprezentările prelabile, pe cale orală sau scrisă, în ceea ce privește Produsul software sau orice alt aspect acoperit de acest ALUF. În măsura în care termenii oricăror politici sau programe HP pentru servicii de asistență intră în conflict cu termenii acestui ALUF, termenii prezentului ALUF vor avea întâietate.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Toate celelalte nume de produse menționate în acest document pot fi mărci comerciale ale companiilor deținătoare respective. În măsura permisă de legislația în vigoare, singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite explicit prin certificatele de garanție individuale care însoțesc aceste produse și servicii. Nicio informație din cele de față nu trebuie considerată ca fiind o garanție suplimentară. În măsura permisă de legislația în vigoare, HP nu este răspunzătoare pentru greșelile tehnice sau de redactare sau pentru omisiunile din prezentul document.

Prima ediție: August 2015

OpenSSL

Acest produs conține software dezvoltat în cadrul proiectului OpenSSL pentru a fi utilizat în OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

PREZENTUL SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE PROIECTUL OpenSSL „CA ATARE” ȘI SE DEROGĂ ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ CA ACEASTĂ ENUMERARE SĂ FIE LIMITATIVĂ, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI CONFORMITATE PENTRU UN ANUMIT SCOP. PROIECTUL OpenSSL SAU COLABORATORII SĂI NU ÎȘI ASUMĂ, ÎN NICIUN CAZ, RĂSPUNDEREA PENTRU ORICE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, EXEMPLARE SAU REZULTATE PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACHIZIȚIA DE BUNURI SAU SERVICII DE SUBSTITUIRE,

PIERDEREA UTILITĂȚII, DATELOR SAU PROFITURILOR SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII DE AFACERI), INDIFERENT DE MODUL PRODUCERII ȘI CU PRIVIRE LA ORICE FORMĂ DE RĂSPUNDERE, FIE EA CONTRACTUALĂ, STRICTĂ SAU DELICTUALĂ (INCLUSIV PENTRU NEGLIJENȚĂ SAU ALTELE), IZVORĂTĂ ÎN ORICE FEL DIN UTILIZAREA PREZENTULUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ SUNT ANUNȚAȚI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA DAUNELOR MENȚIONATE.

Acest produs conține software criptografic scris de Eric Young (eay@cryptsoft.com). Acest produs include software scris de Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți

Produsele HP sunt proiectate cu multe componente care pot fi reparate de clienți (CSR) pentru a diminua timpul de reparare și a permite o flexibilitate sporită în înlocuirea componentelor defecte. Dacă, în timpul perioadei de diagnostic, HP determină că reparația poate fi efectuată utilizând o componentă CSR, HP va va livra direct componenta respectivă pentru a o înlocui. Există două categorii de componente CSR:

1) Componente pentru care reparația trebuie efectuată obligatoriu de către client. Dacă cereți companiei HP să înlocuiască piesele respective, veți fi taxat pentru cheltuielile de deplasare și de muncă ale operației de service. 2) Componente pentru care reparația efectuată de către client este opțională. Aceste componente sunt de asemenea proiectate în scopul reparării de către client. Dacă, totuși, aveți nevoie ca HP să înlocuiască piesele pentru dvs., acest lucru poate fi realizat fără cost suplimentar, conform tipului de garanție corespunzător produsului dvs.

În funcție de disponibilitate și în cazul în care așezarea geografică permite acest lucru, componentele CSR vor fi livrate într-o zi lucrătoare. În cazul în care locația permite acest lucru, este posibil să vi se ofere opțiunea de livrare în aceeași zi sau cea de livrare în patru ore, în schimbul unui tarif suplimentar. Dacă aveți nevoie de asistență specializată, centrul HP de asistență tehnică și un tehnician vă vor îndruma prin telefon. HP specifică în materialele livrate cu o piesă de schimb de tip CSR, dacă piesa defectă trebuie returnată companiei. În cazurile în care este necesar să returnați componenta defectă, acest lucru trebuie realizat într-o anumită perioadă de timp, de obicei cinci (5) zile lucrătoare. Piesa defectă trebuie returnată împreună cu documentația asociată acesteia, furnizată în materialul livrat. Dacă nu returnați componenta defectă, este posibil ca HP să vă solicite contravaloarea piesei de schimb. În cazul reparațiilor efectuate de clienți, HP va achita toate costurile de livrare și de returnare ale componentei și va stabili curierul care va fi utilizat.

Asistență pentru clienți

Obținerea de asistență prin telefon pentru țara/regiunea dumneavoastră

Numerele de telefon ale țării/regiunii pot fi găsite pe fluturașul din cutia echipamentului sau pe www.hp.com/support/.

Pregătiți denumirea, seria, data cumpărării și descrierea problemei produsului.

Obțineți asistență 24 de ore pe Internet și descărcați utilitare software și drivere

www.hp.com/support/cljcp5220series

Comandați contracte suplimentare HP de service sau întreținere

www.hp.com/go/macosex

Înregistrarea produsului

www.register.hp.com

C Specificații

- [Specificații fizice](#)
- [Consum de energie electrică, specificații electrice și emisii acustice](#)
- [Specificații privind mediul](#)

Specificații fizice

Tabelul C-1 Specificații fizice

Produs	Înălțime	Adâncime	Lățime	Greutate
Imprimantă HP Color LaserJet CP5225 Series	338 mm (13,3 in)	588 mm (23,1 in)	545 mm (21,5 in)	Fără cartușe de imprimare: 31,5 kg (69,5 lb) Cu cartușe de imprimare: 38,9 kg (85,7 lb)

Consum de energie electrică, specificații electrice și emisii acustice

Pentru informații actualizate, consultați www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory.

Specificații privind mediul

Tabelul C-2 Specificații de mediu de operare

Mediu	Recomandată	Permisă
Temperatură	15° - 27°C (59° - 80,6°F)	10° - 30°C (50° - 86°F)
Umiditate	20% - 60% umiditate relativă (RH)	10% - 80% RH
Altitudine	Neaplicabil	0 - 3048 m (0 - 10.000 ft)



NOTĂ: Aceste valori se bazează pe date preliminare. Pentru informații actualizate, consultați www.hp.com/support/cljcp5220series.

D Informații despre norme

- [Programul de protecție a mediului](#)
- [Declarație de conformitate](#)
- [Instrucțiuni de siguranță](#)

Programul de protecție a mediului

Protecția mediului

HP și-a luat angajamentul de a furniza produse de calitate, într-o manieră care contribuie la protejarea mediului. Acest produs a fost proiectat cu anumite caracteristici pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Generarea de ozon

Emisiile de ozon pentru acest produs au fost măsurate conform unei metode general recunoscute* și, când aceste date despre emisii sunt aplicate la „un scenariu generic de expunere pentru un model de birou”**, HP are posibilitatea să determine că nu există o cantitate apreciabilă de ozon generată în timpul imprimării, care să depășească standardele sau recomandările privind calitatea aerului din interior.

* Metoda de testare pentru determinarea emisiilor generate de dispozitivele de copiere pe suporturi fizice cu privire la acordarea etichetei de mediu pentru dispozitivele de birou cu funcție de imprimare; RAL-UZ 171 – BAM Iulie, 2012

** Pe baza concentrației de ozon când se imprimă 2 ore pe zi într-o cameră de 32 de metri cubi, cu o rată de ventilație de 0,72 schimbări de aer pe oră, cu consumabile de imprimare HP

Consumul de energie

Consumul de energie scade semnificativ în modurile Pregătit, Repaus sau Oprit, fapt care determină economisirea resurselor naturale și a celor materiale, fără a afecta nivelul ridicat de performanță al acestui produs. Echipamentele de imprimare și prelucrare a imaginilor HP marcate cu sigla ENERGY STAR® sunt calificate conform specificațiilor ENERGY STAR ale Agenției pentru Protecția Mediului din SUA, referitoare la echipamentele de prelucrare a imaginilor. Marcajul următor va apărea pe produsele de prelucrare a imaginilor care sunt certificate ENERGY STAR:



Informații suplimentare despre modelele de produse de prelucrare a imaginilor care se încadrează în cerințele ENERGY STAR sunt listate la:

www.hp.com/go/energystar

Consumul de toner

Modul economic utilizează mai puțin toner, fapt care poate prelungi durata de viață a cartușului de imprimare. HP nu recomandă utilizarea continuă a Modulului economic. Dacă Modul economic este utilizat continuu, este posibil ca tonerul să reziste mai mult decât părțile mecanice ale cartușului de imprimare. În cazul în care calitatea imprimării începe să se degradeze și nu mai este acceptabilă, luați în considerare înlocuirea cartușului de imprimare.

Utilizarea hârtiei

Funcția duplex (manuală sau automată) a acestui produs și capacitatea de imprimare a N pagini pe coală pot reduce consumul de hârtie și, drept urmare, consumul de resurse naturale.

Materiale plastice

Piese din plastic de peste 25 de grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale, ceea ce mărește posibilitatea de identificare a materialelor plastice în scopul reciclării la sfârșitul perioadei de viață a produsului.

Consumabile pentru imprimarea cu echipamente HP LaserJet

Consumabilele originale HP au fost proiectate ținându-se cont de protejarea mediului. În timpul operațiilor de imprimare, HP facilitează conservarea resurselor și a hârtiei. Iar când se termină consumabilele, cu ajutorul nostru puteți să reciclați simplu și gratuit.¹

Toate cartușele HP returnate la HP Planet Partners trec printr-un proces de reciclare cu mai multe faze, unde materialele sunt separate și purificate pentru a fi utilizate ca materii prime în noile cartușe originale și produsele de zi cu zi de la HP. Niciun cartuș original HP returnat prin programul HP Planet Partners nu este trimis la groapa de gunoi și compania HP nu reumple și nu revinde niciodată cartușele originale HP.

Pentru a participa la programul de returnare și reciclare HP Planet Partners, vizitați www.hp.com/recycle. Selectați țara/regiunea dvs. pentru informații despre modalitatea de returnare a consumabilelor de imprimare HP. Informații și instrucțiuni multilingve despre program sunt incluse și în pachetul fiecărui cartuș de imprimare HP LaserJet nou.

¹ Disponibilitatea programului variază. Pentru informații suplimentare, accesați www.hp.com/recycle.

Hârtia

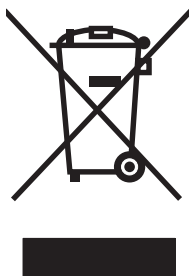
Acest produs este capabil să utilizeze hârtie reciclată și hârtie ușoară (EcoFFICIENT™), dacă hârtia îndeplinește recomandările din *Ghidul suporturilor de imprimare pentru familia de imprimante HP LaserJet*. Acest produs poate să utilizeze hârtie reciclată și hârtie ușoară (EcoFFICIENT™) conform EN12281:2002.

Restricții pentru materiale

Acest produs HP nu conține mercur.

Acest produs HP nu conține o baterie.

Dezafectarea de către utilizatori a echipamentelor uzate (UE și India)



Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja sănătatea celorlalți și mediul, trebuie să predați echipamentul uzat la un punct de colectare special pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații, contactați serviciul de salubritate local sau accesați: www.hp.com/recycle.

Reciclarea hardware-ului electronic

HP încurajează clienții să recicleze hardware-ul electronic uzat. Pentru mai multe informații despre programele de reciclare, accesați: www.hp.com/recycle.

Informații despre reciclarea hardware-ului pentru Brazilia



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Substanțe chimice

HP și-a luat angajamentul de a furniza clienților informații despre substanțele chimice din produsele sale, respectând cerințe legale precum REACH (Regulamentul CE Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului). Un raport cu informații chimice pentru acest produs este disponibil la adresa: www.hp.com/go/reach.

Datele privind alimentarea produsului, conform Regulamentului Comisiei Uniunii Europene 1275/2008

Pentru date referitoare la alimentarea cu energie electrică a produsului, inclusiv consumul de energie al produsului în mod standby conectat în rețea, dacă toate porturile de rețea cablată sunt conectate și toate porturile de rețea wireless sunt activate, consultați secțiunea P14 „Additional Information” (Informații suplimentare) din Declarația IT ECO pentru produs, de la www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Declarație privind restricționarea substanțelor periculoase (Turcia)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Declarație privind restricția utilizării substanțelor periculoase (Ucraina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Tabel de substanțe (China)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Informații pentru utilizatori privind eticheta ecologică SEPA (China)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Reglementarea implementării privind eticheta de energie necesară în China pentru imprimantă, fax și copiator

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Fișele de date privind siguranța materialelor (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu, tonerul) pot fi obținute accesând site-ul Web HP la adresa www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Multe produse HP sunt proiectate pentru a îndeplini specificațiile EPEAT. EPEAT este un sistem cuprinzător de evaluare a impactului asupra mediului, care contribuie la identificarea echipamentelor electronice mai ecologice. Pentru mai multe informații despre EPEAT, accesați www.epeat.net. Pentru informații despre produsele HP înregistrate EPEAT, accesați www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați www.hp.com/go/environment.

De asemenea, vizitați www.hp.com/recycle.

Declarație de conformitate

Declaration of conformity

în conformitate cu ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1

Numele producătorului: HP Inc.

Nr. doc.: BOISB-0805-00-rel.11.0

Adresa producătorului: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

declară că produsul

Numele produsului: Imprimanta HP Color LaserJet seria CP5225

Număr de model de reglementare:³⁾ BOISB-0805-00
Inclusiv: CE860A – alimentator de hârtie de 500 de coli (opțional)

Opțiuni produs: Toate

Cartușe de toner: CE740A, CE741A, CE742A, CE743A

se conformează următoarelor Specificații de produs:

SIGURANȚĂ: IEC 60950-1:2005 +A1:2009/EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

Ț: IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (produs laser/LED din Clasa 1)

IEC 62479:2010/EN 62479:2010

GB4943.1-2011

EMC: CISPR 22:2008/ EN 55022:2010 Clasa A¹⁾

EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 55024:2010

Titlul FCC 47 CFR, partea 15, Clasa A²⁾/ICES-003, numărul 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

RoHS:

EN 50581:2012

Informații suplimentare:

Acest produs este în conformitate cu cerințele Directivei privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/CE, Directivei privind echipamentele de joasă tensiune 2006/95/CE, Directivei privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase 2011/65/UE și poartă, în consecință, marcajul CE



1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică, cu sisteme de calculatoare personale HP.

2) Acest produs respectă prevederile secțiunii 15 a reglementărilor FCC. Exploatarea se supune următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea duce la funcționarea incorectă.

3) Pentru motive de reglementare, acest produs are asociat un Număr de identificare în nomenclator. Acest număr nu trebuie confundat cu numele sau numărul (numerele) produsului.

Boise, Idaho S.U.A.

1 noiembrie 2015

în conformitate cu ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1

Pentru subiecte referitoare exclusiv la reglementări, contactați:

Date de
contact
pentru
Europa

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germania www.hp.eu/certificates


Date de
contact
pentru
S.U.A.

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501

Instrucțiuni de siguranță

Reglementări FCC

Acest echipament a fost testat și s-a stabilit că se încadrează în limitele stabilite pentru dispozitivele digitale din clasa A, în conformitate cu secțiunea 15 a reglementărilor FCC. Limitele sunt proiectate pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorului i se va cere să elimine interferențele pe cheltuială proprie.

 **NOTĂ:** Modificările aduse imprimantei care nu sunt aprobate expres de HP pot anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament.

Pentru a respecta limitările impuse pentru clasa B în secțiunea 15 a Reglementărilor FCC, trebuie să folosiți un cablu de interfață ecranat.

Canada - Declarație de conformitate Industry Canada ICES-003

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

Declarație VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境でを使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Specificație EMC (Coreea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Specificație EMC (China)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Declarație EMI (Taiwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Instrucțiuni cu privire la cablul de alimentare

Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii nominale a produsului. Tensiunea nominală este menționată pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 100-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. la 50/60 Hz.

Conectați cablul de alimentare între produs și o priză de c.a. cu împământare.

⚠ ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare care a fost livrat împreună cu produsul.

Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Siguranță laser

Centrul pentru echipamente și sănătate radiologică (CDRH) din cadrul U.S. Food and Drug Administration a implementat reglementări pentru produsele laser fabricate începând cu 1 august 1976. Respectarea acestora este obligatorie pentru produsele comercializate în SUA. Echipamentul este certificat ca produs laser din „clasa 1” în standardul pentru radiații al Departamentului pentru Sănătate și Servicii Publice (DHHS) conform acordului pentru controlul radiațiilor în scopul asigurării sănătății și siguranței din 1968. Deoarece radiațiile emise în interiorul echipamentului sunt complet izolate de învelișul de protecție și suprafețele externe, raza laser nu poate părăsi incinta în timpul funcționării în condiții normale.

⚠ AVERTISMENT! Folosirea controalelor, efectuarea reglajelor sau parcurgerea procedurilor în alt mod decât se specifică în ghidul utilizatorului poate determina expunerea la radiații periculoase.

Declarație pentru laser (Finlanda)

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Declarația GS (Germania)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

conformitate pentru Eurasia (Belarus, Kazahstan, Rusia)



Index

Simboluri/Numerice

(dpi) puncte per inch
HP ImageREt 3600 64
<localizare> blocaje
mesaje de eroare 99
șifonări, depanare 118

A

accesorii
comandare 129
comandă 130
actualizare firmware
despre 91
actualizări de firmware de la distanță
despre 91
acumulări
toner, depanare 115
acumulări, depanare 115
adresă IP
BOOTP 38
Macintosh, depanare 126
prezentare generală 38
protocoale acceptate 36
afișare adresă IP
setare 41
alerte
vizualizare cu HP ToolboxFX 71
alerte, configurare 70
alerte prin e-mail, configurare 70
anularea unei lucrări de imprimare
54
asistență
online 57, 77, 152
asistență clienți
online 152
asistență online 152
asistență tehnică
online 152

B

baterii incluse 157
benzi, depanare 116
blocaj
ușa din dreapta jos 112
blocaje
cauze frecvente 103
contorizarea numărului 9
cuptor 104
locații 103
tava 1 109
tava 2 111
tava 3 112
tavă de ieșire 108
ușa din dreapta 104
blocaje de hârtie. *Vezi* blocaje
blocaje suport de imprimare. *Vezi*
blocaje
blocaje tava nr.
mesaje de eroare 99
BOOTP 38
butoane, panou de control 8
buton alimentare 5
buton pornire/oprire 5

C

cabluri
conectare rețea 33
conectare USB 33
USB, depanare 123
calibrare culori 12, 75, 122
calitate
HP ImageREt 3600 64
imprimare, depanare 114
setări HP ToolboxFX 75
setări pentru arhivare 14
calitate document imprimat
imprimare, depanare 114

setări HP ToolboxFX 75
setări pentru arhivare 14
calitate imagine
HP ImageREt 3600 64
imprimare, depanare 114
setări HP ToolboxFX 75
setări pentru arhivare 14
calitate imprimare
depanare 114
HP ImageREt 3600 64
pagina Troubleshooting
(Depanare) 121
setări HP ToolboxFX 75
setări pentru arhivare 14
calitate la ieșire
imprimare, depanare 114
capacitate
tavă de ieșire 4
caractere, depanare 117
caracteristici de protecția mediului
3
cartușe
depozitare 81
garanție 142
mesaj de înlocuire 100
mesaje de eroare 100
non-HP 81, 143
pagină de stare consumabile 9
reciclare 157
scăzute sau epuizate, setări 13,
14
stare, vizualizare cu
HP ToolboxFX 70
utilizare la epuizarea tonerului
82
cartușe, imprimare
stare Macintosh 32
cartușe de imprimare
înlocuire 83

- mesaj de înlocuire 100
 - mesaje de eroare 100
 - pagină de stare consumabile 9
 - scăzute sau epuizate, setări 13, 14
 - stare, vizualizare cu
 - HP ToolboxFX 70
 - stare Macintosh 32
 - utilizare la epuizarea tonerului 82
 - cartușe de imprimare, accesare 5
 - cartușe de tipărire
 - depozitare 81
 - non-HP 81
 - cartușe de toner
 - cipuri de memorie 145
 - garanție 142
 - non-HP 143
 - reciclare 157
 - cip de memorie, cartuș de toner
 - descriere 145
 - cod producție 6
 - coduri de produs 130
 - color
 - calibrare 75, 122
 - depanare 119
 - imprimare în tonuri de gri 60
 - setări Macintosh 31
 - comandare consumabile
 - site-uri Web 129
 - comandă
 - consumabile și accesorii 130
 - conectare
 - rețea 33
 - USB 33
 - conexiune de alimentare,
 - localizare 6
 - configurare produs, Macintosh 27
 - conformitate cu standardul Energy Star 4
 - conformitate pentru Eurasia 166
 - consumabile
 - comandare 76, 77, 129, 130
 - contrafăcute 81, 144
 - mesaj de eroare pentru dispozitivul de blocare la transport 100
 - mesaj de eroare poziție greșită 95
 - mesaj de înlocuire 100
 - mesaje de eroare 100
 - non-HP 81, 143
 - reciclare 157
 - scăzute sau epuizate, setări 13, 14
 - stare, vizualizare cu
 - HP ToolboxFX 70
 - consumabile anticontrafacere 81, 144
 - consumabile contrafăcute 81, 144
 - consumabile non-HP 81, 143
 - continuare automată
 - utilizare 82
 - contrast
 - densitate de imprimare 75
 - coperti 29, 55
 - copii, număr de
 - Windows 57
 - corelare culori 62
 - crossover automat
 - setare 41
 - crossover automat, setare 16
 - culoare
 - edge Control (Controlul muchilor) 61
 - neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) 60
 - culori
 - calibrare 12
 - corelare 62
 - gestionare 60
 - HP ImageREt 3600 64
 - imprimare vs. monitor 62
 - paleta Microsoft Office Basic Colors 62
 - reglare 60
 - restricționare 12
 - sRGB 61, 64
 - cuptor
 - blocaje 104
 - erori 96
 - curățare 90
- D**
- declarație de conformitate 161
 - Declarație de siguranță pentru laser (Finlanda) 164
 - declarație EMI pentru Taiwan 164
 - declarație VCCI (Japonia) 163
 - declarații de siguranță 164
 - declarații de siguranță laser 164
 - defecte repetitive, depanare 119
 - Demo Page (Pagină demo) 9
 - depanare
 - acumulări de toner 115
 - blocaje 103
 - cabluri USB 123
 - calibrare 122
 - calitate imprimare 114, 121
 - color 119
 - defecte repetitive 119
 - fișiere EPS 127
 - imprimare estompată 115
 - împrăștiere toner 118
 - întindere toner 116
 - linii, pagini imprimate 116
 - listă de verificare 94
 - mesaje panou de control 95
 - pagină de configurare, imprimare 37
 - pagini goale 123
 - pagini imprimate lent 123
 - paginile nu se imprimă 123
 - pagini oblice 118
 - probleme Macintosh 126
 - raportul Sumar rețea, imprimare 37
 - revărsare toner 116
 - suport ondulat 118
 - șifonări 118
 - text 117
 - depozitare
 - cartușe de tipărire 81
 - produs 154
 - descoperire produse în rețea 35
 - dezafectare echipamente uzate 157
 - dezinstalare software Macintosh 26
 - DHCP 38
 - dimensiuni, suporturi
 - prestabilite, setări 11
 - DIMM-uri
 - instalare 86
 - verificarea instalării 90
 - documentație 130
 - dpi (puncte per inch)
 - specificații 4
 - drivere
 - acceptate 18
 - incluse 4

- Macintosh, depanare 126
- pagina de contorizare a
utilizării 9
- presetări (Macintosh) 29
- scurtături (Windows) 55
- setări 19, 26, 27
- setări Macintosh 29
- universal 18
- Windows, deschidere 55
- drivere de emulare PS 18
- drivere PCL 18
- universal 18
- driver universal de imprimare 18
- driver universal de imprimare HP 18

E

- edge Control (Controlul muchiiilor)
61
- energie electrică
- consum 154
- erori
- software 124
- erori de operare ilegală 125
- erori Spool32 125

F

- fila Ajutor, HP ToolboxFX 72
- fila Alerte, HP ToolboxFX 71
- fila Alerte prin e-mail,
HP ToolboxFX 71
- fila Configurare sistem,
HP ToolboxFX 75
- fila Informații produs,
HP ToolboxFX 71
- fila Networking (Rețea), server Web
încorporat 80
- fila Print (Imprimare), server Web
încorporat 80
- fila Services (Servicii)
Macintosh 32
- fila Setări de imprimare,
HP ToolboxFX 76
- fila Setări de rețea, HP ToolboxFX
76
- fila Setări de sistem, HP ToolboxFX
73
- fila Stare, HP Toolbox FX 70
- fila Status (Stare), serverul Web
încorporat 79

- fila System (Sistem), server Web
încorporat 80
- filigrane 30
- Windows 56
- firmware
- despre actualizări 91
- fișiere EPS, depanare 127
- fixare 61
- Foaie de date despre siguranța
materialelor (MSDS) 160
- fonturi
- DIMM-uri, instalare 86
- fișiere EPS, depanare 127
- liste, imprimare 9
- funcție 4
- funcții de accesibilitate 4
- fundal, gri 116
- fundal gri, depanare 116

G

- garanție
- cartușe de toner 142
- licență 146
- produs 132
- reparații efectuate de clienți
151
- General Protection FaultException OE
(Defecțiune/Excepție OE privind
protecția generală) 125

H

- hârtie
- coperți, utilizare hârtie diferită
55
- dimensiune, selectare 55
- dimensiune personalizată,
selectare 55
- dimensiuni acceptate 45
- dimensiuni personalizate, setări
Macintosh 29
- ghid cu specificații 130
- ondulată, depanare 118
- pagini per coală 30
- prima pagină 29
- primele și ultimele pagini,
utilizare hârtie diferită 55
- setări HP ToolboxFX 75
- setări încrețire 14
- setări prestabilite 11, 74

- șifonată 118
- tip, selectare 55
- hârtie, comandă 130
- hârtie cu antet, încărcare 57
- hârtie specială
- indicații 49
- hârtie vălurită, depanare 118
- HP Customer Care 152
- HP ImageREt 3600 64
- HP ToolboxFX
- browsere acceptate 23
- descărcare 23
- deschidere 69
- descriere 23
- despre 69
- fila Ajutor 72
- fila Alerte 71
- fila Alerte prin e-mail 71
- fila Configurare sistem 75
- fila Informații produs 71
- fila Setări de imprimare 76
- fila Setări de rețea 76
- fila Setări de sistem 73
- fila Stare 70
- pagina Print Quality
Troubleshooting (Depanare
calitate imprimare) 121
- paleta Microsoft Office Basic
Colors, imprimare 62
- setări densitate 75
- sisteme de operare acceptate
23
- HP Web Jetadmin 22

I

- ImageREt 3600 4, 64
- imprimare
- depanare 123
- imprimare alb-negru
- depanare 119
- imprimare duplex
- Windows 56
- imprimare estompată 115
- imprimare față-verso 31
- Windows 56
- imprimare în tonuri de gri 60
- imprimare luminoasă, depanare
115
- imprimare N-up
- Windows 56

- imprimare pe ambele fețe
 - Windows 56
- I**
- împrăștiere
 - toner, depanare 118
- împrăștiere, depanare 118
- încărcare
 - hârtie 50
 - suporturi 50
- încărcare suport
 - mesaje de eroare 99
- încrețire, hârtie
 - setări 14
- încrețiri, depanare 118
- îndepărtare software Macintosh 26
- înregistrare, produs 77
- înregistrare produs 77
- J**
- Jetadmin, HP Web 22
- jurnal de evenimente 70
- jurnal privind utilizarea culorilor 10
- L**
- leduri, panou de control 8
- licență, software 146
- limbă, panou de control 11
- Linia directă HP pentru fraudă 81
- linie directă pentru fraudă 81
- linii, depanare 116
 - pagini imprimate 116
- linii întrerupte, depanare 116
- linii verticale, depanare 116
- lumină
 - imprimare estompată, depanare 115
- M**
- Macintosh 25
 - card USB, depanare 127
 - configurare software pentru produs 27
 - depanare 126
 - dezinstalare software 26
 - drivere, depanare 126
 - redimensionare documente 29
 - setări driver 27, 29
 - sisteme de operare acceptate 26
 - software 26
- mai multe pagini per coală 30
 - Windows 56
- mască de subrețea 39
- memorie
 - activare 90
 - adăugare 86
 - inclus 2
 - instalare 86
 - mesaje de eroare 99
 - specificații 4
 - verificarea instalării 90
- meniul Network Configuration (Configurare rețea) 16
- meniul Reports (Rapoarte) 9
- meniul Service 14
- meniul System Setup (Configurare sistem) 11
- meniuri, panou de control
 - configurație, imprimare 9
 - network Configuration (Configurare rețea) 16
 - reports (Rapoarte) 9
 - Service 14
 - System Setup (Configurare sistem) 11
 - utilizare 9
- mesaj de eroare <Culoare> în poziție greșită 95
- mesaj de eroare de driver nevalid 98
- mesaj de eroare de service 98
- mesaj de eroare la dispozitiv 98
- mesaj de eroare la ventilator 97
- mesaj de eroare pentru dispozitivul de blocare la transport 100
- mesaj de eroare pentru eșec la imprimare 100
- mesaj de eroare pentru imprimare greșită 99
- mesaj de eroare pentru pagină prea complexă 100
- mesaj de instalare consumabile 98
- mesaj de înlocuire consumabile 100
- mesaje, panou de control 95
- mesaje de eroare, panou de control 95
- mod antet alternativ 57
- moduri de imprimare, extinse
 - setări HP ToolboxFX 75
- moduri de imprimare extinse
 - setări HP ToolboxFX 75
 - motor, curățare 90
- N**
- neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) 60
- nivel revizie 6
- număr de model 6
- număr de pagini 9
- număr de serie 6
- O**
- oprirea temporară a unei lucrări de imprimare 54
- opțiuni avansate de tipărire
 - Windows 57
- ordine pagini, modificare 57
- orientare
 - setare, Windows 56
- orientare peisaj
 - setare, Windows 56
- orientare portret
 - setare, Windows 56
- P**
- pagina de contorizare a utilizării 9
- pagina de service 10
- pagină de configurare 9, 37
- pagină de stare consumabile 9
- pagini
 - goale 123
 - imprimare lentă 123
 - nu se imprimă 123
 - oblice 118
 - pagini goale, depanare 123
 - pagini informative 68
 - configurare 37
 - raportul Sumar rețea 37
 - pagini oblice 118
 - pagini pe minut 2, 4
 - pagini per coală 30
 - Windows 56
 - pagini strâmbe 118
 - paleta Microsoft Office Basic Colors, imprimare 62
 - panou de control
 - afișare adresă IP, setare 41
 - configurație meniu, imprimare 9
 - crossover automat, setare 41
 - leduri și butoane 8

- limba 11
- localizare 5
- meniul Network Configuration (Configurare rețea) 16
- meniul Reports (Rapoarte) 9
- meniul Service 14
- meniul System Setup (Configurare sistem) 11
- meniuri 9
- mesaje, depanare 95
- restabilire setări prestabilite, setări produs 102
- restabilire valori prestabilite, setări de rețea 42
- servicii de rețea, setare, IPv4, IPv6 41
- setări 19, 26
- parolă, rețea 71
- PCL Font List (Listă de fonturi PCL) 9
- pete, depanare 115
- piese de schimb 130
- piese de schimb, și consumabile 130
- port de rețea
 - conectare 33
 - localizare 6
 - tip inclus 4
- porturi
 - depanare Macintosh 127
 - tipuri incluse 4
- porturi de interfață
 - tipuri incluse 4
- port USB
 - conectare 33
 - depanare 123
 - depanare Macintosh 127
 - localizare 6
 - setări viteză 14
 - tip inclus 4
- porți 39
- presetări (Macintosh) 29
- prima pagină
 - utilizare hârtie diferită 29
- prioritate, setări 19, 26
- produs fără mercur 157
- programul de protecție a mediului 156
- protocoale, rețele 35
- PS Font List (Listă de fonturi PS) 9
- puncte, depanare 115
- puncte per inch (dpi)
 - HP ImageREt 3600 64
 - specificații 4
- R**
- rapoarte, produs
 - pagină de configurare 37
 - raportul Sumar rețea 37
- raportul Sumar rețea 37
- reciclare 3, 157
 - hardware electronic 157
- reciclarea hardware-ului, Brazilia 158
- reciclare hardware electronic 157
- recuperare după un blocaj 104
- redimensionare documente
 - Macintosh 29
 - Windows 56
- reglementări FCC 163
- restabilire valori prestabilite
 - setări de rețea 42
- restaurare valori prestabilite
 - setări produs 14, 102
- restricții pentru materiale 157
- rețea
 - adresă IP 38, 39
 - configurare 37
 - descoperire produse 35
 - DHCP 38
 - modele care acceptă 2
 - pagină de configurare 9
 - parolă, setare 71
 - porți 39
 - protocoale acceptate 35
 - raport setări 9
 - server Web încorporat, accesare 78
 - setări 16
 - sisteme de operare acceptate 34
 - TCP/IP 38
- rețele
 - subrețele 38
- revărsare
 - toner, depanare 116
- rezoluție
 - caracteristici 4
 - HP ImageREt 3600 64
 - specificații 4
- rezolvare probleme
 - Windows 125
- S**
- scalare documente
 - Macintosh 29
 - Windows 56
- scoatere din uz, după utilizare 157
- scoatere din uz după utilizare 157
- scurtături 55
- server Web încorporat 22
 - accesare 78
 - fila Networking (Rețea) 80
 - fila Print (Imprimare) 80
 - fila Status (Stare) 79
 - fila System (Sistem) 80
- servicii de rețea
 - setare, IPv4, IPv6 41
- setări
 - culori 64
 - drivere 19, 27
 - HP ToolboxFX 73, 76
 - meniul System Setup (Configurare sistem) 11
 - pagină de configurare 37
 - presetări driver (Macintosh) 29
 - prioritate 19, 26
 - raport de rețea 9
 - raportul Sumar rețea 37
 - restaurarea valorilor prestabilite 14
- setări densitate 75
- setări densitate de imprimare 75
- setări driver Macintosh
 - fila Services (Servicii) 32
 - hârtie cu dimensiuni personalizate 29
- setările driverului Macintosh
 - filigrane 30
- setări pagină cu dimensiuni personalizate
 - Macintosh 29
- setări PCL, HP ToolboxFX 76
- setări pentru arhivare 14
- setări PostScript, HP ToolboxFX 76
- setări prestabilite, restaurare 14
- setări rapide 55
- setări RGB 61, 64
- setări sRGB 61, 64
- sisteme de operare, rețele 34

- sisteme de operare acceptate 4, 18, 26
 - Site-ul Web HP antifraudă 144
 - site-uri Web
 - asistență clienți 152
 - comandare consumabile 129
 - driver universal de imprimare 18
 - Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 160
 - rapoarte de fraudă 81, 144
 - site Web antifraudă 144
 - software
 - acord de licență pentru software 146
 - dezinstalare Macintosh 26
 - HP ToolboxFX 23, 69
 - HP Web Jetadmin 22
 - Macintosh 26
 - probleme 124
 - server Web încorporat 22
 - setări 19, 26
 - sisteme de operare acceptate 18, 26
 - Windows 17, 23
 - Specificație EMC Coreea 163
 - specificații
 - documentație 130
 - electrice și acustice 154
 - fizice 154
 - funcții 4
 - mediu 154
 - număr model și de serie 6
 - specificații acustice 154
 - specificații de altitudine 154
 - specificații de mediu de exploatare 154
 - specificații de temperatură 154
 - specificații dimensiuni, produs 154
 - specificații fizice 154
 - specificații privind alimentarea 154
 - specificații privind mediul 154
 - specificații privind umiditatea 154
 - stare
 - alerte, HP ToolboxFX 70
 - consumabile, imprimare raport 9
 - fila de servicii din Macintosh 32
 - vizualizare cu HP ToolboxFX 70
 - stare consumabile, fila Services (Servicii)
 - Macintosh 32
 - Windows 57
 - stare produs
 - fila Services (Servicii) din Macintosh 32
 - subrețele 38
 - suport
 - ghid cu specificații 130
 - ondulat, depanare 118
 - șifonat 118
 - suport de imprimare
 - acceptat 45
 - suport de tipărire
 - dimensiuni personalizate, setări Macintosh 29
 - pagini per coală 30
 - prima pagină 29
 - suport ondulat 118
 - suporturi
 - dimensiuni acceptate 45
 - setări HP ToolboxFX 73
 - setări încrețire 14
 - setări prestabilite 11, 74
 - suporturi acceptate 45
 - suporturi speciale
 - indicații 49
- T**
- tava 1 31
 - blocaje 109
 - încărcare 50
 - localizare 5
 - tava 2
 - blocaje 111
 - capacitate 5
 - încărcare 50
 - localizare 5
 - tava 3
 - blocaje 112
 - capacitate 5
 - localizare 5
 - tavă
 - capacități 47
 - greutăți de suporturi 47
 - tipuri de suport acceptate 47
 - tavă, ieșire
 - capacitate 4
 - localizare 5
 - tavă de ieșire
 - blocaje 108
 - capacitate 4
 - localizare 5
 - tăvi
 - capacități 4
 - imprimare față-verso 31
 - inclus 2
 - localizare 5
 - mesaje de eroare la încărcare 99
 - setări 11, 74
 - TCP/IP
 - configurare 38
 - prezentare generală 38
 - protocoale acceptate 35
 - setări 16
 - sisteme de operare acceptate 34
 - teme cromatice 61
 - text, depanare
 - caractere deformate 117
 - text colorat
 - tipărire ca negru 57
 - tipărire N-up 30
 - tipuri, suport
 - setări HP ToolboxFX 75
 - toner
 - întins, depanare 116
 - toner întins, depanare 116
 - toner revărsat, depanare 116
 - tonuri de gri
 - depanare 119
 - tray 1 (Tava 1)
 - setări 11
 - tray 2 (Tava 2)
 - setări 11
- Ț**
- țara/regiunea de origine 6
- U**
- ușa din dreapta
 - blocaje 104
 - ușa din dreapta jos
 - blocaje 112
 - ușa din spate, localizare 6
 - ușa frontală, localizare 5
- V**
- valori prestabilite din fabrică, restaurare 14

viteză
specificații imprimare 4

W

Windows

componente software 23
drivere acceptate 18
driver universal de imprimare
18
rezolvare probleme 125
setări driver 19
sisteme de operare acceptate
18

